



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

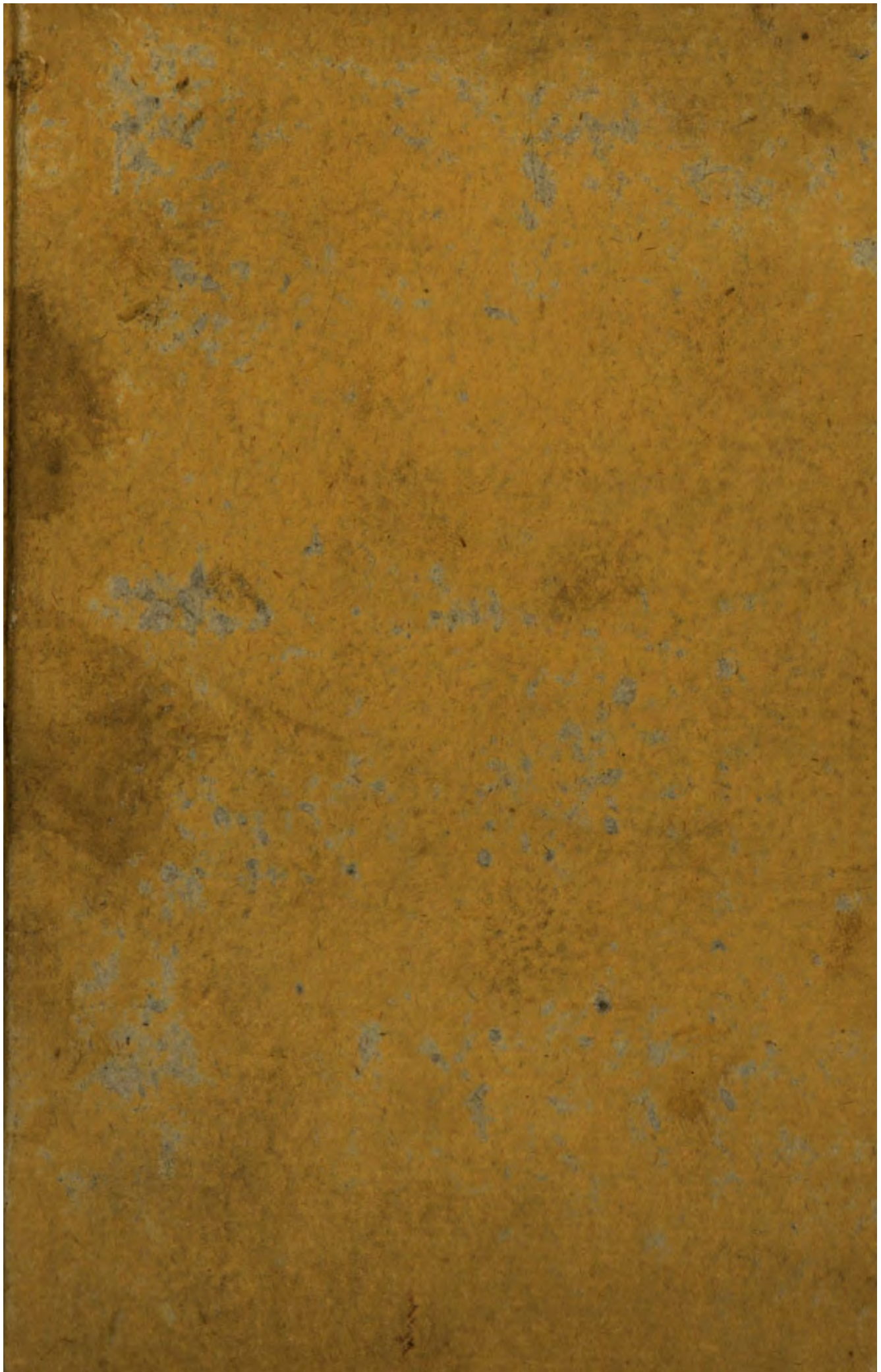
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

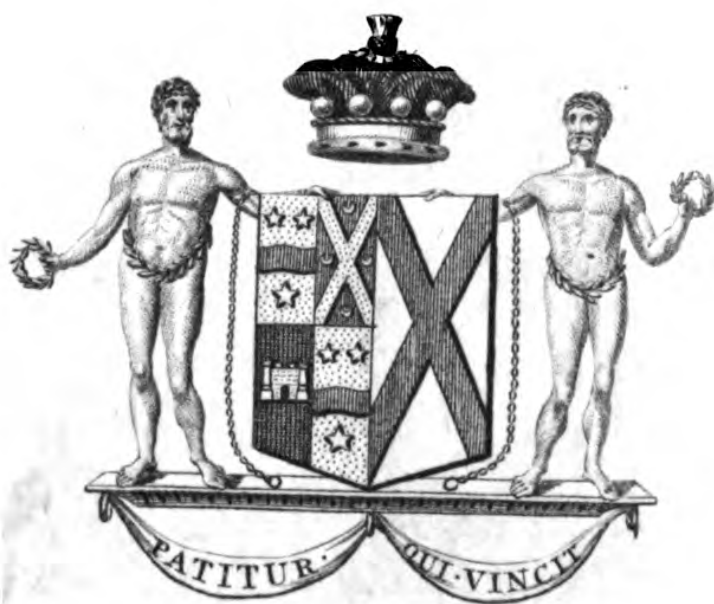
<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



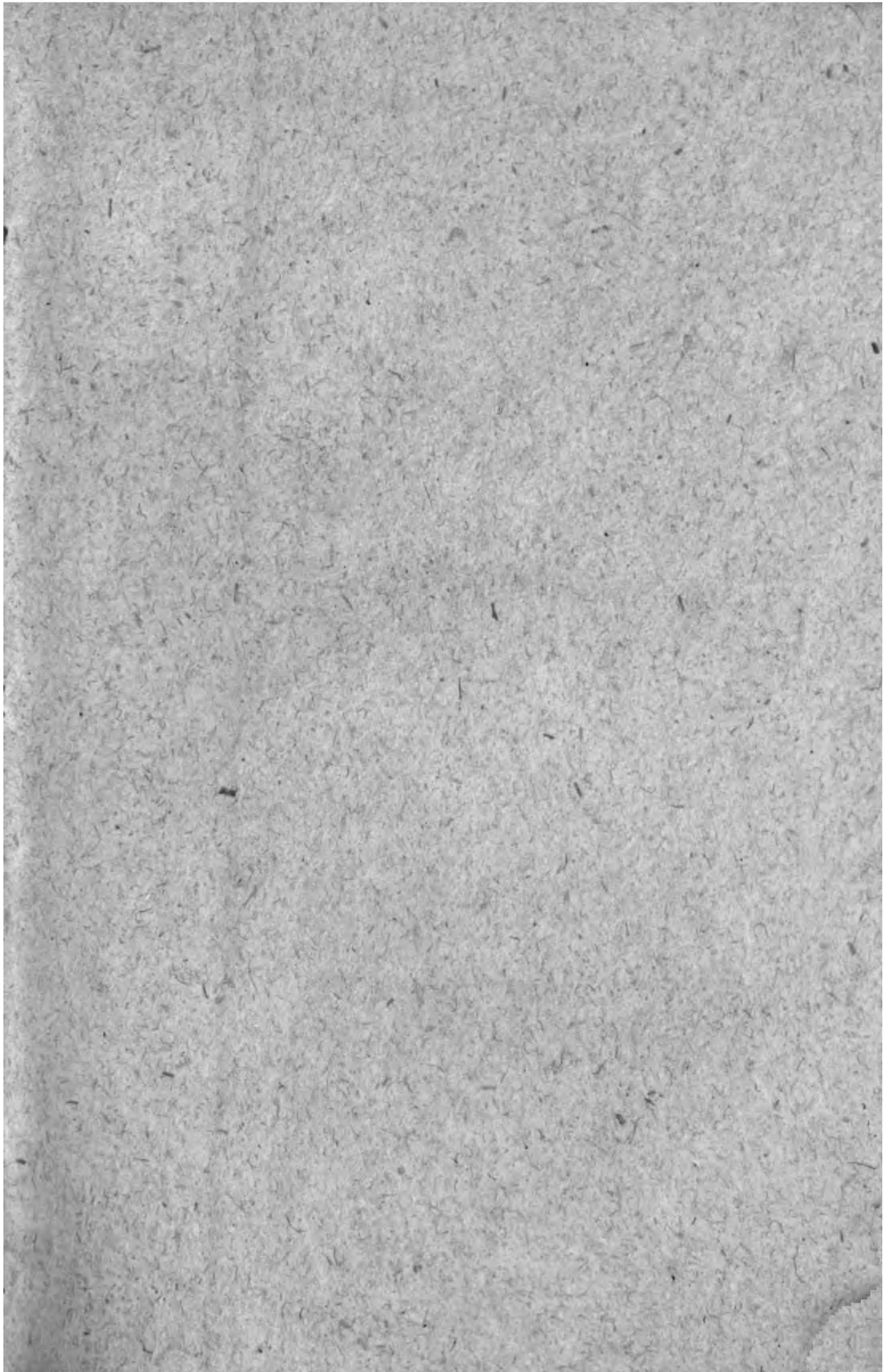
S  
C. 11



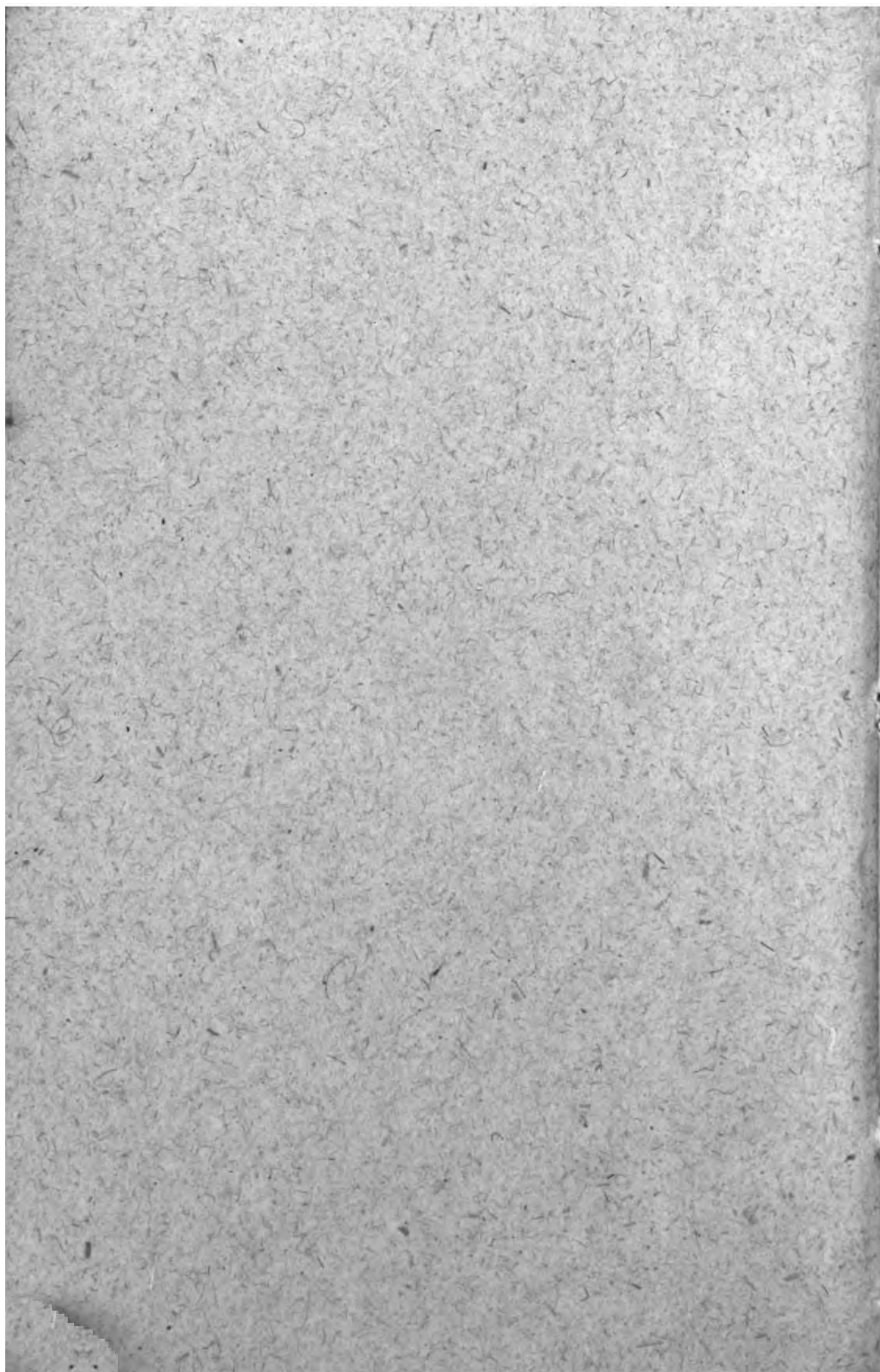
KINNAIRD











Gottbold Ephraim Lessings

sämmtliche Schriften.

---

---

Filfter Theil.

---

Berlin, 1793.

In der Nicolaischen Buchhandlung.



TAYLOR INSTITUTION  
UNIVERSITY

17 MAY 1972

OF OXFORD

LIBRARY



---

## Vorrede des Herausgebers zum eilften und zwölften Theile.

---

Von dem Interesse gelehrter Streitigkeiten geht gemeiniglich sehr viel verloren, wenn die streitenden Partheyen nicht nur von ihrem Kampfplaze, sondern selbst von dem Schauplaze des Lebens abgetreten sind; wenn die äußern, oft sehr zufälligen, Veranlassungen und Einflüsse des Zwistes zu wirken aufhören; wenn die Gegenstände desselben völlig abgeurtheilt und entschieden sind; wenn die Waffen, womit beyde Theile kämpften, einander zu ungleich waren; wenn der Ausfall des Sieges nicht im mindesten zweifelhaft blieb.



nen Ton giebt; und man wird ihm den Nachdruck desselben weniger verargen.

„Es ist nicht Lessing's Schuld, sagt Herder, daß dieser Streit für Deutschland und die Nachwelt nicht nutzbarer ausfiel. Er betraf zu armselige Dinge, zu armselige Leute. Kein Posttag, kein Zeitungsblatt erschien, wo nicht die muthwilligen Knaben kamen, und auch Lessing! Kahlkopf schalten. Da schickte er endlich zwey Bären über sie, die zwey Theile von Briefen antiquarischen Inhalts; die zerrissen den Hauptknaben, und jagten die übrigen in ihre Löcher und Winkel.“ — Sehr wohl erinnere ich mich noch der Antwort, die Lessing mehrmals seinen Freunden gab, wenn sie glaubten, sein Ton sey zu grell

---

und zu heftig. Wenn die Wage, sagte er, auf der einen Seite, worauf das Unrecht liegt, zu sehr überschlägt, so muß man sich aus aller Leibeskraft auf die andere Schale legen, um das Gleichgewicht, oder, wo möglich, das Uebergewicht des Rechts wieder herzustellen.

Ueber die Veranlassung und Entstehungsart dieser antiquarischen Briefe bedarf es keiner weitern Erörterung, da man sie von Lessing selbst gleich Anfangs erzählt findet. Ich könnte zwar noch darüber aus dem damals zwischen Lessing und seinem Verleger und vertrauten Freunde geführten Briefwechsel, den der letztere mir in dieser Absicht mitgetheilt hat, manches anführen. Da aber dieser ganze Briefwechsel in der





Folge dieser Sammlung von Lessing's Schriften im Druck erscheinen wird, so will ich den Leser, der auf diese Anekdoten neugierig ist, lieber nur im Voraus darauf verweisen.

Aus eben diesen Briefen ergiebt sich, daß Lessing mit allem Ernst auf die Fortsetzung dieser Briefe bedacht war, wie man auch aus dem hier zuerst aus seinen hinterlassenen Papieren mitgetheilten Entwurfe, und dem Anfange der Ausarbeitung desselben sehen wird. Diese Fortsetzung sollte in einem dritten Theile unmittelbar auf den zweyten folgen. Bey diesem Vorsatze blieb er auch noch selbst während der Anstalten, die er im Jahre 1769 zu einer Reise nach Rom machte, mit deren



Ausführung es sich aber so lange verzog, bis der Antrag des Bibliothekariats in Wolfenbüttel dazwischen kam und dies Vorhaben wieder rückgängig machte.

Selbst noch in dieser seiner neuen Lage dachte Lessing an jene Fortsetzung. Aber die antiquarischen Ideen, von denen er ganz erfüllt seine neue Laufbahn antrat, erweiterten sich bald zu allgemeineren und mannichfaltigen literarischen Forschungen. Doch was ihn am meisten von der fernern Aufmerksamkeit auf diese Briefe, und die ganze Klostische Fehde, ablenkte, war die Auffindung der Handschrift vom Berengar. Dies sagt er selbst in einem Briefe an Herrn Nicolai, im October 1770. Sein

Freund hatte die Verunglückung des Lessingischen Bildnisses vor dem zwölften Bande der allgemeinen deutschen Bibliothek scherzhaft mit der Wendung entschuldigt, daß dies ein hämischer Streich von Klotz sey, der sie beyde zusammen hegen wolle, und an den er sich also deswegen zu halten habe. Diesen Einfall parodirt Lessing in dem gedachten Briefe so:

„Der verdammte Klotz! — Nicht  
 „genug, daß er uns den Streich mit  
 „dem Portrait gespielt; hören Sie nur,  
 „was er noch gethan hat. Da hat mir  
 „der Schuft ein altes verwünschtes Ma-  
 „nuscript in die Hände gespielt, und  
 „mir nicht eher Ruhe gelassen, als bis  
 „ich ein ganzes Alphabet Wischi-Waschi



---

„darüber niedergeschrieben. Und das  
„alles, wie es offenbar ist, damit der  
„dritte Theil von den antiquarischen  
„Briefen nicht gedruckt werde. Denn  
„ganz gewiß werden Sie nun über-  
„haupt die Lust verloren haben, ihn  
„ganz und gar drucken zu lassen; beson-  
„ders da der Schalk mit Fleiß sich  
„selbst so verächtlich gemacht hat, daß  
„sich schon Niemand mehr die Mühe  
„nehmen will, den zweyten zu lesen.  
„Melden Sie mir doch geschwind, ob  
„ich recht vermuthete.“

Aber zwey Jahre nachher, als  
Klotz indeß gestorben war, dachte Les-  
sing wieder an diese Fortsetzung. In  
einem Briefe vom 22. October, 1772,  
schreibt er Herrn Nicolai:

---

„Mir ist dieser Tage eingefallen, ob  
„denn die Fortsetzung unserer antiqua-  
„rischen Briefe nothwendig und mit  
„Klozen abgestorben seyn muß? —  
„Der Ton kann und muß freylich nicht  
„mehr der nehmliche seyn; denn es  
„ist eben so unanständig als unnützlich,  
„sich mit einem Todten zu zanken, der  
„sich selbst weder mehr bessern, noch An-  
„dere mehr verführen kann. Aber die  
„trockenen Anmerkungen gegen sein  
„Buch und zwanzig andere Bücher  
„des nehmlichen Inhalts, die sich nach  
„der Zeit bey meiner umschweifenden  
„Lectüre sehr vermehrt haben, wären  
„doch wohl der Mühe werth, gesagt zu  
„werden. Lassen Sie mich einmal ihre  
„Gedanken darüber hören.“

---

Man wird leicht vermuthen, daß Hr. Nicolai seinem Freund von dieser Idee nicht abrieth, sondern ihn vielmehr zu ihrer Ausführung ermunterte. Von Zeit zu Zeit wiederholte er die Anforderung, und selbst noch fünf Jahr hernach, im Jahr 1777. In einem Briefe vom 20sten September dieses Jahrs antwortet ihm Lessing:

„Ob ich meine antiquarischen Briefe  
„noch fortsetzen will? — Allerdings. —  
„Aber wann? Ja, das weiß Gott. Die-  
„sen Winter kann ich schlechterdings  
„nicht. Denn diesen Winter habe ich  
„noch vollauf an dem fünften bis zwölf-  
„ten Stücke meiner Beyträge zu arbei-  
„ten, mit welchem ich dieses ganze Werk  
„zu schließen Willens bin.“ — In der





Folge dieses Briefes setzt er hinzu, daß er verschiedene, auf seiner Reise nach Italien gemachte Bemerkungen in die Fortsetzung seiner Briefe zu bringen dächte, durch welche, wie er sagt, diese Briefe noch erst ein Buch werden könnten! — Man sieht also, daß er in diesen spätern Jahren den frühern, hier mitgetheilten Plan, wenigstens größtentheils würde aufgegeben haben, wenn er wirklich an die Ausarbeitung gegangen wäre. Und wirklich wären auch Bertheidigungen gegen so armselige, und schon damals vergessene Schriften und fliegende Blätter nun nicht mehr interessant gewesen.

Noch weniger aber durfte ich es mir erlauben, diese kurzen Winke und Angaben durch Zusätze oder Anmerkungen zu erwei-



erweitern, und begnügte mich daher mit Verweisung auf die Kollektaneen, in denen Lessing sich wirklich manches zu dieser Fortsetzung vorgearbeitet hatte.

Meine angehängten Zusätze zu den Briefen selbst aber bedürfen sehr der Nachsicht des Lesers, um, vollends in dieser Zusammenstellung, nicht für unbedeutend und entbehrlich gehalten zu werden. Um eben diese Nachsicht habe ich für den Anhang zu der schon im achten Theile neu abgedruckten Abhandlung vom Alter der Gemalerey zu bitten. Dieser Abdruck geschah früher, als ich's vermuthete; sonst würde ich darin die Aenderung einiger wenigen Druckfehler veranlaßt haben, die Lessing in dem Exemplare der ersten Ausgabe, das ich von

---

ihm erhielt, mit eigener Hand geändert hat, und deren Anzeige ich hier nachhole. In der S. 336, Anm. d. angeführten lateinischen Grabschrift des Johann van Lyeß lese man S. 337, Z. 2. *Polycletus* für *Polycretus* — Z. 5. *At cum* für *actum* — und Z. 6. *inde precare* für *jam deprecare*. Auch muß S. 341, Z. 2 v. u. die Jahrzahl 1441, in 1490 verändert werden. — Braunschweig, am Sterbetage Lessings, den 15 Februar, 1793.

Eschenburg.

---

Inhalt.

---

# Inhalt

## des eilften und zwölften Theiles.

---

Artistische und antiquarische Schriften.  
(Fortsetzung.)

### Theil XI.

#### I. Briefe antiquarischen Inhalts.

Erster Theil. Erster bis vier und dreyßigster Brief. S. 4.

Zweyter Theil. Fünf und dreyßigster bis drey und vierzigster Brief. S. 251.

### Theil XII.

#### Briefe antiquarischen Inhalts. Fortsetzung.

— — Vier und vierzigster bis sieben und funfzigster Brief. S. 3.



- II. Entwürfe zur Fortsetzung der Briefe antiquarischen Inhalts. Aus Lessing's Papieren. S. 167.
- III. Zusätze zu den Briefen antiquarischen Inhalts. Von dem Herausgeber. S. 210.
- IV. Zusätze zu der Abhandlung vom Alter der Gemalerey. Von eben demselben. S. 311.

---

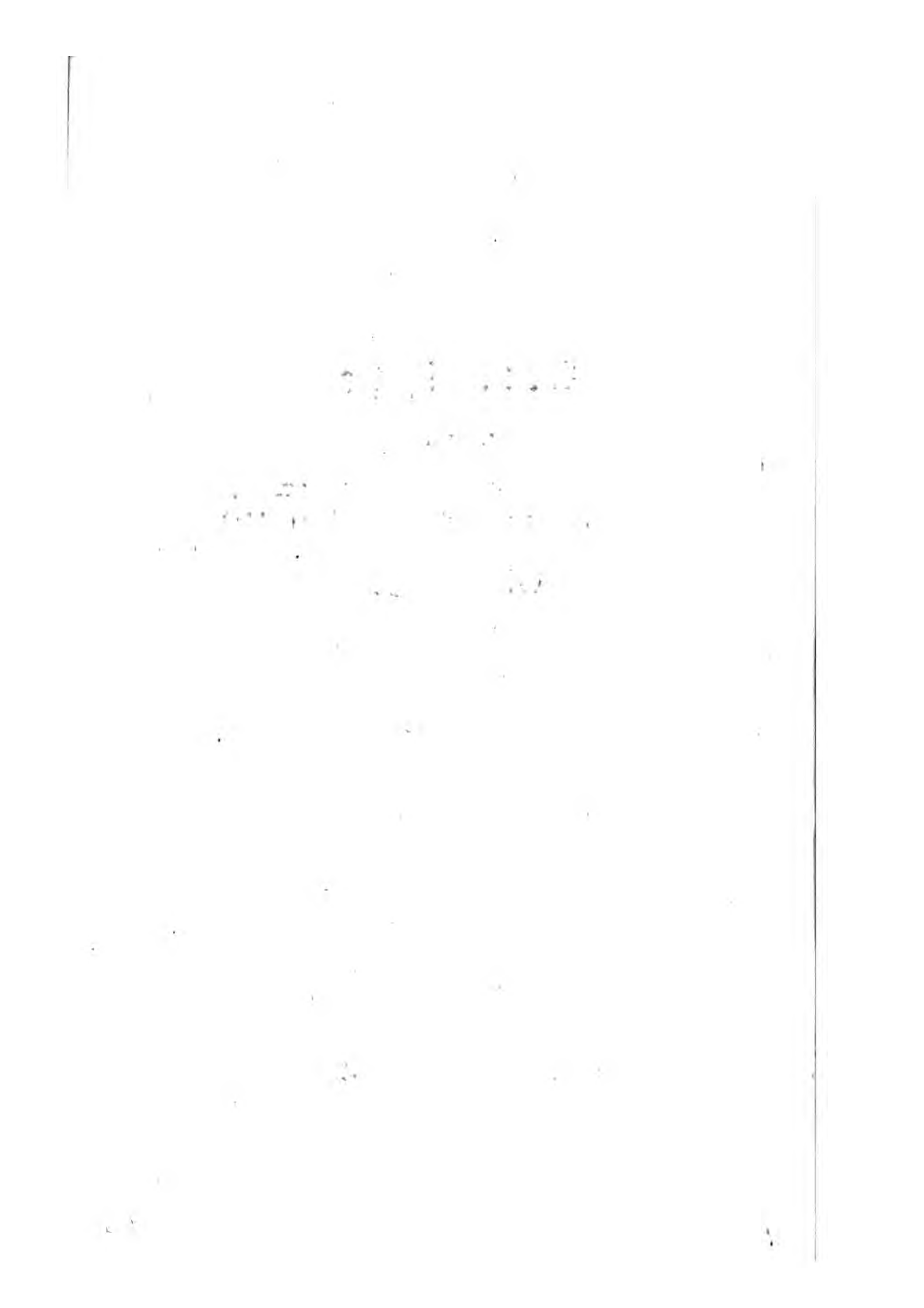
### Druckfehler.

Im XIIten Theile sind die Seiten 302 und 303 aus Versehen mit 304 und 305 bezeichnet.  
S. 308 in der letzten Zeile anstatt Bode l. Lessing.

---



Artistische  
u n d  
Antiquarische Schriften.  
(Fortsetzung.)



---

# Briefe, antiquarischen Inhalts:

---

Αγώισμα μαλλον ἐς το παραχρημα ἀκρων ἢ  
κτημα ἐς αἰε —

---

Erster Theil.

---

## Vorbericht

Diese Briefe waren Anfangs nur bestimmt, einem wöchentlichen Blatte einverleibt zu werden \*). Denn man glaubte, daß ihr Inhalt keine andere, als eine beyläufige Lesung verdiene.

U 2

\*) Die ersten dieser Briefe wurden auch wirklich in der Hamburgischen neuen Zeitung vom J. 1768. zuerst abgedruckt. L.

---

Aber es wurden ihrer für diese Bestimmung zu viel; und da die Folge den Inhalt selbst wichtiger zu machen schien, als es bloße Zänkeren über mißverstandene Meynungen dem Publico zu seyn pflegen: so ward geurtheilet, daß sie als ein eigenes Buch schon mit unterlaufen dürften.

Die Abschweifungen, welche der Verfasser mit seiner Rechtfertigung verbunden, werden wenigstens zeigen, daß er nicht erst seit gestern mit den Gegenständen derselben bekannt ist. In der Fortsetzung, welche der Titel verspricht, hofft er noch mehr einzelne Anmerkungen los zu werden, von denen es immer gut seyn wird, daß sie einmal gemacht worden.

Wem sie allzu klein, allzu unerheblich vorkommen sollten, für den, dünkt ihn, ist

---

wohl das ganze Fach nicht, in welches sie gehören.

Noch erwartet man vielleicht, daß er sich über den Ton erkläre, den er in diesen Briefen genommen. — Vide quam sim antiquorum hominum! antwortete Cicero dem lauen Atticus, der ihm vorwarf, daß er sich über etwas wärmer, rauher und bitterer ausgedrückt habe, als man von seinen Sitten erwarten können.

Der schleichende, süße Complimentierton schickte sich weder zu dem Vorwurfe, noch zu der Einkleidung. Auch liebt ihn der Verfasser überhaupt nicht, der mehr das Lob der Bescheidenheit, als der Höflichkeit sucht. Die Bescheidenheit richtet sich genau nach dem Verdienste, das sie vor sich hat; sie giebt



---

jedem, was jedem gebühret. Aber die schlaue Höflichkeit giebt allen alles, um von allen alles wieder zu erhalten.

Die Alten kannten das Ding nicht, was wir Höflichkeit nennen. Ihre Urbanität war von ihr eben so weit, als von der Grobheit entfernt.

Der Neidische, der Hämische, der Rang-süchtige, der Verheger, ist der wahre Grobe; er mag sich noch so höflich ausdrücken.

Doch es sey, daß jene gothische Höflichkeit eine unentbehrliche Tugend des heutigen Umganges ist. Soll sie darum unsere Schriften eben so schal und falsch machen, als unsern Umgang? —

---

---

## Erster Brief.

---

Mein Herr,

Wenn es Ihnen gleichviel ist, ob Sie den Platz, den Sie in Ihren Blättern gelehrten Sachen bestimmen, mit einer guten Kritik, oder mit der Widerlegung einer verunglückten füllen: so haben Sie die Güte, Folgendes einzurücken.

Herr Kloß soll mich eines unverzeihlichen Fehlers, in seinem Buche von den alten geschnittenen Steinen, überwiesen haben. Das hat ein Recensent dieses Buches \*) für nöthig gehalten, mit anzumerken.

Nich eines Fehlers? das kann sehr leicht seyn. Aber eines unverzeihlichen? das sollte mir leid thun. Zwar nicht sowohl meinewe-

A 4

\*) Beytrag zum Reichspostreuter, St. 45.

gen, der ich ihn begangen hätte: als derentwegen, die ihn mir nicht verzeihen wollten.

Denn es wäre ja doch nur ein Fehler. Fehler schließen Vorsatz und Tücke aus; und daher müssen alle Fehler allen zu verzeihen seyn.

Doch gewisse Recensenten haben ihre eigene Sprache. Unverzeihlich heißt bey ihnen alles, worüber sie sich nicht enthalten können, die Zähne zu fletschen.

Wenn es weiter nichts ist! — Aber dem ungeachtet: worin besteht er denn nun, dieser unverzeihliche Fehler?

Herr Klotz schreibt: „Wie hat es einem „unserer besten Kunstrichter (dem Verfasser „des Laokoon) einfallen können, zu sagen, daß „man so gar vieler Gemälde nicht erwähnt finde, „die die alten Maler aus dem Homer gezogen „hätten, und daß es nicht der alten Artisten „Geschmack gewesen zu seyn scheine, Handlungen aus diesem Dichter zu malen? Die Homerischen Gedichte waren ja gleichsam das „Lehrbuch der alten Künstler, und sie borgten „ihm ihre Gegenstände am liebsten ab. Erin:

„nerte sich Herr Lessing nicht an das große Ho-  
 „merische Gemälde des Polygnotus, welches  
 „zu unsern Tagen gleichsam wieder neu geschaf-  
 „fen worden ist? Unter denen vom Philostras-  
 „tus beschriebenen Gemälden sind drey Home-  
 „rische, und die vom Plinius kurz angezeigten  
 „kann jeder leicht finden. Unter den Hercules-  
 „nischen Gemälden ist eines, welches den Ulys-  
 „ses vorstellt, der zur Penelope kömmt. Von  
 „halb erhabnen Werken will ich nur die merke-  
 „würdigsten anführen, u. s. w.“

Ich könnte zu dem Recensenten sagen: Hier  
 sehe ich bloß, daß Herr Kloz nicht meiner  
 Meinung ist, daß ihn meine Meinung befrem-  
 det; aber er sagt nichts von Fehler, noch weni-  
 ger von einem unverzeihlichen Fehler.

Doch, der Recensent könnte antworten:  
 Was Herr Kloz keinen unverzeihlichen Fehler  
 nennt, das beschreibt er doch als einen solchen;  
 ich habe also dem Kinde nur seinen rechten Na-  
 men gegeben.

Der Recensent hätte fast Recht. Ich muß  
 mich also nicht an ihn, sondern an den Herrn

---

Kloß selbst wenden. Und was kann ich diesem antworten?

Nur das: daß er mich nicht verstanden hat; daß er mich etwas sagen läßt, woran ich nicht gedacht habe.

Herr Kloß beliebe zu überlegen, daß es zwey ganz verschiedene Dinge sind: Gegenstände malen, die Homer behandelt hat, und diese Gegenstände so malen, wie sie Homer behandelt hat. Es ist meine Schuld nicht, wenn er diesen Unterschied nicht begreift; wenn er ihn in meinem Laokoon nicht gefunden hat. Alles bezieht sich darauf.

Daß die alten Artisten sehr gern Personen und Handlungen aus der Trojanischen Epoche gemalt haben: das weiß ich, und wer weiß es nicht? Will man alle solche Gemälde Homerische Gemälde nennen, weil Homer die vornehmste Quelle der Begebenheiten dieser Epoche ist: mein twegen. Aber was haben die Homerischen Gemälde in diesem Verstande, mit denen zu thun, von welchen ich rede; mit denen, der



---

gleichem der Graf von Caylus den neuern Künstlern vorgeschlagen hat?

Die Beispiele, welche Herr Klotz mir vorhält, sind mir alle so bekannt gewesen, daß ich mich würde geschämt haben, sie Herrn Klotz vorzuhalten. Ich würde mich geschämt haben, zu verstehen zu geben, Herr Klotz habe sie entweder gar nicht, oder doch nicht so gut gekannt, daß sie ihm da beifallen können, wo sie ihm so nützlich gewesen wären.

Was das sonderbarste ist: ich habe diese Beispiele fast alle selbst angeführt, und an dem nehmlichen Orte meines Laokoon angeführt, den Herr Klotz bestreitet. Er hätte sie aus meiner eigenen Anführung lernen können, wenn er sie nicht schon gewußt hätte. Und gleichwohl — Ich denke, das heißt, mit dem Sprichworte zu reden, einen mit seinem eigenen Fette beträufen wollen.

Ich sage, daß ich sie fast alle selbst angeführt habe; und füge hinzu: außer ihnen noch weit mehrere; indem ich nehmlich meine Leser

auf den Fabricius \*) verwiesen. Denn ich mache nicht gern zehn Allegata, wo ich mit Einem davon kommen kann.

Folglich; habe ich diese Beyspiele, und noch weit mehrere ihrer Art gekannt: so ist es ja wohl deutlich, daß, wenn ich dem ungeachtet gesagt, „es scheine nicht der Geschmack der alten Artisten gewesen zu seyn, Handlungen aus dem Homer zu malen,“ ich ganz etwas anders damit gemeint haben, als das, was diese Beyspiele widerlegen.

Ich habe damit gemeint, und meine es noch, daß, so sehr die alten Artisten den Homer auch genützt, sie ihn doch nicht auf die Weise genützt haben, wie Caylus will, daß ihn unsere Artisten nutzen sollen. Caylus will, sie sollen nicht allein Handlungen aus dem Homer malen, sondern sie sollen sie auch vollkommen so malen, wie sie ihnen Homer vormalt; sie sollen nicht sowohl eben die Gegenstände malen, welche Homer malt, als vielmehr das Gemälde

\*) Bibl. Graec. Lib, II, c. VI. p. 345.

---

selbst nachmalen, welches Homer von diesen Gegenständen macht; mit Beybehaltung der Ordnung des Dichters, mit Beybehaltung aller von ihm angezeigten Localumstände u. s. w.

Das, sage ich, scheinen die alten Artisten nicht gethan zu haben, so viel oder so wenig Homerische Gegenstände sie auch sonst mögen gemalt haben. Ihre Gemälde waren Homerische Gemälde, weil sie den Stoff dazu aus dem Homer entlehnten, den sie nach den Bedürfnissen ihrer eigenen Kunst, nicht nach dem Beispiele einer fremden, behandelten: aber es waren keine Gemälde zum Homer.

Hingegen die Gemälde, welche Caylus vorschlägt, sind mehr Gemälde zum Homer, als Homerische Gemälde, als Gemälde in dem Geiste des Homers und so angegeben, wie sie Homer selbst würde ausgeführt haben, wenn er, anstatt mit Worten, mit dem Pinsel gemalt hätte.

Deutlicher kann ich mich nicht erklären. Wer das nicht begreift, für den ist der Laokoon nicht geschrieben. Wer es aber für falsch hält,

---

dessen Widerlegung soll mir willkommen seyn; nur, sieht man wohl, muß sie von einer andern Art seyn, als die Klogische.

Herr Klog hat in seinem Buche mir viermal die Ehre erwiesen, mich anzuführen, um mich viermal eines Bessern zu belehren. Ich wollte nicht gern, daß ein Mensch in der Welt wäre, der sich lieber belehren liesse, als ich. Aber —

So viel ist gewiß, er streitet alle viermal nicht mit mir, sondern ich weiß selbst nicht mit wem. Mit einem, dem er meinen Namen giebt, den er zu einem großen Ignoranten und zugleich zu einem unserer besten Kunstrichter macht.

Wahrhaftig, ich kenne mich zu gut, als daß ich mich für das eine, oder für das andere halten sollte.

---



## Zweiter Brief.

---

Sie meinen, es lohne sich allerdings der Mühe, auch von den übrigen Bestreitungen des Herrn Klotz ein Wort zu sagen, weil sie gar zu sonderbar sind, und Klotz ein gar zu berühmter Name geworden. Es sey so, wie Sie meinen!

Aber ich muß bey der ersten wieder anfangen. Herr Klotz fragt: „Erinnerte sich Lessing nicht an das große Homerische Gemälde des „Polygnotus?“

In der Lesche zu Delphi waren zwey große Gemälde des Polygnotus. Welches meint Herr Klotz? das im Hereintreten rechter, oder linker Hand? Nach seinem Allegate \*) muß er das erstere meinen, welches die Zerstörung von Troja und die Rückkehr der Griechen vorstellte. Beyde Vorwürfe liegen außer dem Plane des

\*) Pausanias L. X. p. 859.



Homer; von beyden hat er nur einzelne Züge in die Odyssee einstreuen können. Aber die Griechen besaßen eine Menge andere Dichter, welche diese Vorwürfe ausdrücklich behandelt hatten; und diesen, nicht dem Homer, ist Polygnotus in seinem Gemälde gefolgt; einem Lescheus, einem Stesichorus. Wie kann es also Herr Klotz ein Homerisches Gemälde nennen?

Doch er mag das zweyte, linker Hand, gemeint haben, welches den opfernden Ulysses im Reiche der Schatten vorstellte. Das ist zwar der Stoff eines ganzen Buches der Odyssee: aber dennoch ist es klar, daß Polygnotus auch in Anordnung dieses Gemäldes nicht sowohl der Odyssee, als vielleicht den Gedichten Minyas und Kostoi gefolgt ist \*). Denn er hat

\*) Zwey Gedichte, welche Pausanias (B. X. Kap. 28) als diejenigen nennt, in welchen, außer der Odyssee, am meisten Beschreibung des Schattenreichs und der Unterwelt vorkomme. Aus dem ersten dieser Gedichte, der Minyas, vermuthet Pausanias, daß die

hat weder die Homerische Scene angenommen, noch sich mit den vom Homer eingeführten Personen begnügt. Folglich müßte auch dieses kein Homerisches Gemälde heißen; und ich könnte antworten: es wäre besser gewesen, Herr Klotz hätte sich gewisser Dinge gar nicht erinnert, als falsch.

In beyden Gemälden hat Polygnotus sich bald an diesen, bald an jenen Dichter und Geschichtschreiber gehalten; ohne sich ein Gewissen zu machen, auch Dinge von seiner eigenen Erfindung mit einzumischen. Eine Freyheit, deren sich auch andere alte Artisten bedienten, wenn sie Vorstellungen aus der trojanischen Epoche wählten.

Zwar habe ich schon gesagt, daß Herr Klotz diese Vorstellungen alle, meinerwegen, immerhin Homerische Vorstellungen und Gemälde nennen mag. Aber noch einmal: was haben

Idee, den Charon mit seinem Nachen am jenseitigen Ufer des Acheron anzubringen, entlehnt seyn möge. E.

---

diese Gemälde, welche ihm Homerische zu nennen beliebt, weil ihre Vorwürfe aus eben der Geschichte genommen sind, aus welcher Homer die feintgen gewählt hatte, mit den Homerischen Gemälden zu thun, wie sie Caylus haben will?

Ich dünke mich, über den Gebrauch, den die alten Artisten von dem Homer machten, verständlichere Dinge gesagt zu haben, als irgend ein Schriftsteller über diese Materie. Ich habe mich nicht mit den schwanken, nichts lehrenden Ausdrücken von Erhitzung der Einbildungskraft, von Begeisterung, begnügt: ich habe in Beyspielen gezeigt, was für malerische Bemerkungen die alten Artisten schon in dem Homer gemacht fanden, ehe sie Zeit hatten, sie in der Natur selbst zu machen \*). Ich habe mich nicht begnügt, sie bloß darum zu loben, daß sie ihre Vorwürfe aus ihm entlehnten: — welcher Stümper kann das nicht? — ich habe an Bey-

\*) Laokoön B. IX. S. 314 — 319.



spielen gewlesen, wie sie es anfangen, in den nehmlichen Vorwürfen mit ihm zu wetteifern, und mit ihm zu dem nehmlichen Ziele der Täuschung auf einem ganz verschiedenen Wege zu gelangen \*); auf einem Wege, von dem sich Caylus nichts träumen lassen. —

Nothwehr entschuldiget Selbstlob. —

\*) Laokoon B. IX. S. 304 — 308.



### Dritter Brief.

---

Ich komme also zu der zweyten Bestreitung des Herrn Klog. Er fährt fort: „auch die „Einwürfe, welche Herr Lessing von der „Schwierigkeit hernimmt, die Homerischen „Fabeln zu malen, sind leicht zu heben, ob: „gleich diese Widerlegung deutlicher durch den „Pinsel selbst, als durch meine Feder werden „würde.“

Ich glaube es sehr gern, daß Herr Klog vieles ungemein leicht findet, was ich für ungemein schwer halte. Dieses kömmt von der Verschiedenheit, entweder unserer beyderseitigen Kräfte, oder unsers beyderseitigen Zutrauens auf uns selbst. Doch, das ist hier nicht die Sache.

Meine Einwürfe, von der Schwierigkeit hergenommen, die Homerischen Fabeln zu malen: was betreffen sie? Die Homerischen Fa-

beln überhaupt; oder nur einige derselben? Diese und jene einzeln genommen; oder alle zusammen in ihrer unzertrennlichen Folge bey dem Dichter?

Caylus schlug den neuern Artisten nicht bloß vor, ihren Stoff fleißiger aus dem Homer, mit Beybehaltung der dichterischen Umstände, zu entlehnen: er wünschte den ganzen Homer so gemalt zu wissen; wünschte, daß ein mächtiger Prinz eigene Gallerien dazu bauen wollte \*).

Das hätte er immer wünschen können! Weil er sich aber dabey einbildete, daß eine solche zusammenhängende Reihe von Gemälden ein wirkliches Heldengedicht in Gemälden seyn würde; daß sich der ganze malerische Geist des Dichters darin zeigen müsse; daß sie, statt des Probierssteins, zur Schätzung, in welchem Verhältnisse Ein epischer Dichter vor dem andern das malerische Talent besitze, dienen könne: so glaubte ich einige Einwendungen dagegen machen zu dürfen.

## B 3

\*) Tableaux tirés de l'Illiade. Avert. p. 26. 27.



Fürs erste wendete ich ein \*): daß Homer eine doppelte Gattung von Wesen und Handlungen bearbeitet, sichtbare und unsichtbare; daß aber die Malerey diesen Unterschied nicht angeben könne, daß bey ihr alles sichtbar und auf einerley Art sichtbar sey; daß folglich — wenn in den Gemälden des Caylus das Sichtbare mit dem Unsichtbaren, ohne unterscheidende Abänderung mit einander wechsle, ohne eigenthümliche Merkmale sich mit einander vermische — nothwendig sowohl die ganze Reihe, als auch manches einzelne Stück, dadurch äußerst verwirrt, unbegreiflich und widersprechend werden müsse.

Was antwortet Herr Klotz auf diese Schwierigkeit? Wie schon angeführt: — daß sie leicht zu heben sey. — Wahrhaftig? Aber wie denn? Darüber hat Herr Klotz nicht Zeit, sich einzulassen; genug, daß meine Widerlegung deutlicher durch den Pinsel selbst, als durch seine Feder werden würde. —

\*) Laokoon XII.

---

Ewig Schade, daß Herr Klotz den Pinsel nicht führt! Er würde ihn ohne Zweifel eben so meisterhaft führen, als die Feder. Oder vielmehr, noch unendlich meisterhafter. Denn das geringste wäre, daß er Unmöglichkeiten damit möglich machte!

Bis er ihn führen lernt, bitte ich indeß seine Feder, mich in die Schule zu nehmen. Seine fertige Feder sey so gütig, und belehre mich — (wenn sie es schon nicht ganz deutlich kann; ich bin auch mit einer halbdeutlichen Belehrung zufrieden) — und belehre mich nur einigermaßen, wie man es einem Gemälde ansehen kann, daß das, was man darin sieht, nicht zu sehen seyn sollte; — und belehre mich, was für Mittel ungefähr der Pinsel brauchen könnte, um gewisse Personen in einem Gemälde mit sehenden Augen so blind, oder mit blinden Augen so sehend zu malen, daß sie von zwey oder mehrern Gegenständen, die sie alle gleich nahe, gleich deutlich vor oder neben sich haben, die einen zu sehen und die andern nicht zu sehen, scheinen können. Sie belehre mich; nur bestehe

es ihr, unter diese Mittel keine Wolken zu rechnen, von welchen ich das Unmalerische erwiesen habe.

Sie wird mehr zu belehren bekommen. Denn zweytens wendete ich ein: daß, durch die Aufhebung des Unsichtbaren in den Homerischen Handlungen, zugleich alle die charakteristischen Züge verloren gehen müßten, durch welche sich bey dem Dichter die Götter über die Menschen auszeichnen.

Auch dieses ist leicht zu beantworten? und am Besten mit dem Pinsel? — Abermals Schade, daß Herr Klotz den Pinsel nicht führt: schweigend würde er ihn ergreifen, mit der Palette vor die Leinwand treten, und spielend meine Widerlegung dahin croquieren. Doch meine ganze Einbildungskraft ist zu seinen Diensten; er setze seine Feder dafür an; ich will mich bemühen, in den Beschreibungen derselben zu finden, was mir, leider, keine Gemälde von ihm zeigen können. — Indeß sinne ich bey mir selbst nach, welche Dimension seine Feder den Homerischen Göttern, auf der Leinwand anweisen



wird; sinne nach, welches das Verhältniß seyn dürfte, daß sie dem Steine, mit dem Minerva den Mars zu Boden wirft, zur Statur der Göttinn, oder der Statur zu diesem Steine, bestimmen wird, damit unser Erstaunen zwar erregt, gleichwohl aber über keine anscheinende Unmöglichkeit erregt werde; sinne nach, in welcher Größe sie entscheiden wird, daß der zu Boden geworfene Mars da liegen soll, um die Homerische Größe zu haben, und dennoch gegen die übrigen Ausbildungen der Scene nicht ungeheuer und brobdingnaisch zu erscheinen; sinne nach — Nein; ich würde mich zu Schanden sinnen; ich muß lediglich abwarten, was dem Orakel unter den Federn mir darüber zu offenbaren belieben wird.

Drittens wendete ich ein: daß die Gemälde, an welchen Homer am reichsten, in welchen Homer am meisten Homer sey, progressive Gemälde wären; die eigentliche Malerey aber auf das Progressive keinen Anspruch machen könne.

Ich Dummkopf, der ich noch jetzt diese Einwendung für unwidersprechlich halte, bloß weil



sie auf das Wesen der verschiedenen Künste gegründet ist! Herr Kloz muß über mich lachen; und wenn Herr Kloz vollends den Pinsel führte! — Nichts würde ihm leichter seyn, als den Pandarus, von dem Ergreifen des Bogens bis zu dem Fluge des Pfeils, in jedem Augenblicke, auf einem und eben demselben Gemälde darzustellen \*). — Seiner Feder dürfte es freylich schwerer werden, mich zu belehren, wie und wodurch dem Pinsel dieses Wunder gelingen müsse. Doch er versuch' es nur; am Ende ist seiner Feder nichts zu schwer; ich kenne keine Feder, die alles so leicht, so deutlich zu machen weiß! —

\*) Laokoön XV.

---



### Vierter Brief.

---

Sie haben Recht: mein voriger Brief fiel in das Höhnische. — Glauben Sie, daß es so leicht ist, sich gegen einen stolzen und fahlen Entscheider des höhnischen Tones zu enthalten?

Aber Sie urtheilen: daß ich zur Unzeit höhne; daß Herr Klotz unmöglich diese Einwendungen gegen die Homerischen Gemälde könne gemeinet haben.

Und gleichwohl habe ich keine andere jemals gemacht.

Ja auch diese — merken Sie das wohl — habe ich keinesweges gegen die Ausführung der vom Caylus vorgeschlagenen, oder in seinem Geiste vorzuschlagenden, Homerischen Gemälde gemacht; habe ich keinesweges in der Meinung gemacht, daß diese Ausführung nothwendig mißlingen müsse.



---

Wenn dem Maler nicht jeder Gebrauch willkürlicher Zeichen untersagt ist; wenn er mit Recht von uns verlangen kann, daß wir ihm gewisse Voraussetzungen erlauben, gewisse Dinge ihm zu Gefallen annehmen, andere ihm zu Gefallen vergessen: warum sollte er nicht, wenn er sonst ein braver Meister ist, aus jenen Entwürfen zu Homerischen Gemälden sehr schätzbare Kunstwerke darstellen können?

Ich wüßte nicht, wo ich meinen Verstand müßte gehabt haben, wenn ich dieses jemals geläugnet hätte.

Meine Einwendungen sollten lediglich die Folgerungen entkräften oder einschränken, welche Caylus aus dem Malbaren der Dichter, aus ihrer größern oder geringern Schicklichkeit, in materielle Gemälde gebracht zu werden, wider einige dieser Dichter, zum Nachtheile der Dichtkunst selbst, macht.

---

---

 Fünfter Brief.
 

---

Sie bestehen darauf, daß Herr Klotz diese Einwendungen nicht könne gemeint haben; das Beyspiel, worauf er sich beziehe, zeige es deutlich.

Gut, daß Sie auf dieses Beyspiel kommen. Lassen Sie uns den Mann hören.

„Nur Ein Beyspiel, sagt Herr Klotz, anzuführen: so vermißt Lessing des Grafen Cays Vorschlag, die Bewunderung der trojanischen Greise über Helenens Schönheit, aus dem dritten Buche der Iliade, zu malen. Er nennt diese Episode einen ekeln Gegenstand. Ich frage hier alle, welche die von Rubens gemalte Susanna, nebst den beyden verliebten Alten gesehen, ob ihnen dieser Anblick ekelt gewesen und widrige Empfindungen in ihrer Seele erzeugt habe. Kann man denn keinen alten Mann vorstellen, ohne ihm dürre

„Beine, einen fahlen Kopf und ein eingefalles  
 „nes Gesicht zu geben? Wagt der Künstler et-  
 „wen solchen Greis verliedt, so ist das lächerli-  
 „che Bild fertig. Aber Balthasar Denner und  
 „Bartholomäus van der Helst belehren uns,  
 „daß auch der Kopf eines alten Mannes gefal-  
 „len könne. Ueberhaupt ist das, was Herr Les-  
 „sing von den jugendlichen Begierden, und Cay-  
 „lus von glorigen Blicken sagt, eine Idee, die  
 „sie dem Homer aufdringen. Ich finde keine  
 „Spur davon bey dem Griechen, und der alte  
 „Künstler würde sie ohne Zweifel auch nicht ge-  
 „funden haben.“

Vortrefflich! Wenn einem Unwahrheiten  
 andichten, und diesen angedichteten Unwahrhei-  
 ten die allertrivialsten Dinge entgegen setzen,  
 einen widerlegen heißt: so versteht sich in der  
 Welt niemand besser auf das Widerlegen, als  
 Herr Klog.

Es ist nicht wahr, daß ich jenen Vorschlag  
 des Grafen Caylus verworfen habe.

Es ist nicht wahr, daß ich diese Episode eis-  
 nen ekeln Gegenstand genannt habe.

---

Es ist nicht wahr, daß ich dem Homer die Idee von jugendlichen Begierden aufgedrungen habe.

Nur drey Unwahrheiten in einer Stelle, die groß genug wäre, sieben zu enthalten; das ist bey alle dem doch nicht viel! Lassen Sie uns eine nach der andern vornehmen.

Es ist nicht wahr, daß ich jenen Vorschlag des Grafen Caylus verworfen habe. Denn verwirft man einen Vorschlag, wenn man bloß einige zugleich mit vorgeschlagene Mittel, diesen Vorschlag auszuführen, verwirft? Wo habe ich gesagt, daß der Eindruck, den die Schönheit der Helena auf die trojantischen Greise machte, gar nicht gemallet werden könne, oder müsse? Ich habe bloß gemißbilliget, daß Caylus in einem solchen Gemälde der Helena noch ihren Schleier lassen, und uns ihre ganze Schönheit einzig und allein in den Wirkungen auf die sie betrachtenden Greise zeigen will. Ja, auch so habe ich nicht geläugnet, daß ein guter Meister noch immer ein schätzbares Stück daraus machen könne. Ich habe nur behauptet, daß dies

---

ses Stück nicht der Triumph der Schönheit seyn würde, so wie ihn Zeuxis in der Stelle des Homers erkannte. Ich habe nur behauptet, daß dieses Stück sich gegen das Gemälde des Zeuxis, wie Pantomime zur erhabensten Poesie, verhalten würde; weil wir dort erst aus Zeichen errathen müßten, was wir hier unmittelbar fühlen. Ich habe nur durch dieses Beispiel zeigen wollen, welcher Unterschied es sey, in dem Geiste Homers malen, und den Homer malen. Der Artist des Caylus hätte den Homer gemalt: aber Zeuxis malte in dem Geiste des Homer. Jener wäre knechtisch innerhalb der Schranken geblieben, welche dem Dichter das Wesen seiner Kunst hier setzet: anstatt daß Zeuxis diese Schranken nicht für seine Schranken erkannte, und indem er den höchsten Ausdruck der Dichtkunst nicht bloß nachahmte, sondern in den höchsten Ausdruck seiner Kunst verwandelte, eben durch diese Verwandlung in dem höhern Verstande Homerisch ward. — Habe ich daran Recht, oder Unrecht? Es entscheide, wer da will: aber er verstehe mich nur erst. Ich will nichts



---

nichts außerordentliches gesagt haben: aber er lasse mich nur auch nichts abgeschmacktes sagen. — Doch weiter. —

Es ist nicht wahr, daß ich diese Episode einen ekeln Gegenstand genannt habe. Nicht diese Episode, sondern die Art des Ausdruckes, mit der Caylus sie gemalt wissen wollen, habe ich ekel genannt. Caylus will, daß sich der Künstler bestreben soll, uns den Triumph der Schönheit in den gierigen Blicken und in allen den Aeußerungen einer staunenden Bewunderung auf den Gesichtern der kalten Greise, empfinden zu lassen. Hierwider, nicht wider den Homer, habe ich gesagt, daß ein gieriger Blick auch das ehrwürdigste Gesicht lächerlich mache, und ein Greis, der jugendliche Begierden verurtheile, sogar ein ekler Gegenstand sey. Ist er das nicht? Ich denke noch, daß er es ist; Herr Klop mag mir von einer Susanna des Rubens schwärzen, was er will, die weder ich noch er gesehen haben. Aber ich habe mehr Susannen gesehen; auch selbst eine von Rubens, in der Gallerie zu Sans: Souci; und selten habe ich





mich enthalten können, bey Erblickung der ver-  
 liebten Greise, bey mir auszurufen: o über die  
 alten Böcke! Was war dieser Ausruf, als Ekel?  
 Ich weiß es, die Kunst kann diesen Ekel mind-  
 dern; sie kann durch Nebenschönheiten ihn fast  
 unmerklich machen: aber ist ein Ingredienz dess-  
 wegen gar nicht in einer Mischung, weil es  
 nicht vorschmeckt? Nicht die dürren Beine,  
 nicht der kahle Kopf, nicht das eingefallene Ge-  
 sicht machen den verliebten Alten zu einem ekeln  
 Gegenstande; sondern die Liebe selbst. Man  
 gebe ihm alle Schönheiten, die mit seinem Al-  
 ter bestehen können; aber man male ihn ver-  
 liebt, man lasse ihn jugendliche Begierden ver-  
 rathen, und er ist ekel, Trotz jenen Schönhei-  
 ten allen.

Das sage ich von den trojanischen Greisen  
 des Caylus: aber wo habe ich es von den Grei-  
 sen des Homer gesagt? Wo habe ich diesen ju-  
 gendliche Begierden aufgedrungen? — Und  
 das ist die dritte Unwahrheit, welche Herr  
 Klog sich auf meine Rechnung erlaubt. Viel-

---

mehr habe ich ausdrücklich gesagt \*), „den Homerischen Greisen ist dieser Vorwurf (nehmlich des Lächerlichen und Ekelhaften) nicht zu machen; denn der Affekt, den sie empfinden, ist ein augenblicklicher Funke, den ihre Weisheit sogleich erstickt; nur bestimmt, der Helena Ehre zu machen, aber nicht, sie selbst zu schänden.“

Nun sagen Sie mir, mein Freund, was ich von Herrn Kloß denken soll? was er daruntersuchen mag, daß ihm gerade mein Name gut genug ist, unter demselben sich einen Strohmann aufzustellen, an dem er seine Fächerstrelche zeigen könne? warum gerade ich der Blödsinnige seyn muß, dem er Dinge vordociret, die das Auge von selbst lernet, die zu begreifen schlechterdings nicht mehr Menschenverstand erfordert wird, als um von eins bis auf drey zu zählen? „Kann man denn keinen alten Mann, vorstellen, ohne ihm dürre Beine, einen kahlen Kopf, und ein eingefallenes Gesicht zu geben?“ Welch eine Frage! und in welchem

§ 2

\*) Laokoön, B. IX. S. 306.

---

Tone gethan! und in welchem Tone sich selbst beantwortet! „Aber Balthasar Denner und Bartholomäus van der Helst belehren uns, daß auch der Kopf eines alten Mannes gesallen könne.“ Also bis auf Balthasar Denner, bis auf Bartholomäus van der Helst, wußte das in der Welt niemand? Und wen es nicht dieser Balthasar und dieser Bartholomäus gelehrt hat, der weiß es noch nicht? Ich bin wirklich so eitel, und glaube, daß ich es auch ohne diese Meister wissen würde; ja, ohne alle Meister in der Welt.

---



### Sechster Brief.

Sie entschuldigen den Herrn Klok: er habe zu seinem Buche so vieles nachschlagen müssen, daß es kein Wunder sey, wenn er nicht alles auf das genaueste behalten; mein Laokoon sey auch das Werk nicht, daß er verbunden gewesen, so eigentlich zu studieren; indesß zeigte seine Einwürfe selbst, daß er es zu lesen gewürdiget; er habe es auch anderwärts mit Lobsprüchen überhäuft.

So würde ich ihn gern selbst entschuldigen; wenn er nicht in mehrern Stücken eine allzu ausdrückliche Geflossenheit verriethe, seine Leser wider mich einzunehmen.

In diesem Lichte sollen Sie sogleich auch seine übrigen Bestreitungen erblicken, die ich in diesem Briefe zusammen fassen will.

An einem Orte schreibt Herr Kloß \*): „Ich  
 „gebe es Herr Lessingen gern zu, daß wenn  
 „Dichter und Künstler die Gegenstände, welche  
 „sie mit einander gemein haben, nicht selten  
 „aus dem nehmlichen Gesichtspunkte betrachten  
 „müssen, ihre Nachahmungen oft in vielen  
 „Stücken übereinstimmen können, ohne daß  
 „zwischen ihnen selbst die geringste Nachahmung  
 „oder Besserung gewesen. Aber ich möchte  
 „diesen Satz nicht allzu sehr ausgedehnt haben.“  
 Bin ich, der ihn allzu sehr ausgedehnt hat?  
 Wozu mein Name hier, wenn er dieses nicht zu  
 verstehen geben will? Der Satz enthält eine  
 Bemerkung, die ich wahrlich nicht zuerst ge-  
 macht habe, und auf die ich mich im Laokoon  
 bloß gegen Spencen bezog, der das Gegentheil  
 viel zu weit ausdehnt.

Doch ich will meinen Namen hier gar nicht  
 gesehen haben. Auch in der Anmerkung will  
 ich ihn nicht gefunden haben \*\*), wo Herr Kloß

\*) S. 170.

\*\* S. 203.

sagt, daß er sich einer Münze des Antoninus Plus gegen mich angenommen. Ich habe nie diese Münze, sondern bloß die Erklärung bestritten, welche Addison von einer Zeile des Juvenals aus ihr herholen wollen: und habe sie bestritten, nicht um meine Erklärung dafür annehmlicher zu machen, sondern lediglich das bescheidene Non liquet auch hier wiederum in seine Rechte zu setzen \*).

Aber nicht genug wundern kann ich mich, wie ich zu der Ehre komme, das Werk des Herrn Klop durch mich gekrönt zu sehen. Er hat einige Steine zu seinem Buche in Kupfer stechen lassen, wovon der letzte meinem Unterrichte ganz besonders gewidmet ist. „Dieser Stein,“ schreibt er, ist gleichfalls aus der Sammlung „des Herrn Casanova, und auch von ihm gezeichnet. Er stellt eine Furie vor, und ich ha-

© 4

\*) Hiezu vergleiche man den Laokoon, B. IX. S. 120; und Lessing's Kollektaneen, Th. I. S. 42. 432.



„be ihn meinem Buche beygefügt, um Herr  
 „Lessingen zu überzeugen, daß die alten Künste  
 „ler wirklich Furien gebildet haben: welches er  
 „läugnet“

Welches er läugnet! Als ob ich es so schlech-  
 terdings, so völlig ohne alle Ausnahme gelänge-  
 net hätte, daß ich durch das erste das beste Bey-  
 spiel widerlegt werden könnte!

Er stellt eine Furie vor, dieser Stein! —  
 Ganz gewiß? Ich erkenne bloß einen Kopf im  
 Profil mit wildem auffliegenden Haare, zwey-  
 deutigen Geschlechts. Muß ein solcher Kopf  
 nothwendig der Kopf einer Furie seyn? Der  
 Ausdruck des Gesichts, wird Herr Kloß sagen,  
 macht ihn dazu. Auch dieser Ausdruck ist sehr  
 zweydeutig; ich finde mehr Verachtung, als  
 Wuth darin.

Doch es mag eine Furie seyn. Was mehr?  
 Was liegt mir daran? Wäre es doch eine Furie  
 auf einem geschnittenen Steine; und die ges-  
 chnittenen Steine habe ich ausdrücklich ausge-  
 nommen.

Ausdrücklich ausgenommen? Ausdrücklich; denn es war mir gar nichts Unbekanntes, daß man auf geschnittenen Steinen Furchen und Furchenköpfe sehen wollen.

Sie können dieses kaum glauben, mein Freund; und fragen: wie es, bey dieser Ausnahme, dem ungeachtet dem Herrn Klob einfallen können, mich mit einem geschnittenen Steine zu widerlegen?

Ja, das frag ich Sie! Lesen Sie indeß nur die Stellen meines Laokoön \*).

\*) B. IX. S. 30, und S. 158.

---

 Siebenter Brief.
 

---

Vergessen hatte Herr Klotz meine Einschränkungen wohl nicht: aber er verschweig sie seinem Leser mit Fleiß. Und er mußte wohl; denn allerdings würde es ein wenig kindisch gelungen haben, wenn er aufrichtig genug gewesen wäre, zu schreiben: „Ungeachtet Lessing, wenn er behauptet, daß die alten Artisten keine Furien gebildet; die geschnittenen Steine ausnimmt, so will ich ihn dennoch mit einem geschnittenen Steine augenscheinlich hier widerlegen.“ Lieber also schlecht weg: Lessing läugnet gebildete Furien; hier ist eine!

Ich weiß wohl, daß meine Assertion von den Furien mehrere befremdet hat. Das Allgemeine scheint uns in allen Anmerkungen anstößig zu seyn. Kaum hören wir eine Bemerkung oder Bejahung dieser Art: sogleich zieht unsere Einbildungskraft dagegen zu Felde; und

---

selten oder nie wird es ihr mißlingen, einzelne Fälle und Dinge dagegen aufzutreiben. Aber nur der Einfältigere wird sich bereden, daß durch diese einzelne Ausnahmen der allgemeine Satz wahr zu seyn aufhöre. Der Verständigere untersucht die Ausnahmen, und wenn er findet, daß sie aus der Collision mit einem andern allgemeinen Satze entspringen, so erkennt er sie für Bestätigungen beyder.

Der Mythologift hatte es längst vor mir angemerkt, daß man auf alten Denkmählern wenig oder nichts von Abbildungen der Furien finde. Was der Mythologift aber dem bloßen Zufalle zuschrieb, glaubte ich aus einem Grundsätze der Kunst herleiten zu dürfen. Der Artift soll nur das Schöne zu bilden wählen: folglich wird der alte Artift, der dem Schönen so vorzüglich treu blieb, keine Furien zu bilden gewählt haben; und daher der Mangel ihrer Abbildungen.

Aber eben der Artift, welcher nur das Schöne zu bilden wählen sollte, muß alles bilden können. Wen verleiht sein Können nicht die

ters über sein Sollen hinaus? Zudem arbeitet der Artist meistens für andere, von denen er nicht fordern kann, daß sie seiner Geschicklichkeit sich nur zur höchsten Bestimmung der Kunst bedienen sollen, so lange es noch mehr Dinge giebt, zu welchen sie ihnen gleichfalls nützlich seyn kann. Und folglich? Folglich ist es moralisch unmöglich, daß es keinem Menschen vor Alters sollte eingefallen seyn, eine Furie zu bilden, oder sich bilden zu lassen. Es hat vielen einfallen können; und ist vielen eingefallen.

Läugne ich dieses, wenn ich jenes behaupte? Nur der Antiquar, der nichts als Antiquar ist, dem es an jedem Funken von Philosophie fehlt, kann mich so verstehen.

Ich that alles, was ich thun konnte, diesem Mißverständnisse vorzubauen. Ich schlug vor, den Namen der Kunstwerke nicht allen Antiken ohne Unterschied zu geben, sondern nur denen, in welchen sich der Künstler wirklich als Künstler zeigen können, bey welchen die Schönheit seine erste und letzte Absicht gewesen. „Nacht



man, schrieb ich \*), keinen solchen Unterschied, so werden der Kenner und der Antiquar beständig mit einander in Streit liegen, weil sie einander nicht verstehen. Wenn einer, nach seiner Einsicht in die Bestimmung der Kunst, behauptet, daß dieses oder jenes der alte Künstler nie gemacht habe, nemlich als Künstler nicht, freywillig nicht: so wird dieser es dahin ausdehnen, daß es auch weder die Religion, noch sonst eine außer dem Gebiete der Kunst liegende Ursache, von dem Künstler habe machen lassen, von dem Künstler als Handarbeiter. Er wird also mit der ersten der besten Figur den Kenner widerlegen zu können glauben“ u. s. w.

Das ist keine jetzt ersonnene Ausflucht, da ich mich in die Enge getrieben sehe; das schrieb ich schon damals, als mir noch niemand widersprach; das schrieb ich, um allen eiteln, das rechte Ziel verfehlenden Widersprüchen vorzukommen: aber was kümmert das Herrn Klopß und seines gleichen? Er thut dennoch gerade

\*) Laokoön B. IX. S. 157.



das, was ich verbeten; um zu zeigen, daß er ein Paar armseltige Beyspiele mehr weiß, als ich wissen mag. Ich gönne ihm diesen Vorzug recht gern; es sey aber, daß ich sie gekannt oder nicht gekannt habe: sie haben ihre Abfertigung mit der ganzen Klasse erhalten, in die sie gehören.

Welches Zucken, seine Belesenheit so sehr auf Unkosten seiner Ueberlegung zu zeigen!

Wenn Herr Kloß noch erst den Unterschied bestritten hätte, den ich unter den Antiken zu machen vorschlage! Aber stillschweigend diesen Unterschied zugeben, und nur immer mit einzeln Beyspielen auf mich einstürmen, die nach diesem Unterschiede von gar keiner Folge für mich sind: wahrlich, das ist eine Art zu streiten — eine Art, für die ich gar kein Beywort weiß.

Als ich behauptete, daß die alten Artisten keine Furien gebildet, fügte ich unmittelbar hinzu \*): „ich nehme diejenigen Figuren aus, die mehr zur Bildersprache, als zur Kunst gehören,

\*) Laokoön B. IX. S. 31.

---

dergleichen die auf den Münzen vornehmlich sind.“ Dem ungeachtet kömmt Herr Kloß, mich zu widerlegen, mit ein Paar Münzen aufgezogen, auf welchen Caylus Furten bemerkt habe. Ich kannte dergleichen Münzen schon selbst: was liegt an der Mehrheit?

Die Figuren auf den Münzen, sagte ich, gehören vornehmlich zur Bildersprache. Aber nicht allein: die geschnittenen Steine gehören, wegen ihres Gebrauchs als Siegel, gleichfalls dahin \*). Wenn wir also auf geschnittenen Steinen Furten zu sehen glauben, so sind wir berechtigt, sie mehr für eigensinnige Symbola der Besitzer, als für freywillige Werke der Künstler zu halten. Ich kannte dergleichen Steine: aber Herr Kloß kennt Einen mehr! Ey, welche Freude! So freuet sich ein Kind, das bunte Kiesel am Ufer findet, und einen nach dem andern mit Jauchzen der Mutter in den Schooß bringt; die Mutter lächelt, und schützt sie, wenn das Kind nun müde ist, alle mit eins wieder in den Sand.

\*) Laokoon, B. IX. S. 162.

---



## Achter Brief.

Noch hundert solche Steine, noch hundert solche Münzen: und meine Meinung bleibt, wie sie war. Es ist vergebens, die Einschränkungen, die ich ihr selbst gesetzt, zu Widerlegungen machen zu wollen.

Aber Herr Kiedel, wie Herr Klotz sagt \*), soll bereits diese meine Meinung mit guten Gründen widerlegt haben.

Ich habe Herrn Kiedel aus seinem Buche als einen jungen Mann kennen lernen, der einen trefflichen Denker verspricht; verspricht, indem er sich in vielen Stücken bereits als einen solchen zeigt. Ich traue ihm zu, daß er in den folgenden Theilen ganz Wort halten wird, wo  
er

\*) S. 242.

er auf Materien stoßen muß, in welchen er weniger vorgearbeitet findet \*).

Doch hier habe ich ihn nicht zu loben, sondern auf seine Widerlegung zu merken.

Er gedenkt meiner Assertion von den Furien an zwey Orten. An dem erstern \*\*) giebt er ihr völligen Beyfall. Er nimmt sich sogar ihrer gegen Herrn Kloß selbst an, indem er hinzusetzt: „Herr Kloß hat zwar unter den alten „Denkmählern der Kunst Furien gefunden \*\*\*). „Allein Herr Lessing hat schon diejenigen Figuren ausgenommen, die mehr zur Bildersprache, als zur Kunst gehören, und von dieser Art scheinen die Beyspiele des Herrn Kloß zu seyn.

Diese Stelle führt Herr Kloß sehr weislich nicht an. Er durfte sie vielleicht auch nicht an-

\*) Wie bekannt, ist von Riedel's Theorie nie mehr, als der erste Theil, erschienen. L.

\*\*) Theorie der schönen Künste und Wissenschaften S. 45.

\*\*\*) S. Acta litter. Vol. III. p. 289.

führen, wenn es wahr ist, daß Herr Niedel an der zweyten völlig anders Sinnes geworden.

Sie lautet so \*): „Herr Lessing behauptet, „daß die alten Künstler keine Furien gebildet, „welches ich selbst oben zugegeben habe. Jetzt „muß ich ihm, nachdem ich eine kleine Ent- „deckung gemacht habe, widersprechen, aber „aus einem andern Grunde, als Herr Kloß. „Es ist hier dem Herrn Lessing eben das begeg- „net, was er vom Herrn Winkelmann sagt; „er ist durch den Junius verführt worden. Ver- „muthlich hat er, in dem Register der alten „Kunstwerke, unter dem Titel Furien gesucht „und nichts gefunden. Ich schlage nach, „Eumenides; und finde, daß Skopas deren „zwey und Kalos die dritte zu Athen gebildet. „Man kann den Beweis im Clemens Alexan- „drinus selbst nachlesen.“

Ich wundere mich nicht, daß Herrn Niedel die kleine Entdeckung, wie er sie selbst nennt, so glücklich geschienen, daß er geglaubt, seinen

\*) S. 136.



Beifall zurück nehmen zu müssen. Aber ich werde mich wundern, wenn er das, was ich da gegen zu sagen habe, nicht auch ein wenig glücklich findet.

Vorläufig muß ich ihn versichern, daß ich nicht durch den Junius verführet worden. Denn ich erinnere mich überhaupt nicht, den Junius der Furien wegen nachgeschlagen zu haben. Nicht, weil in dieses Schriftstellers Verzeichnisse der alten Kunstwerke, unter dem Titel Furien keiner Furien gedacht wird; sondern weil ich die schon erwähnte Bemerkung der Mythologisten, namentlich des Banier \*), im Kopfe hatte, daß sich gegenwärtig keine alte Abbildungen von diesen Göttinnen fänden: kam ich auf den Gedanken, daß vielleicht die alten Artisten dergleichen nie gemacht, und ward in diesem Gedanken durch die Beispiele

D 2

\*) Nous n'avons point à présent de figures antiques de ces Déeses. *Mémoires de l'Acad. des Inscr.* T. V. p. 43.





selbst bestärkt, die bey dem ersten Anblicke dagegen zu seyn scheinen.

Hätte ich den Junius nachgeschlagen, so hätte mir sehr leicht begegnen können, was Hr. Kiedel vermuthet: sehr leicht aber auch nicht; denn daß die Furien mehr als Einen Namen haben, ist ja so gar unbekannt nicht. Und gesetzt, es wäre mir nicht begegnet; gesetzt, ich wäre auf die Furien gestoßen, die Herr Kiedel darin gefunden: was mehr? Würde ich meine Meinung eben so geschwind zurückgenommen haben, als er seinen Beyfall? Gewiß nicht.

Der ganze Zusammenhang bey dem Clemens Alexandrinus zeigt es, daß er von Statuen redet, die der Verehrung gewidmet waren, und in ihren Tempeln standen. Da nun Herr Kiedel gegen meine Ausnahme aller mehr zur Bildersprache, als zur Kunst, gehöri gen Figuren nichts zu erinnern hatte; da er selbst urtheilte, daß eben wegen dieser Ausnahme, die von Herrn Klop gegen mich angeführten Beispiele in keine Betrachtung kämen: wie konnte es Herrn Kiedel nicht einfallen, daß keine Figuren

gerade mehr zur Bildersprache gehören, als eben die, welche der Anbetung öffentlich aufgestellt waren?

Nicht genug, daß ich, in einem eigenen Abschnitte meines Laokoon, ausdrücklich hierauf dringe; ich gedenke sogar insbesondere der Statuen, welche die Furien in ihren Tempeln nicht anders als gehabt haben könnten; ich führe namentlich die in dem Tempel zu Cerynea an. Aber auch diese, statt aller: denn was hätte es helfen können, wenn ich einen Tempel nach dem andern durchgegangen wäre? Was ich von den Statuen des einen sagte, hätte ich von den Statuen aller sagen müssen.

Und also, dünkte ich, wäre dem Einwurfe des Herrn Medel genugsam begegnet, wenn ich ihm antwortete: die Furien, die Sie mir entgegen setzen, gehören zu den Kunstwerken nicht, von welchen ich rede; es sind Werke, wie sie die Religion befohlen hatte, die bey den sinnlichen Vorstellungen, welche sie der Kunst aufgiebt, mehr auf das Bedeutende, als auf das Schöne zu sehen pflegt.

•—————•

Doch ich habe noch etwas Wichtigeres zu erwiedern. Die Furlen vom Skopas und Kalos \*), die Junius Herr Niedel bey dem Clemens Alexandrinus nachwies, sind unstreitig die, welche in ihrem Tempel zu Athen standen, und von welchen Pausanias ausdrücklich versichert \*\*), daß sie durchaus nichts Schreckliches, *ἰδεν φοβερον*, an sich gehabt. Nun sage mir Herr Niedel, ob Furlen, welche nichts von Furlen an sich haben, solche Furlen sind, deren Abbildung ich auf die alten Artisten nicht will

\*) Bey Herr Niedel heißt er Kalas. Ein unstreitiger Druckfehler; so wie in der Citation des Clemens p. 47. anstatt 41. (Aber wenn Herr Klok, nicht bloß an Einem Orte, nicht bloß in einem und eben demselben Buche, immer und ewig Zeuxes schreibt: so scheint es wohl etwas mehr als ein Druckfehler zu seyn, und er kann es nicht übel nehmen, wenn man ihn beyläufig erinnert, daß dieser Maler nicht Zeuxes, sondern Zeuxis geheißten.)

\*\*) Lib. 1. cap. 28. p. 68. edit. Kuhn.

---

Kommen lassen? Ich schreibe im Laokoon: „Wuth und Verzweiflung schändeten keines von ihren Werken; ich darf behaupten, daß sie nie eine Furie gebildet haben.“ Aus der unmittelbaren Verbindung dieser zwey Sätze ist es ja wohl klar, was für Furien ich meine; Furien, die in jedem Gesichtszuge, in Stellung und Gebärden, verrathen, was sie seyn sollen. Waren die Furien des Skopas und Kalos dieser Art? Es waren Furien, und waren auch keine: sie stellten die Göttinnen der Rache vor, aber nicht so vor, wie wir sie jetzt bey dem Namen der Furien denken.

Sie bestärken also meinen Satz vielmehr, als daß sie ihn im geringsten zweifelhaft machen sollten. Denn wenn die Alten auch nicht einmal an ihren gottesdienstlichen Vorstellungen, da, wo das Bedeutende ihnen mehr galt, als das Schöne, wenn sie auch nicht einmal da duldeten, wenigstens nicht verlangten, daß die Göttinnen der Rache durch die häßlichen, schändenden Kennzeichen des menschlichen Affekts entstellt und erniedriget würden: was



solte ihre Artisten, die in willkührlichen Werken den Ausdruck der Schönheit stets unterordnen, zu so scheußlichen Fratzen gesichtern haben verleiten können? Selbst die heururischen Künstler, die der Schönheit weit weniger opferten als die griechischen, wenn sie Furlen bilden mußten, bildeten sie nicht als Furlen; wie ich an einer Urne bey dem Gorius gezeigt habe, von welcher ich schon damals anmerkte, daß sie den Worten, aber nicht dem Geiste meiner Assertion, widerspreche.

Ich darf es nicht bergen, daß es Herr Kloß selbst ist, welcher mir die unschrecklichen Furlen zu Athen nachgewiesen \*). Sie schwebten mir in den Gedanken, aber im Nachschlagen gerieth ich auf die zu Cerynea.

Und nun, was meinen Sie, mein Freund? Sie sehen, Herr Niedel widerlegt die Einwürfe des Herrn Kloß, und Herr Kloß giebt mir Waffen wider Herrn Niedel. Sie drängen von entgegengesetzten Seiten in mich; beyde

\*) Acta litt. Vol. III. Pars III. p. 289.



wollen mich umstürzen: aber da ich dem einen gerade dahin fallen soll, wo mich der andere nicht will hinfallen lassen, so heben sich ihre Kräfte gegen einander auf, und ich bleibe stehen. Ich dachte, ich schiede gänzlich aus: so liegen sie einander selbst in den Haaren. Doch dafür werden sie sich wohl hüten. Vielmehr sehe ich sie schon im Voraus in ihrer Deutschen Bibliothek so nahe zusammenrücken, daß ich doch kicken muß; ich mag wollen oder nicht: geben Sie nur Acht \*)!

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, I.





### Neunter Brief.

---

Ich denke nicht, daß ich mir zu viel herausnehme, wenn ich mich auch noch an einem Orte von Herrn Kloß gemeint glaube, wo er mich nicht nennt: denn er nennt mich dafür anderswärts, wo er den nehmlichen Kampf kämpfet.

Er will durchaus nicht leiden, daß man den alten Artisten die Perspektiv abspricht.

Im Laokoon hatte ich es gethan: obschon gar nicht in der Absicht, wie Perrault und andere, denen es damit auf die Verkleinerung der Alten angesehen ist. Doch da Herr Kloß mich so selten verstanden: wie konnte ich verlangen, daß er mich hier errathen sollte? Er warf mich also mit den Perraults in eine Klasse, und nahm sich in seinem Beytrage zur Geschichte des Geschmacks und der Kunst aus Münzen \*), der Alten gegen mich an, die es

\*) S. 179.

wahrhaftig nie nöthig haben, daß man sich ihrer gegen mich annimmt.

Seitdem hat er neue Hülfsvölker angeworben, mit denen er in seinem Buche von geschnittenen Steinen \*) zum zweytenmal auf dem Plane erscheint. „Mein Eifer, sagt er, für den Ruhm der Alten, denen ich große Dankbarkeit schuldig zu seyn glaube, erlaubt mir nicht, eine Anmerkung hier zu unterdrücken.“ Und diese Anmerkung läuft dahin aus, daß nunmehr durch Einen geschnittenen Stein aus Tausenden, durch eine gewisse Abhandlung des Grafen Caylus, und durch eine bisher unbemerkte Stelle des Philostratus, der Alten Kenntniß und Ausübung der Perspektiv außer allen Zweifel gesetzt sey.

Ich wünschte sehr, daß sich der Eifer des Herrn Klotz für den Ruhm der Alten mehr auf Einsicht, als auf Dankbarkeit gründen möchte! Die Dankbarkeit ist eine schöne Tugend; aber ohne ein feines Gefühl dringt sie dem Wohlthä-

\*) S. 92.



ter oft Dinge auf, die er nicht haben mag, und wobey er sich besser befindet, sie nicht zu haben, als zu haben. Meinem Bedünken nach, ist die Dankbarkeit des Herrn Kloß gänzlich in diesem Falle. Doch davon an einem andern Orte. Jetzt lassen Sie uns sehen, was Herr Kloß von der Perspektiv überhaupt weiß, und mit welchen ihm eigenen Gründen er sie den Alten zusprechen zu müssen glaubt.

Herr Kloß erklärt die Perspektiv, in so fern sie in dem Künstler ist, durch „die Geschicklichkeit \*), die Gegenstände auf einer Oberfläche so vorzustellen, wie sie sich unserm Auge in einem gewissen Abstände zeigen.“ Diese Erklärung ist von Wort zu Wort aus dem deutschen Vernetty abgeschrieben, welches das abgeschmackte Oberfläche beweiset. Fläche ist für die Malerey Fläche, sie mag oben, oder unten, oder auf der Seite seyn.

Doch abgeschrieben, oder nicht abgeschrieben: wenn sie nur richtig ist. — Richtig ist die

\*) Beitrag zur Geschichte der Kunst aus Münzen, S. 178.

---

Erklärung allerdings; aber dabey viel zu weitläufig, als daß sie bey Entscheidung der vorhabenden Streitsache im geringsten zu brauchen sey.

Denn ist die Perspektiv weiter nichts, als die Wissenschaft, Gegenstände auf einer Fläche so vorzustellen, wie sie sich in einem gewissen Abstände unserm Auge zeigen: so ist die Perspektiv kein Theil der Zeichnungskunst, sondern die Zeichnungskunst selbst. Was thut die Zeichnungskunst anders, was thut sie im geringsten mehr, als was nach dieser Erklärung die Perspektiv thut? Auch sie stellt die Gegenstände auf einer Fläche vor; auch sie stellt sie vor, nicht wie sie sind, sondern wie sie dem Auge erscheinen, und ihm in einem gewissen Abstände erscheinen. Folglich kann sie nie ohne Perspektiv seyn, und das geringste, was der Zeichner vorstellt, kann er nicht anders als perspektivisch vorstellen.

Den Alten in diesem Verstande die Perspektiv abzusprechen, würde wahrer Unsinn seyn. Denn es würde ihnen nicht die Perspektiv, son-



dern die ganze Zeichnenkunst absprechen heißen, in der sie so große Meister waren.

Das hat niemanden einkommen können. Sondern wenn man den Alten die Perspektiv streitig macht, so geschieht es in dem engern Verstande, in welchem die Künstler dieses Wort nehmen. Die Künstler aber verstehen darunter die Wissenschaft, mehrere Gegenstände mit einem Theile des Raums, in welchem sie sich befinden, so vorzustellen, wie diese Gegenstände, auf verschiedene Plane des Raums verstreuet, mit samt dem Raume, dem Auge aus einem und eben demselben Standorte erscheinen würden.

Diese Erklärung ist mit jener im Grunde eins: nur daß jene, die mathematische, sich auf einen einzelnen Gegenstand beziehet; diese aber auf mehrere geht, welche zusammen aus dem nehmlichen Gesichtspunkte, jedoch in verschiedener Entfernung von diesem gemeinschaftlichen Gesichtspunkte, betrachtet werden. Nach jener können einzelne Theile in einem Gemälde vollkommen perspektivisch seyn, ohne daß es, nach



---

dieser, das ganze Gemälde ist, indem es ihm an der Einheit des Gesichtspunkts fehlt, und die verschiedenen Theile desselben verschiedene Gesichtspunkte haben.

Herr Klotz scheint von diesem Fehler gar nichts zu verstehen. Er spricht immer nur von der verhältnißmäßigen Verkleinerung der Figuren, und der Verminderung der Tinten: und bildet sich ein, daß damit in der Perspektiv alles gethan sey. Aber er sollte wissen, daß ein Gemälde beyde diese Stücke gut genug haben, und dennoch sehr unperspektivisch seyn kann.

Die bloße Beobachtung der optischen Erfahrung, sage ich im Laokoon \*), daß ein Ding in der Ferne kleiner erscheint, als in der Nähe, macht ein Gemälde noch lange nicht perspektivisch. Ich brauche also diese Beobachtung den alten Artisten gar nicht abzusprechen; die Natur lehrt sie; ja, es würde mir unbegreiflich seyn, wenn nicht gleich die allerersten Künstler darauf gefallen wären. Ob sie aber die mathe-

\*) Th. IX. S. 276.,





matifche Genauigkeit dabey angebracht, die wir bey unsern auch sehr mittelmäßigen Malern gewohnt sind, ob sie sich nicht mit einem ungefähren Augenmaaße begnügt: das ist eine andere Frage, die durch bloße Schriftstellen zum Besten der Alten nicht entschieden werden kann, besonders da so unzählige alte Kunstwerke einer solchen Entscheidung keinesweges günstig sind.

Eben so natürlich ist eine etwanige Verminderung der Tinten: denn eben die tägliche Erfahrung, welche uns lehret, daß ein Ding in der Entfernung kleiner erscheint, lehret uns auch, daß die Farben der entfernten Dinge immer mehr und mehr ermatten und schwinden, in einander verfließen und in einander sich verwandeln. Folglich können und müssen die alten Gemälde auch hiervon gezeit haben; und die, welche ungleich mehr als andere davon zeigten, werden mehr als andere deshalb seyn gepriesen worden.

Dieses beantwortet die Frage des Herrn Klotz: „konnten die alten Schriftsteller von „einer Sache reden, die nicht da war, und eine  
„Eigens

---

„Eigenschaft an einem Gemälde rühmen, die „niemand sahe?“ Sie lobten, was sie sahen; daß sie aber etwas sahen, was auch wir sehr lobenswürdig finden würden, beweiset ihr Lob nicht.

Doch indeß zugegeben, daß die alten Gemälde in beyden Stücken eben so vollkommen waren, als die besten Gemälde neuerer Zeit: waren sie darum auch eben so perspektivisch? Konnten sie den Fehler darum nicht haben, von dem ich sage, daß Herr Kloß nichts davon verstehen muß?

Er sieht es nicht gern \*), daß man sich bey dieser Streitigkeit immer auf die herkulantischen Gemälde beruft. — In seinem Tone zu bleiben; ob er mir schon freylich so wohl nicht lassen wird: — ich sehe es auch nicht gern. Aber unser beyder Nicht gern sehen, hat ganz verschiedene Ursachen. Herr Kloß sieht es nicht gern, weil unstreitig der blühende Zeitpunkt der Kunst vorbey war, als die herkulantischen Ge-

\*) S. 96.

---

mälde gefertigt wurden: und ich sehe es nicht gern, weil, obschon dieser Zeitpunkt vorbey war, dennoch die Meister der herkulanischen Gemälde von der Perspektiv gar wohl mehr verstehen konnten, als die Meister aus jenem Zeitpunkte, an den wir vornehmlich denken, wenn wir von der Kunst der Alten sprechen. Denn die Perspektiv ist keine Sache des Genies; sie beruhet auf Regeln und Handgriffen, die, wenn sie einmal festgesetzt und bekannt sind, der Stümper eben so leicht befolgen und ausüben kann, als das größte Genie.

Aber wenn es Herr Klotz nicht gern sieht, daß wir uns auf die herkulanischen Gemälde berufen: auf welche will er denn, daß wir uns berufen sollen? Aus dem blühenden Zeitpunkte der Kunst, ist schlechterdings kein einziges von den noch vorhandenen alten Gemälden. Wir müssen also diese überhaupt aufgeben, und uns auf die Beschreibungen einschränken, die wir in den Schriften der Alten von einigen der berühmtesten Stücke aus diesem Zeitpunkte finden.

---

Ich wählte hierzu im Laokoon die Beschreibungen des Pausanias von den zwey großen Gemälden des Polygnotus in der Lesche zu Delphi, und urtheilte, daß diese offenbar ohne alle Perspektiv gewesen. Eines derselben, höre ich von Herrn Klotz \*), „soll zu unsern Tagen gleichsam wieder neu seyn geschaffen worden.“ Ich weiß nicht, welches; von dem Werke auf das er mich verwieset, habe ich nur die ersten Bände, und ich befinde mich gerade an einem Orte, wo ich wenig andere Bücher brauchen kann, als die ich selbst besitze. Aber es sey das eine, oder das andere: wenn es in der neuen Schöpfung Perspektiv bekommen hat, so ist es sicherlich nicht das Gemälde des Polygnotus; sondern ein Gemälde, ungefähr des nehmlichen Vorwurfs \*\*).

Der Hauptfehler, welcher sich in diesen Gemälden des Polygnotus wider die Perspektiv

Ⓔ 2

\*) S. 140.

\*\*) S. die Zusätze des Herausgebers, II.



fand, ist klar und unwidersprechlich. Um sich Platz für so viele Figuren zu machen, hatte Polygnotus einen sehr hohen Gesichtspunkt angenommen, aus welchem der ganze weite Raum vom Ufer, wo das Schiff des Menelaus liegt, bis hinein in die verheerte Stadt, zu übersehen sey. Aber dieser Gesichtspunkt war bloß für die Grundfläche, ohne es zugleich mit für die Figuren zu seyn. Denn weil aus einem so hohen Gesichtspunkte, besonders die Figuren des Vordergrundes von oben herab sehr verkürzt und verschoben hätten erscheinen müssen, wodurch alle Schönheit und ein großer Theil des wahren Ausdrucks verloren gegangen wäre: so ging er davon ab, und zeichnete die Figuren aus dem natürlichen ihrer Höhe ungefähr gleichen Gesichtspunkte. Ja auch diesen befolgt er nicht, nach Maßgebung der vordern Figuren, für alle die entferntern Figuren gleich und einerley. Denn da, zu Folge der aus einem sehr hohen Gesichtspunkte genommenen Grundfläche, die Figuren, welche hinter einander stehen sollten, über einander zu stehen kamen,



---

(welches beyrn Pausanias aus dem Iſtern *ἀνωθεν, ἀνωτέρω*, und dergleichen erhellet): ſo würden dieſe entfernter oder höher ſtehende Figuren, wenn er ſie aus dem Geſichtspunkte der Figuren des Vordergrundes hätte zeichnen wollen, von unten hinauf verſhoben und verkürzt werden müſſen, welches der Grundfläche das Anſehen einer berganlaufenden Fläche gegeben hätte, da es doch nur eine perſpektiviſch verlängerte Fläche ſeyn ſollte. Folglich mußte er für jede Figur, für jede Gruppe von Figuren, einen neuen, ihrer beſondern natürlichen Höhe gleichen Geſichtspunkt annehmen: das iſt, er zeichnete ſie alle ſo, als ob wir gerade vor ihnen ſtänden, da wir ſie doch alle von oben herab ſehen ſollten.

Es iſt ſchwer, ſich in dergleichen Dingen verſtändlich auszudrücken, ohne wortreich zu werden. Man kann aber auch noch ſo wortreich ſeyn, und gewiſſe Leute werden uns doch nicht verſtehen; ſolche nemlich, denen es an den erſten Begriffen der Sache, wovon die Rede iſt, fehlet. Und an dieſen fehlet es dem



Herrn Klotz in der Perspektiv gänzlich: denn er versteht sich ja auch nicht einmal auf ihre Terminologie.

„Die gewöhnliche Perspektiv der Alten, sagt er, ist die von uns so genannte Militärperspektiv von oben herein.“ — Nicht jede Perspektiv von oben herein, ist Militärperspektiv. Bey dieser werden zugleich die wahren Maße der Gegenstände überall beybehalten, und nichts wird nach Erforderniß der Entfernung verkleinert. Folglich ist die Militärperspektiv eigentlich gar keine Perspektiv, sondern ein bloßes technisches Hülfsmittel gewisse Dinge vors Auge zu bringen, die aus einem niedrigen Gesichtspunkt nicht zu sehen seyn würden, und sie so vors Auge zu bringen, wie sie wirklich sind, nicht wie sie ihm bloß erscheinen. In diesem Verstande also, von den Alten sagen, daß ihre gewöhnliche Perspektiv die Militärperspektiv gewesen, heißt ihnen in den gewöhnlichen Fällen schlechterdings alle Perspektiv absprechen. Nur diejenige Perspektiv aus einem hohen Ges

---

sichtspunkte ist wahre Perspektiv, die alles und jedes nach Maßgebung der Höhe und Entfernung dieses Gesichtspunkts, verkleinert, verkürzt und verschleibt; welches die Militärperspektiv aber nicht thut, und welches auch in den Gemälden des Polygnotus nicht geschehen war.

Eben so wenig wird es in den Münzen geschehen seyn, welche Herr Kloß zum Beweise anführt, wie gut sich die Alten auf die ihm so genannte Militärperspektiv verstanden! Ich mag mir nicht einmal die Mühe nehmen, sie nachzusehen \*). Gleichwohl darf er, in dem ihm eigenen Tone, hinzusetzen: „Sollten diese Zeugnisse nicht einmal die ewigen Anklagen der Alten, wegen der Unwissenheit der Perspektiv, vermindern?“ Allerdings sollten sie nicht: sondern Herr Kloß sollte erst lernen, was Perspektiv sey, ehe er einen so entscheidenden Ton sich anmaßt.

## E 4

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, III.



„Die Alten, fährt er fort, haben zugleich  
 „den Plan von ihren Gebäuden gewiesen, und  
 „wenn sie den Augenpunkt sehr scharf hätten  
 „nehmen wollen, so würden sie ein allzu hohes  
 „Relief gebraucht haben. Hätten sie das Re-  
 „lief flach gehalten, so würde die Münze ohne  
 „Geschmack, gothisch, oder nach der Art unser  
 „rer neuen Münzen ausgefallen seyn.“

O schön! o schön! Raubermwelscher könnte  
 Krispin in der Komödie, wenn er sich für einen  
 Maler ausgiebt, die Kunstwörter nicht unter  
 einander werfen, als hier geschehen ist. —  
 „Die Alten haben zugleich den Plan von  
 „ihren Gebäuden gewiesen.“ Wie zugleich?  
 zugleich mit den Außenseiten? Wie machten sie  
 das? Zeichneten sie, wie wir in unsern architek-  
 tonischen Rissen, etwa den Grundriß neben die  
 Fassade? Oder wie? — „Wenn sie den Aus-  
 „genpunkt zu scharf hätten nehmen wol-  
 „len;“ Was heißt das, den Augenpunkt zu  
 scharf nehmen? Heißt das, sich zu scharf an die  
 Einheit des Augenpunkts halten? oder was

heißt es? — „So würden sie ein allzu „hohes Relief gebraucht haben.“ Was hat der Augenpunkt mit dem Relief zu thun? Bestimmt der Augenpunkt, wie hoch oder wie flach das Relief seyn soll? — „Sätten „sie das Relief flach gehalten;“ — Nun, was denn? was wäre alsdenn geworden? — „so würde die Münze ohne Geschmack, „gothisch, oder nach der Art unserer „neuen Münzen ausgefallen seyn.“ O Logik, und alle Musen! Ein Mann, der so schließen kann, untersteht sich von der Kunst zu schreiben? Also ist eine Münze von flachem Relief nothwendig ohne Geschmack und Gothisch? Also ist es nicht möglich, daß wir in einem flachen Relief eben so viel erkennen können, als in einem hohen? Also kann in einem flachen Relief nicht eben so viel, ja wohl noch mehr Kunst seyn, als in einem hohen? O Logik, und alle Musen! Der Mann hat läuten hören, aber nicht zusammen schlagen. Weil man das hohe Relief auf Münzen vorzieht, aus der Ursache, daß es



Münzen sind, daß es Werke sind, die sich sehr abnußen; weil man aus dieser Ursache das flache Relief an cursirenden Münzen mißbilliget: daraus schließt er, daß das flache Relief überhaupt ohne Geschmack und gothisch ist? O Logik, und alle Musen!

---



## Zehnter Brief.

---

Ich sagte in meinem Vorigen, daß ein Gemälde die verhältnißmäßige Verkleinerung der Figuren und die Verminderung der Tinten gut genug haben, und dennoch nicht perspektivisch seyn könne; falls ihm die Einheit des Gesichtspunkts fehle.

Gut genug; Sie wissen, was man gut genug heißt. Lassen Sie mich mit diesem gut genug ja nicht mehr sagen, als ich sagen will. Gut genug, wenn man das recht Gute dagegen stellt, ist nicht viel mehr, als ziemlich schlecht.

Denn wie in der Natur alle Phänomene des Gesichts, die Erscheinung der Größe, die Erscheinung der Formen, die Erscheinung des Lichts und der Farben, und die daraus entspringende Erscheinung der Entfernung, unzertrennlich verbunden sind: so auch in der Malerey. Man kann in keiner den geringsten Fehler bege-





hen, ohne daß sie nicht zugleich alle zweydeutig und falsch werden.

Hatte das Gemälde des Polygnotus einen vielfachen Gesichtspunkt: so hatte es nothwendig mehr Fehler gegen die Perspektiv, oder vielmehr kein Stück desselben konnte seine eigentliche Richtigkeit haben; es konnte von allen nur so etwas da seyn, als genug war, ein ungelehrtes Auge zu befriedigen. Hier nenne ich es ein ungelehrtes Auge: an einem andern Orte werde ich es ein unverzärteltes Auge, ein Auge nennen, das noch nicht verwöhnet ist, sich durch den Mangel zufälliger Schönheiten in dem Genusse der wesentlichen stören zu lassen. Räthsel! wird Herr Klop rufen. Ich mache keinen Anspruch mehr darauf, von ihm verstanden zu werden.

Ein vielfacher Gesichtspunkt hebt nicht allein die Einheit in der Erscheinung der Formen, sondern auch die Einheit der Beleuchtung schlechterdings auf. Was kann aber, ohne Einheit der Beleuchtung, für eine perspektivische Behandlung der Tinten Statt finden? Die wahre



gewiß nicht; und jede andere als diese, ist im Grunde so gut als keine; ob sie schon immer auf den einigen Eindruck machen kann, der die wahre nirgends gesehen. In einem etwanigen Abfalle von Farben, in Ansehung ihrer Lebhaftigkeit und Reinigkeit, mochte die ganze Luftperspektiv des Polygnotus bestehen.

Selbst die verhältnißmäßige Verkleinerung der Figuren kann in dem Gemälde des Polygnotus nicht gewesen seyn; sondern ungefähr so etwas ihr ähnliches. Denn man erwäge den Raum von dem Ufer, wo die Flotte der Griechen lag, bis hinein in die verheerte Stadt: und urtheile, von welcher kolossalischen Größe die Figuren des Vordergrundes angelegt seyn müßten, wenn, nach den wahren perspektivischen Verhältnissen, die Figuren des hintersten Grundes im Geringsten erkenntlich seyn sollten.

Eben das hätte sich Moor fragen müssen, und er würde lieber von gar keiner Perspektiv in dem allegorischen Gemälde des Celes gesprochen haben. Ich biete dem größten Zeichner Troß, etwas daraus zu machen, was die Probe

---

halte. Alle bisherige Versuche sind gerade so gerathen, wie sie ungefähr Kinder befriedigen können. Der erträglichste ist der von dem jüngern Merian, welcher ganz von den Worten des Celes abging, indem er die verschiedenen Umzäunungen in einen schroffen Felsen mit eben so vielen Absätzen verwandelte, und dens noch nichts Perspektivisches herausbringen konnte. Seine Figuren verjüngen sich von unten bis oben: aber perspektivisch? So wie sich die in dem Gemälde des Polygnotus mögen verjüngt haben! wo man, von dem Schiffe des Menelaus bis hinein in die Stadt, noch das Parderfell erkannte, welches Antenor über die Thüre seines Hauses, zum Zeichen der Verschönerung, aufgehangen hatte \*).

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, IV.

---



### Filfter Brief.

---

Es würde eine sehr undankbare Arbeit seyn, alle Stellen und Beyspiele zu prüfen, die Herr Klok, zum Behuf seiner guten Meinung von der Perspektiv der Alten, dem Caylus abborgt, oder aus den Schätzen seiner eigenen Belesenheit beyzubringen vorgiebt. Nur von einigen ein Wort.

Was für eine perspektivische Anordnung kann Caylus in der Aldrovandinschen Hochzeit gefunden haben? Sie hat höchstens keine Fehler gegen die Perspektiv: weil sich der Meister keine Gelegenheit gemacht hatte, dergleichen zu begehen. Er hat alle seine Personen nach der Schnur neben einander gestellt; sie stehen alle auf einem und eben demselben Grunde; wenigstens nicht auf so verschiedenen Gründen,

daß die geringste Verjüngung unter ihnen nöthig wäre \*).

Das, was Plinius von dem Ochsen des Pausias sagt, zu Perspektiv machen; heißt mit dem Worte tändeln. Es war Perspektiv in dem weitläufigen Verstande, in welchem sie, wie ich schon erinnere, kein Mensch den Alten abgesprochen hat, noch absprechen kann.

Lauter Wind, wenn Herr Klotz versichert, „daß Lucian von der perspektivischen Anordnung in einem Gemälde des Zeuxis so weitläufig rede, daß diese Stelle bey dieser Streitigkeit nothwendig geprüft werden müsse!“ Er nennt sie ungemein entscheidend, und sie entscheidet schlechterdings nichts. Ἀποτιναι τὰς γραμμάς ἐς τὸ εὐδύτατον, was ist es anders, als ein korrekter Contour? was die ἀκριβὴς κρᾶσις, die εὐκαιρὸς ἐπιβολὴ τῶν χρωμάτων anders, als die schicklichste Verbindung und fleißige Verschmelzung der Localfarben? Das σκιασαι ἐς δίσον  
ist

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, V.

ist die gute Vertheilung von Licht und Schatten; mit Einem Worte, das Hellbunke. Der *λογος τῆς μεγεθους*, ist nicht das Verhältniß der scheinbaren Größen, in Absicht der Entfernung, sondern das Verhältniß an Größe wirklich verschiedener Körper; namentlich in dem Gemälde, wovon die Rede ist, das Verhältniß der jungen Centauren gegen die alten. Die *ισοτης των μεγων* \*) *προς το ὅλον*, die *ἀρμονια*, ist das Eben-

\*) Herr Klotz muß sich einbilden, daß er seinen Lesern weiß machen kann, was ihm beliebt, und daß sie ihm auf sein Wort glauben müssen, was er will. „Einige Ausgaben, sagt er, haben *των μετρων*: welche Lesart mir richtiger scheint, obgleich jene sich auch vertheiligen läßt.“ Nicht einige, sondern die meisten Ausgaben und Handschriften lesen *μετρων*: der Verstand aber duldet dieses *μετρων*, wie Grävius erwiesen hat, so wenig, daß es lächerlich ist zu sagen, es scheine die richtigere Lesart zu seyn, wenn man sie noch dazu für die ungewöhnlichere ausgiebt. Die Mehrheit



maß der Theile zu dem Ganzen, der Glieder zu dem Körper, die Uebereinstimmung des Verschiednen. Und nun frage ich: welches von diesen Stücken bezieht sich nothwendig auf die Perspektiv? Keines; jedes derselben ist ohne Unterschied allen Gemälden, auch denen, in

der Handschriften und Ausgaben ist das einzige, was sie für sich hat: und ich möchte doch wissen, wie sie Herr Klotz sonst vertheidigen wollte. Er zieht sie bloß vor, um etwas von Mensuren in der Stelle zu finden, die er auf die Verhältnisse der Perspektiv deuten könnte. — Sonst muß ich noch erinnern, daß Lucian nicht in seinem Herodotus, wie Herr Klotz citirt, sondern im Zeuxis dieses Gemälde beschreibt; und daß, wenn Herr Klotz sagt, „die Kopie desselben sey in Rom gewesen, da „das Original, welches Sulla nach Rom schiffen wollen, im Schiffbruch untergegangen,“ es das erstemal für Rom, Athen heißen muß. Von dergleichen Fehlern, welche die Eilfertigkeit des Schreibers verrathen, wimmelt das Buch.

welchen gar keine Perspektiv angebracht worden, den Gemälden eines einzeln Gegenstandes, dem bloßen Portrait, wenn es schön und vollkommen seyn soll, unentbehrlich. Es sind Eigenschaften eines guten Gemäldes überhaupt, bey welchen das Perspektivische seyn und nicht seyn kann.

Mich dünkt sogar, aus einem Zuge Lucians selbst beweisen zu können, daß dieses Gemälde des Zeuxis von der Seite der Perspektiv sehr mangelhaft gewesen. Denn wenn er den alten Centaur beschreiben will, so sagt er: *ὄνω δὲ τῆς εἰκότος, ὅιον ἀπο τινος σκοπῆς Ἰπποκένταυρος τις ἐπικυπτει γελῶν*: er sey oben an dem Bilde zu sehen gewesen, und habe sich von da, gleichsam wie von einer Warte, gegen seine Jungen lachend herabgeneigt. Dieses gleichsam wie von einer Warte, scheint mir nicht undeutlich anzuzeigen, daß Lucian selbst nicht gewiß gewesen, ob diese Figur nur rückwärts oder auch zugleich höher gestanden. Ich glaube die Anordnungen des alten Basreliefs zu erkennen, wo die hintersten Figuren immer über die



vordersten wegsehen, nicht weil sie wirklich höher stehen, sondern bloß, weil sie weiter hinten zu stehen scheinen sollen. Jedoch will ich damit nicht sagen, daß die Stellung der Figuren, so wie sie Lucian beschreibt, nicht einer völlig richtig perspektivischen Behandlung fähig wären: sondern ich will nur sagen, daß, wenn Lucian eine dergleichen Behandlung vor sich gehabt hätte, er sich schwerlich darüber so dürfte ausgedrückt haben.

Endlich auf die bisher unbemerkte Stelle des Philostratus zu kommen: so weiß ich nicht, welches die größere Armseligkeit ist, sie eine bisher unbemerkte Stelle zu nennen, oder Perspektiv in ihr finden zu wollen. Philostratus rühmt an den Gemälden des Zeuxis, des Polygnotus, des Euphranor, *το ευσκιον*, die gute Schattirung; *το ευπινον*, das Lebende; und *το εισηχον και εξηχον*, das Herausspringende und Zurückweichende. Was haben diese Eigenschaften mit der Perspektiv zu thun? Sie können alle in einem Gemälde seyn, wo gar keine Per-

---

spektiv angebracht, wo sie mit den größten Fehlern angebracht ist. Sie beziehen sich insgesamt auf die kräftige Wirkung des Schattens, durch welchen allein wir die tiefen Theile eines Körpers von den hervorragenden unterscheiden; welcher allein es macht, daß die Figur sich rundet, aus der Tafel oder dem Tuche gleichsam hervortritt, und nicht das bloße Bild des Dinges, sondern das Ding selbst zu seyn scheint. Mußte des Apelles Alexander, mit dem Blitze in der Hand, von welchem Plinius sagt, *digiti eminere videbantur, & fulmen extra tabulam esse*, mußte er darum, weil er das *εισεχον* und *εξεχον* in so hohem Grade hatte, nothwendig auch ein Werk seyn, welches Perspektiv, und eine richtige Perspektiv zeigte? Und dennoch darf Herr Klopß von der Stelle des Philostratus sagen: „sie kann von nichts anders handeln, als von der Kunst des Malers, „gewisse Dinge auf dem Vordergrunde und andere auf dem Hintergrunde des Gemäldes erscheinen zu lassen, andere zu entfernen, und

„andere dem Auge zu nähern.“ Mein, kahler und zugleich positiver kann sich kein Mensch ausdrücken, als Herr Kloß! Sie kann von nichts anders handeln! Und gleichwohl handelt sie von etwas anderm. Wenn sie aber auch wirklich davon handelte, wovon Herr Kloß sagt, wäre dadurch die Perspektiv der alten Gemälde erwiesen? Wer hat denn in der Welt, indem er ihnen die Perspektiv abgesprochen, ihnen zugleich alle verschiedene Gründe, alle Entfernungen absprechen wollen? „Ist aber dieses „Verschießen, fährt Herr Kloß fort, diese „Schwächung, oder stufenweise Verringerung „des Lichts und der Farbe, nicht eine Folge einer wohlbeobachten Perspektiv?“ Was steht von alle dem in der Stelle des Philostratus? Kein Wort. Und wie schielend heißt es sich ausdrücken, das, wodurch eine Sache wirklich wird, zu einer Folge dieser Sache zu machen? Denn nicht die stufenweise Verringerung des Lichts und der Farbe ist eine Folge der wohlbeobachteten Perspektiv, sondern diese ist vielmehr eine Folge von jener. Doch das Schielende ist



---

der eigentliche Charakter des Klokischen Styls, und es steht in keines Menschen Macht, von einer Sache, die er nicht versteht, anders als schielend zu sprechen.

Wenn er denn nur bescheiden spricht, im Fall er sich gezwungen sieht, von einer solchen Sache zu sprechen! Aber zugleich den Ton eines Mannes annehmen, von dem man neue Entdeckungen darin erwarten darf, ungefähr wie dieser: „Ich will noch eine andere bisher unbemerkte Stelle aus dem Philostratus „herschreiben!“ was dünkt Ihnen davon, mein Freund? Eine bisher unbemerkte, und folglich von Herrn Klok zuerst, von ihm allein bemerkte Stelle! Ist sie das, diese Stelle des Philostratus? Nichts weniger. Er selbst findet sie bereits vom Junius und Scheffer genutzt: aber freylich mag es weder Junius noch Scheffer seyn, dem er ihre erste Nachweisung zu danken hat. Ich denke, ich kenne den rechten, dem Herr Klok seinen kleinen Dank hier schuldig bleibt. Es ist unstreitig Du Soul: denn als



er in der Ketzischen Ausgabe des Lucian jene Beschreibung von dem Gemälde des Zeuxis nachlas, fand er in den Anmerkungen dieses Gelehrten, bey dem *οξιασται ες θεον* nicht allein einen Ausfall wider die Perraults, als Verächter der alten Malerey, sondern auch die nehmliche Stelle des Philostratus dabey angeführt \*). Nun schlug Herr Klotz selbst nach, und weil er das, was Du Soul nur der Seite nach citirt hatte, auch nach dem Kapitel citiren zu können, für sich aufbehalten sah: so glaubte er Recht zu haben, etwas, das Er bisher noch nicht bemerkt hatte, überhaupt bisher unbemerkt nennen zu dürfen. Der Unterschied mag wohl so groß nicht seyn: ich fürchte nur, es wird ein dritter kommen, der auch Herrn Klotz die erste Bemerkung durch eine noch genauere Citation streitig macht. Denn so wie Herr Klotz

\*) At, si Perraltos audias, hoc pictoribus antiquis ne in mentem quidem venerat. Vid. Philost. p. 71. & Junius de Pict. Ver. III. 3.

---

die Anführung des Du Soul Philost. p. 71. durch Philost. Vit. Apollon. c. 20. p. 71. berichtet, so läßt sich seine Anführung, durch Einschreibung Lib. II. gleichfalls noch mehr berichtigen. Denn das Leben des Apollonius hat acht Bücher; und es wäre schlimm, wenn der, welcher die Ausgabe des Olearius nicht hat, in allen acht Büchern darnach suchen müßte. —

Sie lachen über mich, daß ich mich bey solchen Kleinigkeiten aufhalten kann. — Ja wohl Kleinigkeiten! Wenn man denn nun aber einen Mann vor sich hat, der sich mit solchen Kleinigkeiten brüftet? — Bisher unbemerkt! Von mir zuerst bemerkt! — Ist es nicht gut, daß man diesem Manne zum Zeitvertreibe einmal weist, daß er auch in solchen Kleinigkeiten das nicht ist, was er sich zu seyn einbildet? —

Sogar Webb hat diese Stelle des Philostratus gebraucht \*).

\*) S. 100. deutsche Uebers.



### Zwölfter Brief.

---

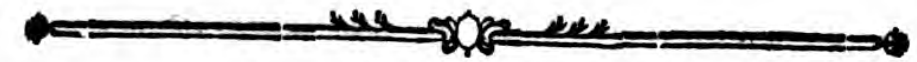
**W**ahrhaftig, Sie haben Recht: das hätte ich bedenken sollen. Allerdings ist Herr Kloß der erste, welcher die Stelle des Philostratus bemerkt hat; nicht zwar nach ihren Worten, aber doch nach ihrem geheimen Sinne. Denn wem ist es vor ihm eingekommen, das geringste von Perspektiv darin zu finden? Junius, Scheffer, Du Soul, Webb, haben sie alle bloß von der Schattirung verstanden. Die guten Leute! Von der Perspektiv ist sie zu verstehen: Herr Kloß ist der erste, der dieses sagt, — und auch der letzte, hoffe ich.

Aber lassen Sie mich nicht vergessen, bey welcher Gelegenheit Herr Kloß die Ausschweifung über die Perspektiv der Alten in seinem Buche macht. Ohne Zweifel bey der großen Menge geschnittener Steine, welche sie unvol-

dersprechlich beweisen! Ja wohl: und wie viele meinen Sie, daß er deren anführt? In allen, Summa Summarum, richtig gerechnet, — Einen. Und dieser Eine ist gerade der, von welchem Herr Lippert, aus dem er ihn anführt, ausdrücklich sagt, „daß er gewiß glaube, er sey der einzige in seiner Art; denn unter so vielen Tausenden, die er gesehen, habe er nichts ähnliches angetroffen, wo die Perspektiv so wäre beobachtet worden.“

„Ueberhaupt, sagt Herr Lippert \*), ist die Perspektiv bey den Alten sehr geringe. Es hat aber doch Leute gegeben, die solche als ein Wunderwerk an ihnen gelobt. Aber wie weit kann die Liebhaberey einen nicht treiben? Wenn ich die Beschreibung oder Erklärung eines alten Werks etwa in einem Buche gelesen, worinnen von dessen schöner Perspektiv etwas gesagt worden, habe ich auch allemal lachen müssen; denn das sonst accurate Kupfer hat mir allemal das Gegentheil gezeigt. Denn

\*) Daktyl. Vorbericht. S. XVIII.



„Ich konnte an dem Bilde nicht einen einzigen  
 „Zug, der nach den Regeln dieser Wissenschaft  
 „gewesen wäre, erkennen, aber wohl solche Feh-  
 „ler, die man auch einem Anfänger in dieser  
 „Wissenschaft nicht vergeben würde. Die Alten  
 „ahmeten die Dinge so ungesähr nach, wie sie  
 „sich dem Auge darstellten, ohne die Regeln  
 „und Ursachen zu wissen, warum die entfernten  
 „Dinge im Auge verkürzt oder kleiner erschei-  
 „nen. Es ist aber etwas sehr gemeines, daß  
 „man von Sachen urtheilet, wovon man doch  
 „nichts versteht.“

Wie kömmt es, da Herr Kloß sonst sich die  
 Einsichten des Herrn Lippert so frey zu Nutze  
 gemacht, daß er es nicht auch in diesem Punkte  
 gethan? Herr Lippert sagt nichts mehr, als  
 was alle Künstler sagen. Er nicht allein, sie  
 alle lachen, wenn ihnen der Gelehrte in den äl-  
 ten Kunstwerken Perspektiv zeigen will. Aber  
 Herr Kloß hatte bereits seinen Entschluß ge-  
 nommen; seine Ehre war einmal verpfändet;  
 er hält bey der Stange. Der Künstler, denkt  
 er, sind so wenige; laß sie lachen! Sie können



dich doch nicht um dein Ansehn lachen, das sich auf den Beyfall ganz anderer Leute gründet! —

Und hat er nicht seinen Caylus zum Rückenthaler! Auch noch Einen solchen Mann möchte er sich gern davon ausparen. Aber ich fürchte, daß ihn dieser im Stiche läßt: denn dieser fand in der Folge das Perspektivische in den Herkulanischen Gemälden nicht, welches er sich damals darin zu finden versprach, als er nicht so gar unverhörter Sache die Alten desfalls verdammt wissen wollte \*).

Daß solches auch mehr geschehen zu seyn schien, als wirklich geschehen war, zeigt sich nunmehr in den Nachrichten von Künstlern und Kunstfachen \*\*), deren Verfasser gewiß nicht proletarische Kenntnisse von beyden besitzt. Ich hätte daher gern den Herrn Klopß an diesen Schriftsteller verwiesen. Aber seine Deutsche

\*) Bibl. der sch. Wissensch. und der fr. K. Band VI. Stück 2. S. 676. verglichen mit S. 185. der Betrachtungen über die Malerey.

\*\*) S. 183.



Bibliothek ist mir zuvorgekommen \*), und hat diesen Schriftsteller bereits an Herrn Kloß verwiesen. Diesen Schriftsteller an Herrn Kloß! Nun das ist wahr: die Deutsche Bibliothek versteht sich darauf, welcher Gelehrte von dem andern noch etwas lernen könnte! Welch ein unwissender Mann ist dieser Schriftsteller, der uns auf einen Daniel Barbaro, auf einen Pomazzo, auf einen Fonseca, ja gar auf den pedantischen Commentator eines wunderlichen Poeten, wegen der Perspektiv der Alten verweist, und gerade die beyden Hauptabhandlungen des Gallier und Caylus, in den grundgelehrten Werken der französischen Akademie der Inschriften, aus welchen Herr Kloß seine Weisheit, wie aus der Quelle, geschöpft, gar nicht zu kennen scheint!

Freylich ist das arg: aber doch, dünkte ich, stellt sich die Deutsche Bibliothek diesen Schriftsteller ein wenig gar zu unwissend vor. Weil er in das Verzeichniß der Kupferstiche nach dem

\*) Fünftes Stück, S. 132.

---

Michel Angelo, auch ein Blatt von dem so genannten Petschaftringe dieses Meisters bringt: so möchte sie lieber gar argwohnen, „er habe „geglaubt, Michel Angelo sey der Verfertiger „davon gewesen.“ Nein, das kann er nicht wohl geglaubt haben; denn drey Zellen darauf führt er den Titel einer Schrift an, wo dieser Petschaftring ausdrücklich *une Cornaline antique, nommée le cachet de Michelange,* heißt. Und so viel Französisch mag er doch wohl verstehen!

---



### Dreizehnter Brief.

---

**W**arum sollte der Liebhaber die Abbildung eines alten geschnittenen Steines, den Michel Angelo so werth hielt, der mit unter die Antiken gehdret, nach welchen Michel Angelo studierte, aus welchem Michel Angelo sogar Figuren entlehnte, nicht in eben das Portefeuille mit legen dürfen, in welchem er die Kupfer nach diesem Meister aufhebt? Sind doch die Kupfer der ganzen ersten Klasse, welche die Bildnisse desselben vorstellen, eben so wenig Kupfer nach Gemälden von ihm. Genug, daß sie eine so genaue Beziehung auf ihn haben.

Das fühlt jeder: nur ein Kritiker, wie F. will es nicht fühlen. Denn hier, oder nirgends kann er einen Brocken Weisheit wieder austräumen, den er sich selbst erst gestern oder ehegestern einbettelte. „Wie kömmt, fragt er, unter das Verzeichniß der Arbeiten dieses Künstlers

Künstlers das berühmte *Cachet de Michelange*?" Hat der Schriftsteller, den er zu Hofmeistern denkt, ein Verzeichniß der Arbeiten dieses Künstlers liefern wollen? Ich denke, bloß ein Verzeichniß der Kupferstiche von verschiedenen Arbeiten desselben: und es fehlt viel, daß sie alle gestochen seyn sollten. Der Verfasser, fährt er fort, wird doch nicht geglaubt haben, daß er der Verfertiger desselben gewesen. Nun ja; ein Mann, der das Leben dieses Künstlers aus dem *Condivi* und *Gori*, aus dem *Basari* und *Bottari* sich bekannt gemacht hat, kann freylich so viel nicht wissen, als Herr F., der den Artikel im *Fußlin* von ihm gelesen. Von so einem Manne kann man freylich ohne Bedenken schreiben: Ueberhaupt muß er dieses berühmte Werk der Steinschneidekunst gar nicht kennen. Und warum denn nicht? Hören Sie doch den schönen Grund! Weil er hinzu gesetzt hat: „Die Absdrücke ohne Buchstaben sind schön und rar.“ Dieses versteh ich nicht! ruft Herr F. — Nicht? Herr F. hat doch wohl nicht das



auf die Abdrücke des Steins gezogen, was der Verfasser von den Abdrücken der Piccartschen Platte sagt?

Und solches Zeug in den Tag hinein schreiben, nennen die Herren kritisiren. War es nicht auch eben dieser F., welcher in einem von den vorhergehenden Stücken der Bibliothek einem Schriftsteller, dem er doch ja von weitem erst möchte nachdenken lernen, ehe er das geringste an ihm aussetzt, Schuld gab, er habe nicht gewußt, was ein Torso sey?

Wie glauben Sie, daß dem armen Schriftsteller zu Muthe werden muß, wenn er sich so etwas gerade auf den Kopf zugesagt findet? Nur neulich ward es mir auch so gut, eine kleine Erfahrung davon zu machen.

Ich lese eine Recension von dem neuesten Werke des Herrn Winkelmanns \*), und auf einmal stoße ich auf folgende Stelle: „Beym „Laokoon gedenkt Herr Winkelmann Herrn

\*) Göttingische Anzeige 22 und 23tes Stück vom Jahr 1768. S. 176.

„Lessings als eines einsichtsvollen und gelehrten  
 „Schriftstellers, bleibt aber dabey, es wahr-  
 „scheinlicher zu finden, daß die Künstler des  
 „Laokoon in die schönsten Zeiten gehören; nicht  
 „zwar nach Widerlegung des Lessingischen Grunds-  
 „des, der aus der Zusammenstellung dieser  
 „Künstler mit jüngern beym Plinius, und aus  
 „dem ganzen Zusammenhange genommen ist,  
 „sondern durch Anführung zweyer neuen Gründe,  
 „von denen der eine das Alter der Buchstaben-  
 „züge auf der zu Nettuno gefundenen Steins-  
 „schrift mit dem Namen des Athenodors, Ages-  
 „sanders Sohns, der andere die Arbeit an der  
 „Gruppe selbst, ist. Denn diese kömmt an den  
 „Köpfen der beyden Söhne vollkommen mit  
 „den beyden Ringern zu Florenz, in welchen  
 „Herr W. Söhne der Niope entdeckt hat,  
 „überein. Da hier Herr W. seines Lands-  
 „mannes Erwähnung thut, so dürfte es jeman-  
 „den wundern, warum er nicht beym Borghesi-  
 „schen Feciter eben desselben Deutung dieses  
 „Feciters auf den Chabrias angeführt hat; al-  
 „lein diese Vorbeylassung gereicht dem Herrn



„Winkelman zur Ehre; er hätte Herrn Lessing  
 „sagen müssen, daß er jenen Fichter mit einer  
 „Statue in Florenz verwechselt hat, welche im  
 „Museum Florent. Tab. 77. unter dem Na-  
 „men Miles Veles steht, und einen ähnlichen  
 „Ausfall thut, aber doch nicht obnixo genu  
 „scuto.“

Wer vom Himmel fiel, das war ich! Du  
 hast nicht recht gelesen! sagt' ich mir. Ich las  
 nochmals, und nochmals: je öfter ich las, je  
 betäubter ward ich. Noch jetzt weiß ich nicht,  
 was ich anders aus der letzten Hälfte dieser  
 Stelle machen soll, als ein christliches Präserva-  
 tiv, über den Anfang derselben nicht allzu stolz  
 zu werden.

Verwechselt soll ich den Borghesischen Fich-  
 ter, und mit einer Statue in Florenz verwechselt  
 haben? Aus Großmuth soll mir Herr Winkelman  
 diese Verwechslung nicht aufgemerkt  
 haben? Aber der Recensent ist so großmüthig  
 nicht: er mukt mir sie auf. Bey allem, was  
 mir werth ist! ich wollte diesem für seine Auf-  
 richtigkeit, so sehr sie mich auch beschämen

---

möchte, unendlich mehr verbunden seyn, als dem Herrn Winkelmann für seine Großmuth, die mich lieber nicht belehren, als beschämen will! Aber wie kann ich?

Herr Winkelmann konnte mich schlechterdings nicht beschämen, ohne sich selbst zu beschämen. Denn wenn ich den Borghesischen Fechter verwechselt habe, so hat auch Er ihn verwechselt. Ich habe keine andere Statue gemeinet, als die Er unter diesem Namen meinet; keine andere, als die Ihm der Herr von Stosch für einen Diskobolus einreden wollte; keine andere, als die Er eben so wenig für einen Fechter als für einen Diskobolus, sondern für einen Soldaten erkennet, der sich in einem gefährlichen Stande besonders verdient gemacht hatte. Diese, diese Statue habe ich auf den Chabrias gedeutet; und ist diese Statue nicht der Borghesische Fechter, ist sie der Miletus in dem Florentinischen Museo: wie gesagt, so hat beyde diese Werke Herr Winkelmann selbst, und zuerst verwechselt; seine Verwechslung hat die meinige veranlaßt.

Kein Mensch wird das von Herrn Winkelmann glauben wollen: aber dem ungeachtet wohl von mir. Denn ich, ich bin nicht in Italien gewesen; ich habe den Fechter nicht selbst gesehen! — Was thut das? Was kommt hier auf das selbst Sehen an? Ich spreche ja nicht von der Kunst; ich nehme ja alles an, was die, die ihn selbst gesehen, an ihm bemerkt haben; ich gründe ja meine Deutung auf nichts, was ich allein daran bemerkt haben wollte.

Und habe ich denn nicht Kupfer vor mir gehabt, in welchen die ganze Welt den Borghesischen Fechter erkennt? Oder ist es nicht der Borghesische Fechter, welcher bey dem Perrier (Taf. 26. 27. 28. 29.) von vier Seiten, bey dem Maffei (Taf. 75. 76.) von zwey Selten, und in dem lateinischen Sandrart (S. 68.) gleichfalls von zwey Selten erscheint? Diese Blätter, erinnere ich mich, vor mir gehabt zu haben; den Miles Beles in dem Florentinischen Museo hingegen nicht: wie ist es möglich, daß ich beyde Figuren dem ungeachtet verwechseln können?

---

Endlich, worin habe ich sie denn verwechselt? Man verwechselt zwey Dinge, wenn man dem einen Eigenschaften beylegt, die nur dem andern zukommen. Welches ist denn das Eigene des Milles Beles, das ich dem Borghesischen Fechter angedichtet hätte? Weil beyde einen ähnlichen Ausfall thun: so hätte ich sie verwechseln können; aber muß ich sie darum verwechselt haben?

Ich werde die erste Gelegenheit ergreifen, den Göttingischen Gelehrten inständigst um eine nähere Erklärung zu bitten.

Was noch überhaupt gegen meine Deutung jenes so genannten Fechters bisher erinnert worden, ist nicht von der geringsten Erheblichkeit. Man hätte mir etwas ganz anders einwenden können: und die Wahrheit zu sagen, nur diese Einwendung erwartete ich, um sodann entweder das letzte Siegel auf meine Muthmaßung zu drücken, oder sie gänzlich zurück zu nehmen \*).

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, VI.



### Bierzehnter Brief.

---

**U**nd nun fragen Sie mich: was ich von dem Buche des Herrn Klotz überhaupt urtheile?

Wollen Sie auch glauben, daß ich ohne Groll urtheile? daß ich nicht anders urtheilen würde, wenn er mich eben so oft darin gerühmt hätte, als er mich getadelt hat?

So urtheile ich: daß das Buch des Herrn Klotz über den Nutzen und Gebrauch der alten geschnittenen Steine und ihrer Abdrücke ein ganz nützliches Buch für den seyn kann, welcher von der darin abgehandelten Materie ganz und gar nichts weiß, und sich in der Geschwindigkeit eine Menge Ideen davon machen will, ohne daß ihm an der Deutlichkeit und Richtigkeit dieser Ideen viel gelegen ist.

Wenn Mariette, wenn Caylus, wenn die Ausleger und Beschreiber der verschiednen Dactylolithen, wenn Winkelmann und Lippert



Das Ihrige zurück nehmen, so steht die Krähe wieder da!

Hätte Herr Kloß bloß aus fremden, seltenen Büchern zusammen getragen: so könnten wir ihm noch Dank wissen. Was ein Deutscher einem Ausländer abnimmt, sey immer gute Preiße. Aber sollte er seine eigene Landsleute plündern? —

Erlauben Sie mir, Ihnen die nähern Erweiterungen hierüber nach und nach zukommen zu lassen.





### Fünfzehnter Brief.

---

Sie scheinen, zur Entschuldigung des Herrn Kloß zu glauben, daß man in dergleichen Dingen nichts anders thun könne, als zusammentragen.

Doch wohl! — und wenigstens kann man als ein denkender Kopf zusammen tragen. —

Herr Kloß hat auch selbst geglaubt, daß sich etwas mehr dabey thun lasse; und hat sich sogar geschmeichelt, etwas mehr gethan zu haben. „Der Gebrauch der Quellen, sagte er \*), die „Anordnung der Sachen, und einige eigene „Bemerkungen werden diesen Aufsatz gegen den „Vorwurf der Compilation schützen.“

Einige eigene Bemerkungen? Klingt bescheiden genug! Aber welches diese eigene Bemerkungen sind, kann man nicht eher sagen, als bis

\*) S. 16.

man die fremden und geborgten davon abgesondert hat. Was übrig bleibt, ist freylich sein.

Die Anordnung der Sachen? — Mit dieser ist es nicht bloß gethan, um aus einem Compiler ein Autor zu werden. Seine eigene Ordnung hat jeder Compiler.

Der Gebrauch der Quellen? — Auch der Compiler sollte diese wenigstens verificiren. —

Und ist es auch wahr, daß Herr Kloß sie immer gebraucht hat? Lassen Sie uns doch eine Selte, wie sie mir in die Hand fällt, untersuchen.

„Die geschnittenen Steine, schreibt Herr „Kloß \*), machten noch einen andern Theil des „Schmuckes aus. Das Frauenzimmer suchte „verschiedentlich ihrem Puzze dadurch einen größern Glanz zu verschaffen. Hierzu nahm man „die erhaben geschnittenen Steine, und eine „gute Bereinigung dieser vortrefflichen Werke „mit dem übrigen Schmucke mußte in dem Aus-

\*) S. 22.



„gen der Zuschauer eine ungemein schöne Wirkung thun.“

Hierüber führt Herr Kloß den Bartholinus an \*). Den Bartholinus! Ist Bartholinus eine Quelle? Er hätte die entscheidendste von den Stellen der Alten anführen sollen, auf die sich Bartholinus gründet.

Herr Kloß fährt fort: „Auch das männliche Geschlecht besetzte die Kleidung mit Steinen;“ und beruft sich desfalls auf den Claudian \*\*). Aber dort, bey dem Claudian, ist nicht die geringste Spur von geschnittenen Steinen; der Dichter redet bloß von Togen, von Harnischen, von Helmen, von Gehenken und Hefen, von Kronen, mit Edelsteinen besetzt; es kann wohl seyn, daß unter diesen auch geschnittene waren; aber das ist nur zu vermuthen, und von dieser Vermuthung muß Claudian nicht Gewähr leisten sollen.

\*) De armillis veter. p. 13. & 35.

\*\*\*) De Laudib. Stil. Lib. II. v. 89.

„Calligula, fügt Herr Kloß hinzu, ahmte in diesem Stücke der Verschwendung des weiblichen Geschlechts nach.“ Und das soll Suetonius \*) versichern. Aber das Zeugniß des Suetonius ist hier gedoppelt gemißbraucht. Denn einmal redet Suetonius gleichfalls bloß von Edelsteinen, die Calligula sogar auf seinen Ketten und Regenkleidern getragen, (*gemmatas indutus paenulas*) und daß es geschnittene Edelsteine gewesen, ist der Zusatz des Herrn Kloß. Zweytens sagt auch Sueton nicht, daß Calligula hierin der Verschwendung des weiblichen Geschlechtes nachgeahmt: denn er sagt weder, daß das weibliche Geschlecht sich einer solchen Verschwendung in geschnittenen Steinen schuldig gemacht, noch daß es Calligula ihm darin nachgethan. Der *vestitus non virilis*, den Sueton dem Calligula zur Last legt, bezieht sich nicht auf den Gebrauch der Edelsteine, sondern anderer Kleidungsstücke, die dem weiblichen Geschlechte eigen waren; auf die *Cyflas*, auf den *Soccus*.

\*) In *Calig. c. 52.*

Nun sagen Sie mir: heißt das Quellen brauchen? Ist es genug, um dieses von sich zu versichern, daß man den untersten Rand des Blattes mit Namen klassischer Schriftsteller umzäunt? Oder muß man die Schriftsteller auch selbst nachgesehen haben, und gewiß seyn, daß sie wirklich das sagen, was man sie sagen läßt?

Einige Selten vorher, schreibt Herr Kloß: „um den Ring des Prometheus, von welchem „man den Ursprung der in Ringe gefaßten „Steine hergeleitet hat, bekümmere ich mich „nicht.“ Sehr wohl! Aber warum führt er dieses Ringes wegen den Isidorus an? Man muß den Isidorus oft anführen, weil er nicht selten Bücher gebraucht hat, die hernach verloren gegangen. Aber warum hier? Hier ist Isidorus der wörtliche Ausschreiber des ältern Plinius; Plinius ist hier die Quelle \*), und diesen hätte Herr Kloß anführen müssen.

\*) Libr. XXXIII. Sect. 4. & Libr. XXXVII. Sect. 1.

Es ist ein seltsamer Kniff mehrerer Gelehrten, über die bekannteste Sache gerade den unbekanntesten Schriftsteller anzuführen; damit sie ihre Nachrichten ja aus recht besondern Quellen zu haben scheinen.

Ein anderer ist dieser: daß sie, anstatt den Hauptort anzuführen, wo von der Sache, die sie erörtern wollen, geflissentlich und umständlich gehandelt wird, sich auf Stellen beziehen, wo man dieser Sache nur im Vorbeygehen gedenkt, um ihre Scharfsichtigkeit bewundern zu lassen, der auch nicht der geringste Nebenzug entwischt.

Z. E. um zu beweisen, „daß man in Rom „sogar die Bildsäulen mit Ringen geziere,“ würde der gute einfältige Gelehrte geradezu den Plinius anführen \*), wo dieser ausdrücklich von den Ringen handelt und sich wundert, daß unter den Bildsäulen der römischen Könige im Capitol nur Numa und Servius Tullius einen Ring haben. Aber nicht so Herr Kloß und sel-

\*) Libr. XXXIII. Sect. 4.



nes gleichen: sie führen lieber eine Stelle des Cicero an \*), wo unter verschiedenen Merkmalen, aus welchen erhelle, daß eine gewisse Statue eben sowohl die Statue des Scipio Africanus sey, als eine andere dafür erkannte, auch mit des Ringes gedacht wird.

Doch Herr Kloß habe es hiermit halten können, wie er gewollt: wenn ich nur sonst seinen Scharfsinn weniger dabey vermifste! Bedenke die Stelle des Cicero, noch die ausdrücklichere des Plinius beweisen, daß es wirklich Ringe gewesen, welche diese Bildsäulen gehabt; es werden, allem Ansehen nach, nur durch die Sculptur angedeutete, und mit eines jeden Symbolum

\*) Herr Kloß führt sie noch dazu mit einem Fehler an; denn sie steht nicht in dem ersten Briefe des vierten, sondern des sechsten Buches an den Atticus. Dergleichen Druckfehler sind bey Herrn Kloß sehr häufig, so daß besonders von seinen Anführungen der klassischen Schriftsteller, unter zwölfen gewiß immer achte uns in April schicken.

---

lum bemerkte Ringe gewesen seyn. Waren es aber nur solche: so mußte sie Herr Kloß gar nicht anführen; denn in der Skulptur bloß nachgeahmte Ringe, konnten die wirklichen Ringe weder nothwendiger noch häufiger machen. Man bedenke, wie abstehend ein einzelner Finger von den andern hätte müssen gearbeitet seyn, wenn man einen wirklichen Ring daran hätte stecken wollen; und erinnere sich, daß es der alten Meister Sache nicht war, dergleichen Extremitäten so zerbrechlich auszuführen.

Aber der Fehler des Herrn Kloß ist es überhaupt nicht, allzu viel zu bedenken. Vielmehr weiß ich zuverlässig voraus, daß er jeden feinem Unterschied, mit dem man seine Gelehrsamkeit auf die Kapelle bringt, für Sophistery erklären wird.

---



### Sechzehnter Brief.

Laufen Sie geschwind die ganze Schrift des Herrn Kloß mit mir durch. Es ist am besten, daß ich Ihnen in eben der Ordnung, in welcher Herr Kloß sein Buch geschrieben, mein Urtheil darüber erhalte. Mehrere Beweise, wie schlecht er die Quellen gebraucht hat, werden uns bey jedem Schritte aufstoßen.

Den Eingang (von Seite 1 — 16.) lassen Sie uns überschlagen. Er enthält sehr viel gemeine, sehr viel schwanke, sehr viel falsche Gedanken, in einem sehr pompösen und dennoch sehr lendenlahmen Styl. Das liebe Ich herrscht in allen Zeilen bis zum Ekel. „Ich will die Lehrer der Wissenschaften auf gewisse Dinge aufmerkamer machen! Möchten sie doch von mir lernen wollen! Ich will ihnen eine kleine Anweisung geben! Ich will sie gleichsam bey der Hand ergreifen, und sie zu

---

„den Werken berühmter Künstler des Alters  
„thums führen! Ich will ihnen diese Werke  
„zeigen zc.“

Endlich und endlich kommt er, aber wie-  
derum mit einem solchen Ich, zur Sache.  
„Ehe ich, schreibt er, meine Leser von der Vor-  
„trefflichkeit der geschnittenen Steine und ihrem  
„vielfachen Nutzen unterrichte, muß ich einige  
„Anmerkungen von der Kunst in Stein zu  
„schneiden und ihrer Geschichte, von den bes-  
„rühmtesten Künstlern, deren Werke wir noch  
„bewundern, von dem mancherley Gebrauche  
„der geschnittenen Steine, und ihren Abdrücken  
„voraus schicken.“

Sie wissen doch, was die französischen Tak-  
tiker *Enfans perdus* nennen? Wenn es die bes-  
sten Soldaten sind, welche der General dazu  
ausucht, so kann ich ihren Namen hier nicht  
nutzen. Ist es aber Gesindel, an dem nicht  
viel gelegen, so glaube ich, wird ihre Benen-  
nung auf die voraus geschickten Kenntnisse des  
Herrn Klopß vortrefflich passen. Ich verspreche  
es Ihnen: was nicht ganz davon in die *Pfans*

ne gehauen wird, soll wenigstens nicht gesund nach Hause kommen.

Erst spricht er von dem hohen Alter der Kunst in Stein zu schneiden. Um den Ring des Prometheus, wie Sie schon gehört haben, will er sich nicht bekümmern. Was hätte er sich auch darum zu bekümmern? Hat jemand behauptet, daß in den Stein desselben etwas geschnitten gewesen? Aber so vermengt er mit Fleiß das Alterthum und den Gebrauch der Ringe und Edelsteine überhaupt, mit dem Alterthume und dem Gebrauche der geschnittenen Steine insbesondere, um aus dem Kirchmann *de annulis*, und dergleichen Büchern, eine Menge Dinge abschreiben \*) zu können, die

\*) Denn der ist doch wirklich ein bloßer Abschreiber, der auch die Druckfehler in den Allegaten mit abschreibt. Z. E. Auf der 19ten Seite citirt Herr Klotz *Macrob. Saturn. VII. 18.* weil er beyrn Kirchmann (*de Annulis cap. XI. p. 59.*) diese Stelle so citirt fand. Aber es ist ein Druckfehler beyrn Kirchmann; das

wenig oder gar nicht zur Sache gehören. Die gemißbrauchten Stellen des Claudians und Suetons, so wie den albernen Einfall von wirklichen Ringen an Statuen, habe ich in meinem Vorigen bereits gerügt: und wie vieles könnte ich noch gegen den übrigen Wust rügen!

Ich könnte zum Exempel Herrn Klop fragen, mit was für Recht er alle die Daktyliotheken, die er aus dem Plinius beybringt \*), zu Sammlungen geschnittener Steine macht? Es waren Sammlungen von Edelsteinen, gefaßt oder ungefaßt; und wenn sich geschnittene darunter fanden, so war deren, aller Wahrscheinlichkeit nach, die kleinste Anzahl. Denn nur die mindesten kostbaren Steine wurden gewöhnlicher Weise geschnitten: die eigentlichen Edelsteine aber hatten, als bloße Steine, bey den Alten viele so eifrige Bewunderer, daß

§ 3

siebente Buch des Macrobius hat keine 18 Kapitel, es muß 13 heißen.

\*) S. 23.





sie es für ein Verbrechen hielten, dergleichen  
 Kleinode, in welchen die Natur sich ihnen in  
 aller ihrer Herrlichkeit zeigte, durch die Kunst  
 verlesen zu lassen. *Tantum, sagt Plinius \*)*,  
*tribuunt varietati, coloribus, materiae, de-*  
*cori: violari etiam signis gemmas nefas du-*  
*centes.* Warum könnte also Scaurus, der die  
 allererste Daktyllothek zu Rom hatte, nicht ein  
 Liebhaber von dieser Art gewesen seyn? Warum  
 muß ihn Herr Klopß zu einem Kenner machen?  
 „Wir lesen, versichert er, daß Scaurus, der  
 „Stieffsohn des Sylla, zuerst in Rom sich ge-  
 „schnittene Steine gesammelt habe.“ Wo le-  
 sen wir denn das? Plinius sagt von ihm bloß:  
*gemmas plures primus omnium habuit Ro-*  
*mae.* Sind denn gemmae nothwendig ge-  
 schnittene Steine? Weil bey den neuen Antis-  
 quaren alte Gemmen so viel heißen, als alte  
 geschnittene Steine, und Daktyllothek so viel  
 als eine Sammlung solcher Steine: muß Herr

\*) Libr. XXXVII. Sect. 1.

Kloß darum diese Bedeutung in die alten Autoren übertragen? Und was ich von der Daktyllotheke des Scaurus sage, ist von den übrigen noch mit mehrerem Grunde zu vermuthen. Noch jetzt übersteigt es nicht das Vermögen eines wohlhabenden Privatmannes, ansehnliche Sammlungen von geschnittenen Steinen zu haben: und weiter nichts als solche Sammlungen sollten die Daktyllotheken gewesen seyn, welche Pompejus, und Cäsar, und Marcellus aufs Kapitol und in die Tempel schenkten?

„Auch vom Mäcen, sagt Herr Kloß \*), wissen wir, daß er eine besondere Neigung zu den Edelsteinen gehabt habe. Er gesteht diese Neigung nicht allein selbst in einem Gedichte an den Horaz, sondern man sieht sie auch aus einem Briefe des Augustus an ihn.“ Er gesteht sie selbst? Ich habe die Anthologie seines Freundes, des Herrn Burmann, auf die er

§ 4

\*) S. 24.



desfalls verwelfet, nicht bey der Hand \*); doch das Gedicht auf den Horaz, in welchem Mäcen seine Neigung selbst gestehen soll, werden ohne Zweifel die Verse seyn, die uns Isidorus aufbehalten hat, und sich anfangen:

Lugent, o mea vita, te smaragdus,

Beryllus quoque.

Aus diesen aber erhellet bloß die abgeschmackte Rakozelle des Mäcenas, und keinesweges seine Liebhaberey an Edelsteinen. Denn sonst würde man auch unsere Lohensteine und Hallmanne, die ihren Geliebten so gern Augen von Diamanten, Lippen von Rubin, Zähne von Perlen, eine Stirn von Helsenbein, und einen Hals von Alabaster gaben, für große Liebhaber und Kenner von dergleichen Kostbarkeiten erklären müssen. Selbst das Fragment von dem Briefe des Augustus, bey Macrobius, ist nichts als eine Berspottung dieser Rakozelle. Eher noch hätte sich Herr Klop darauf berufen können, daß Mäcenas von Edelsteinen etwas geschrieben

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, VII.

zu haben scheine, weil Plinius ihn zu seinem sieben und dreißigsten Buche genutzt zu haben bekennet. Doch wozu auch das? Mäcenus mag ein noch so großer Liebhaber von Edelsteinen gewesen seyn: war er es darum von geschnittenen? Wenn er sie der Pracht wegen liebte, wie von ihm zu vermuthen ist, so zog er sicherlich die ungeschnittenen vor.

Um die Mannichfaltigkeit der Vorstellungen auf geschnittenen Steinen zu begreifen, sagt Herr Klotz \*), müsse man erwägen, daß die Aeltern keine den Geschlechtern eigenthümliche Wapen in den Ringen geführt. Das schreibt er dem ehrlichen Kirchmann auf Treu und Glauben nach. Indesß ist nur so viel davon wahr, daß dergleichen Geschlechtsiegel nicht so gewöhnlich bey ihnen waren, als sie bey uns sind. Wer sie ganz und gar läugnen will, der ist bald widerlegt. Hatte nicht Galba ein solches προνομικον σφραγισμα, wie es Dio \*\*) nennet? Bis

§ 5

\*) S. 20.

\*\*) Libr. LI, p. 634. Edit. Reimari.



auf ihn hatten die Kayser alle mit dem Kopfe des Augustus gesiegelt; aber er beklebt sein Geschlechtsiegel, welches ein Hund war, der sich über das Vordertheil eines Schiffes herabbeugte. Die ganze Familie der Macrianer führte den Alexander in ihren Ringen. Hiervon bringt Kirchmann selbst die Stelle aus dem Tresbellius Pollio in dem nehmlichen Kapitel bey, in welchem er die Geschlechtsiegel der Alten läugnet! Aber welcher Compiler hat nicht auf der andern Seite schon vergessen, was er auf der ersten geschrieben?

Und nun hören Sie doch, wie Herr Klotz diese Materie schließt \*)! „Wir würden also, „sagt er, von der Steinschneldekunst ungefähr „folgende chronologische Geschichte zu entwerten haben. Sie scheint im Orient entstanden „zu seyn, wurde von den meisten Völkern Asiens „ausgeübt, und besonders von den Aegyptern „getrieben. Dann kam sie zu den Etrurern, „ward den Griechen bekannt, und endlich in

\*) S. 26.



---

„Rom aufgenommen.“ Sagen Sie mir doch, was den Herrn Kloß mag bewogen haben, den Etruriern eine frühere Kenntniß der Steinschneidekunst beizulegen, als den Griechen? Glaubt er wirklich, daß sie den Etruriern unmittelbar von den Aegyptern mitgetheilet worden? Ist es also mehr als eine leere Vermuthung des Buonarotti, daß die Etrurier eine Colonie der Aegypter gewesen? Hat man, außer der Aehnlichkeit des Styls in den Zeichnungen beyder Völker, historische Beweise davon; und welche sind es? Doch ich will diese Fragen nicht weiter fortsetzen. Herr Kloß hat sicherlich an keine derselben gedacht; sondern, allem Ansehen nach, diese seine chronologische Geschichte lediglich nach der Folge der Kapitel in Winkelmanns Geschichte der Kunst abgefaßt. Wie diese, mit Absicht auf die verschiedenen Stufen der Kunst, geordnet sind, läßt er die Kunst selbst wandern: aus Aegypten nach Etrurien, aus Etrurien nach Griechenland, und aus Griechenland nach Rom.

---





### Siebzehnter Brief.

---

Was Herr Kloß hterauf von dem verschiede-  
nen Styl der Aegyptischen, Etrurischen und  
Griechischen Künstler beybringt, das gehört  
dem Herrn Winkelmann; ob er es gleich voll-  
kommen in dem Tone eines Mannes vorträgt,  
der alle diese Dinge sich selbst abstrahiret hat.

Eine Stelle fällt mir darunter in die Augen,  
die zur Probe dienen kann, in welchem hohen  
Grade Herr Kloß die Geschicklichkeit besitzt,  
fremde Bemerkungen so zu verstümmeln, daß  
ihre Urheber alle Lust verlieren müssen, sich dies  
selben wiederum zuzueignen.

„Man hat, sagt er \*), viel hohlgegrabene  
„Steine der Aegypter. Allein der Graf Cayr  
„lus erinnert sich nicht, einen erhaben geschnit-  
„tenen Stein gesehen zu haben. Hatten die

\*) S. 27.

„Aegypter keinen Geschmack an den Iekttern?  
 „oder hat ein ungeführer Zufall sie unsern Aus-  
 „gen entzogen? oder was ist sonst die Ursache  
 „dieser Seltenheit?“

Wie? Caylus erinnerte sich keines einzigen Aegyptischen Cameo? Er besaß ja selbst einen, den er selbst beschrieben, und dessen ich mich bey ihm sehr wohl erinnere: einen Löwen auf einem Carneol \*).

Nun sehe ich den Ort nach, wo Herr Klopß bey dem Caylus so etwas will gefunden haben, und sehe, daß Caylus bloß sagt: „Ungeachtet  
 „wir eine große Menge Aegyptischer Steine  
 „kennen, welche in die Tiefe geschnitten sind,  
 „so haben wir doch beynabe gar keine, an denen  
 „die Figuren erhaben geschnitten sind, und die  
 „wir pierres camées nennen \*\*).“ — Bey-  
 nahe gar keine! Heißt das, keine? Vielmehr sagt Caylus damit, daß ihm einige bekannt ge-  
 wesen.

\*) Samml. von Alterth. B. I. Taf. I. Nr. 3.

\*\*) Ebend. S. 26. deutscher Uebers.

Sonst hätte ich selbst ihm ein Paar nachweisen können. Der schönste Aegyptische Stein, den Natter jemals gesehen, und der an trefflicher Arbeit keinem Griechischen etwas nachgab, war ein Cameo. Er stellt den Kopf einer Isis vor, und gehörte dem Marchese Capponi zu Rom. Einen ähnlichen, aber größern, besaß D. Mead \*).

Ich glaube gläserne Pasten von beyden in der Stoschischen, jetzt Königl. Preussischen, Sammlung gesehen zu haben. Herr Winkelmann sagt zwar \*\*), daß das Original des ersten sich in dem Collegio des h. Ignatius zu Rom befinde; allein es kann aus dem Besitze des Marchese Capponi dahin gekommen seyn. Wo das Original des zweyten sey, glebt Herr Winkelmann gar nicht an: doch der Umstand, daß er eine ähnliche Isis, nur etwas größer, vorstelle, läßt vermuthen, daß er in der Sammlung des D. Mead zu suchen gewesen. Irre

\*) *Traité de la Methode antique &c. Préf. p. 7.*

\*\*) *Descript. des Pier. gr. p. 9. 10.*

---

ich mich; desto besser: So finden sich zwey vor-  
treffliche erhabne Aegyptische Steine mehr, die  
dem Hrn. Klotz wohl hätten bekannt seyn sollen.

Die nehmliche Stoschische Sammlung ent-  
hält noch verschiedene andere, sowohl alte als  
neue Aegyptische Pasten, die alle von erhabnen  
Steinen genommen worden, und deren Origis-  
nale in den Kabinettern entweder verstreuet sind,  
oder verloren gegangen.

Die Fragen, in welche Herr Klotz über die  
vermeynte gänzliche Vermischung erhabner Aeg-  
yptischer Steine ausbricht, sind ebenfalls die  
verstümmelten Fragen des Caylus. Anstatt ihm  
so sonderbar nachzufragen, hätte er vielmehr die  
falsche Voraussetzung des Grafen rügen sollen.  
Weil die Kunst, die Steine tief zu arbeiten, und  
die ihr entsprechende Kunst, sie erhaben zu ar-  
beiten, nicht wohl anders, als mit gleichen  
Schritten fortgehen können: so schließt Caylus,  
hätten sich auch die Steine von beyden Gattun-  
gen in gleicher Proportion vermehren müssen.  
Gewiß nicht; denn der Gebrauch damit zu sie-  
geln, machte die von der einen Gattung noth:

---

wendiger, als die von der andern; und folglich auch häufiger. Daher sind nicht bloß bey den Aegyptischen Steinen, der Camei die wenigern: sondern bey allen. Der Luxus allein vermehrte die Camei; und wenn bey den Aegyptern der Camei gegen ihre vertieften Steine ungleich weniger waren, als bey den Griechen und Römern: so kam es nur daher, weil bey jenen der Luxus niemals so groß gewesen, als bey diesen. Das ist die Auflösung des Räthsels, die Caylus nicht erst von der Zeit hätte erwarten dürfen.

Ich könnte hinzu fügen, daß die Aegypter diejenigen gewesen, welche beyde Arten des Schneidens auf ihren Steinen angebracht. Ich meine die so genannten Scarabäi, welche auf der flachen Seite tiefe Zeichen und Figuren, auf der hintern convexen Fläche aber einen erhaben geschnittenen Käfer zeigen. Herr Klok muß aus seinem Caylus wissen \*), daß sich unter diesen Käfern Stücke von sehr schöner Arbeit finden.

\*) Erster Band, Taf. IX. Nr. 3.

finden. Wenn Aelianus aber sagt \*), daß die Käfer, welche die Aegyptischen Soldaten in ihren Ringen getragen, eingegrabener Arbeit gewesen wären: so hat Aelian entweder sich geirrt, oder es hat sich mit diesen Käfern gerade das Gegentheil von dem zugetragen, was Herr Klobz meiner, das mit den andern Aegyptischen Steinen geschehen. Die von erhabner Arbeit sind nur allein übrig geblieben: ich wenigstens habe nie von einem tief gegrabenen Käfer dieser Art gehört.

\*) Hist. Animal. Lib. X. cap. 15. — *Εγυπτιακόν κένταυρον*.





## Achtzehnter Brief.

Mit einem andern Auge betrachtet Caylus, mit einem andern Winkelmann, die Werke der etruskischen Künstler. Caylus neigte sich noch immer gegen die Meinung des Buonarotti, welcher die etruskische Kunst Aegyptischen Ursprungs macht: Winkelmann hingegen will davon nichts wissen; sondern, wenn die Kunst durch Fremde nach Etrurien gebracht worden, so waren es, nach ihm, die Pelasger, von welchen die Etrurier den ersten Unterricht darin bekamen. Jenem ist es genug, daß ein Stein, den man für etruskisch hält, ein Scarabäus ist, um daraus auf die Verwandtschaft dieses Volkes mit den Aegyptern zurück zu schließen: dieser erkennt zwar in dem ältesten etruskischen Styl die Aehnlichkeit mit dem ägyptischen; aber auch der älteste griechische Styl hatte diese Aehnlichkeit: und das ist genug, sie in den he-

etrurischen Werken zu erklären, ohne deswegen zu einer unmittelbaren Abstammung von den Aegyptern seine Zuflucht nehmen zu dürfen.

„Mit welchen von beyden hält es Herr Klok? — O, Herr Klok hält es mit beyden: desto flinker geht das Abschreiben von Statten. Denn so ungefähr eine Verbindung ist zwischen beyden bald gemacht. „An einigen ihrer Werke „sagt er \*), kann man die Quelle wahrnehmen, „woraus die Künste der Etrurier geflossen: ich „meine Aegypten. — Die Werke späterer Zeiten zeugen von einer Bekanntschaft mit Griechenland.“ Die Werke späterer Zeiten! Sehen Sie, nun haben Caylus und Winkelmann Recht; einer so gut wie der andere. Aber fragen Sie ja nicht: warum nur die Werke späterer Zeiten? Fragen Sie ja nicht: welche ältere etruskische Steine Herr Klok kennt, als den mit den fünf Helden vor Theben? und wie er selbst eben diesen Stein, drey Zeilen vorher,

J 2

\*) S. 28.



wegen seines Alterthums rühmen, und dennoch gleich darauf die Bekanntschaft der etruskischen Künstler mit der griechischen Geschichte und Fabel, auf ihre Werke späterer Zeit einschränken können? Der Compiler kann sich widersprechen, so oft als er will.

Von den Etruskern leitet Herrn Kloß seine chronologische Ordnung auf die Griechen. „Zur höchsten Vollkommenheit, schreibt er \*), ward die Steinschneidekunst von den Griechen gebracht, welche dieselbe, nach der Meinung einiger Schriftsteller, von den Aegyptern empfangen, aber durch die Größe ihres Geistes erhoben hatten.“ Geben Sie wohl Acht! Nach der Meinung einiger Schriftsteller, von den Aegyptern: aber nach seiner, und bessern, die sich auf die Chronologie gründet, von den Etruskern! Oder wollen wir Herrn Kloß diese gar zu große Ungereimtheit lieber nicht behaupten lassen, ob er sie schon wirklich sagt? Gut, sie mag nichts als Mangel an Präcision seyn;

\*) S. 29.



und wir wollen, was er da vorbringt, von einer andern Seite betrachten.

Wer sind die einigen Schriftsteller, welche behaupten, daß die Griechen die Steinschneldekunst von den Aegyptern empfangen? Herr Klok, der die Quellen gebraucht zu haben versichert, verweist uns desfalls auf Natter. Natter ist keine Quelle; aber die Quellen werden sich bey dem Natter finden: gut. Ich schlage also Nattern nach, und finde, daß er allerdings sagt: *J'en conclus naturellement — que les Grecs & les autres nations avoient emprunté leur méthode de graver des Egyptiens & l'avoient perfectionnée, comme tant de savans l'ont déjà prouvé évidemment.* Ein Stern verweist mich unter den Text; und da stehen wirklich einige von diesen Gelehrten genannt: Plinius, Stosch und Mariette. Aber Stosch und Mariette gelten eben so viel als Natter und Klok: und alles beruhet folglich auf dem Plinius, dessen Anführung buchstäblich nachgeschrieben, so aussieht: *Plin. lib. 35. c. 3.*

p. m. 346. Anaglypho opere gemmis incul-  
pere populis illis (Aegyptiis) mos erat, &c.

Ich sage: Herr Klotz muß diese Anführung nicht nur nicht nachgeschlagen, sondern auch nicht einmal gelesen haben.

Denn wenn er sie gelesen hätte, würde er sich ihrer doch wohl da erinnert haben, wo er ganz und gar von keinen erhabenen geschnittenen Aegyptischen Steinen wissen will. Wenigstens würde er seine Frage: „Hatten etwa die Aegypter keinen Geschmack an solchen Steinen?“ zurück behalten haben; indem, nach den angeführten Worten des Plinius, sie gerade mehr Geschmack an erhabenen, als an tief geschnittenen Steinen gehabt hätten; anaglypho opere gemmis inculpere populis illis mos erat. — Doch ich vergesse schon wiederum den Compilator, der sich schlechterdings an nichts zu erinnern braucht.

Nachgeschlagen hat er die Stelle wenigstens gewiß nicht. Denn wenn er sie nachgeschlagen hätte, würde er sie sicherlich — nicht gefunden

---

haben; wenigstens da nicht gefunden haben, wo sie stehen soll. Sie steht nicht in dem dritten Kapitel des fünf und dreißigsten Buchs; sie steht in dem ganzen fünf und dreißigsten Buche nicht; kurz, sie steht in dem ganzen Plinius nicht, und Gott mag wissen, wo sie Natter, oder Herr Deschamps, dessen Feder sich Natter bediente, hergenommen hat.

Wie gefällt Ihnen das? Was sagen Sie zu einem solchen Quellenbraucher, der aus der ersten der besten Pfüge schöpft, ohne sich zu bekümmern, was für Unreinigkeiten auf dem Grunde liegen?

---





Neunzehnter Brief.

Von den Römern, in Absicht auf die Kunst, schwätzt Herr Kloß \*) nach dem alten, von Winkelmann \*\*) genugsam widerlegten Vorurtheile, daß ihre Künstler einen eignen Styl gehabt. „Wahre Kenner, sagt er, bemerken an den römischen Steinen eine trockne Zeichnung, ein ängstliches und plumpes Wesen, eine kalte Arbeit, und an den Köpfen weder Geist noch Charakter.“ Ueber die wahren Kenner! Wenn das den römischen Styl ausmacht, so arbeiten alle Stümper im römischen Style. Aber wer heißt denn diese wahren Kenner, alles was schlecht ist, für römisch ausgeben? Gab es unter den griechischen Künstlern keine Stümper?

\*) S. 30 u. f.

\*\*) Gesch. der Kunst, S. 291, und 293.

---

Der letzte Stoß, mit dem Herr Klotz gegen die römische Kunst ausfällt, ist besonders merkwürdig. Auch ist er ganz von seiner eignen Erfindung, und mit einer Behendigkeit und Stärke geführt, daß ich gar nicht absehe, wie er zu pariren ist. „Die Römer, versichert er, hatten nicht einmal ein Wort in ihrer Sprache, einen Steinschneider anzudeuten.“

Was eine so gering scheinende Anmerkung aus dem Wörterbuche, mit eins für einen Aufschluß in die Geschichte der Künste geben kann!

Nun rede man mir ja nichts mehr von der Baukunst der Römer! Sie hatten ja nicht einmal ein Wort in ihrer Sprache einen Baumeister anzudeuten \*).

Eben so wenig sage man mir von ihrer Dichtkunst! Sie hatten ja nicht einmal ein Wort in ihrer Sprache, einen Dichter anzudeuten.

§ 5

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, VIII.

Singegen ist aus eben diesem Grunde klar, daß wir Deutschen ganz andere Architekten und Poeten haben müssen.

Nur fällt mir ein, — kaum getraue ich mir aber gegen einen Lateiner, wie Herr Kloß ist, einen solchen Einfall vorzubringen — ob es auch wirklich wahr ist, daß die Römer kein Wort in ihrer Sprache gehabt, einen Steinschneider anzudeuten?

Sigillarius, worüber sich Herr Kloß in der Note allein ausläßt, mag es freylich nicht seyn; und besonders mag es, mit Flaturarius verbunden, (nicht Flatuarius, wie Herr Kloß zweymal mit großen und mit kleinen Buchstaben drucken lassen) wohl etwas ganz anders heißen. „Herr Walch, sagt Herr Kloß, erklärt es richtiger durch signorum statuarumque ex metallo fuso fabricator.“ Es kann seyn; aber warum denn eben Herr Walch? Schon in Fasbers Thesauro war es durch χαλκευς ἀνδριαντοποιος erklärt. Ich für mein Theil möchte indeß die Meister großer Werke nicht anders darunter

verstehen, als in so fern ein Künstler, der das Große zu fertigen weiß, auch das Kleinere dieser Art machen kann. Denn für jenen steht das Wort Statuarius insbesondere; und der Sigillarius, denke ich, beschäftigte sich allein mit den kleinen Kunst- und Spielwerken, welche die Römer zum Beschlusse der Saturnalien einander schickten, und welche, nach dem Savat und Nink, größtentheils aus Medaillen bestanden.

Aber was hat Herr Klotz gegen das Wort Scalptor? Ich sollte meinen, es wäre ausgemacht, daß es in dem eigentlichsten Verstande einen Steinschneider bedeute \*). Bey dem Plinius bedeutet es ihn gewiß, so oft es allein steht; und wenn er eine andere Art Künstler damit anzeigen will, so setzt er die besondere Materie, in der er arbeitet, hinzu. Er sagt, scalptores & pictores hoc cibo utuntur ocu-

\*) Scalptores proprie qui gemmas cavant, hoc est, qui cavam faciunt in gemmis effigiem, quae pro sigillo solet insculpi. *Salmasius ad Solinum* p. 1100. Edit. Par.

---

lorum causa; er sagt, adamantis crustae expe-  
runtur a scalptoribus, ferroque includuntur:  
hingegen sagt er, wenn er von Bildhauern redet,  
haec sint dicta de marmorum scalptoribus.

Auch kommt in alten Inschriften und Glos-  
sen das Wort cavator und cavitarius vor, wel-  
ches ganz und gar nichts anders als einen  
Steinschneider bedeutet, und von den neuern  
Griechen sogar in ihre Sprache übergenommen  
worden \*).

\*) Salmasius l. c.

---

### Zwanzigster Brief.

Nun kommt Herr Klotz auf die berühmtesten Steinschneider neuer und alter Zeit \*). Mit jenen thut er, als ob er noch so bekannt sey; er läßt, die er für die vorzüglichsten hält, die Musterung passiren, und jeden mit einer kleinen Censur laufen. Seine Censuren aber sind lauter Scharwenzel, die man versehen und vertauschen kann, wie man will, indem sie auf den einen eben so gut, wie auf den andern passen. „er hat sich mit Ruhm gezeiget; er erwarb sich allgemeine Hochachtung; er ist keinem Freunde der Kunst unbekannt.“ Was lernt man aus solchen Lobsprüchen? — Daß uns der Ertheller nichts zu lehren geruht habe.

Aber Herr Klotz will uns nun mit aller Gewalt belehren: er schreibt also ohne Wahl

\*) S. 33—80.



und Prüfung aus, und lehrt auf gut Glück, es mag wahr oder falsch seyn. „Philipp Christoph Beckern,“ sagt er, „und Marcus Zuschern will ich das Lob des Fleißes nicht streitig machen.“ Marcus Zuschern, das Lob des Fleißes! das will ihm Herr Kloß nicht streitig machen! Herr Kloß kennt also wohl recht viel geschnittene Steine von Marcus Zuschern? O! das wird ihm Marcus Zuscher noch im Grabe danken. Denn Marcus Zuscher wollte gar zu gern ein Edelsteinschneider heißen, und war ganz und gar keiner. — Ganz und gar keiner? und Herr Kloß macht ihn zu einem der fleißigsten? — Der Ausschreiber müßte sich hüten, zu dem was er findet, auch nicht eine Sylbe hinzu zu setzen! Herr Kloß fand Zuschern beym Mariette als Steinschneider angeführt; ob wohl nicht als einen fleißigen: der Fleiß ist sein Zusatz; und durch diesen Zusatz wird eine kleine Irrung des Mariette zu einer groben Unwahrheit. Lesen Sie nur folgende Stelle! Mr. Mariette, sagt Natter in seiner Vorre-

---

de \*), se trompe encore au sujet de Mr. *Marc Tuschler* de Nuremberg, qui n'a jamais gravé en pierres fines. C'étoit un Peintre qui avoit le foible de vouloir passer aussi pour un Graveur. Il a modélé son propre portrait en cire molle, fort en petit; il en a fait une empreinte en plâtre, & puis en pâte de différentes couleurs; entre autres en couleur d'Aigue-marine, dont Mr. *Ghinghi*, qui étoit alors Graveur du Grand-Duc de Toscane, a retouché les cheveux, & poli la face. Il a gravé à la vérité la tête de Minerve en pierre Paragone, mais cela se peut faire avec une simple aiguille & un canif sur cette pierre, mais non sur de pierres fines \*\*).

Von den alten Meistern hat Herr Klotz so etwas hingeworfen, was weder halb noch ganz

\*) Préf. XXXI.

\*\*) S. die Zusätze des Herausgebers, IX.

ist. Unter denen, die man in Schriften genannt findet, vergißt er den Kronius, dessen Plinius mit dem Pyrgoteles und Apollonides zugleich gedenkt: und von denen, deren Namen bloß auf Steinen vorkommen, bringt er keinen einzigen bey, den er nicht aus dem bekannten Stoschischen Werke genommen hätte. Er scheint nicht einmal gewußt zu haben, daß Stosch an einem zweyten Theile dieses Werks gesammelt; daß verschiedene dazu gesammelte Stücke in seiner von Winkelmann beschriebenen Daktyliothek anzutreffen; und daß sogar von einigen sehr schöne Kupfer, die Schweickart nach Marcus Fuschers Zeichnung gestochen, gewissen Exemplaren des Winkelmannischen Werkes einverleibet sind. Er hätte sonst den Phrygillus anführen müssen, dessen auf der Erde sitzender Cupido, mit einer offenen Muschel neben sich, unter allen bekanntesten griechischen Steinen einer der schätzbarsten ist; sowohl in Ansehung der Kunst und Arbeit, als des hohen Alters, an welchem ihm, nach dem Zuge der Buchstaben in dem Namen des Künstlers zu urtheilen, kein

Kein einziger von den beschriebenen Steinen bekrönt \*). Er hätte sonst, unter den Werken des Solon die Bacchantinn auf einer alten Vase nicht vergessen müssen, die uns eine weit größere Idee von diesem Künstler macht, als uns die bisher von ihm bekannten Steine gewähren können \*\*).

Der historischen Nachrichten von den alten Künstlern sind freylich wenige. Dieses hindert aber nicht, daß nicht über verschiedene dem uns geachtet vielerley anzumerken seyn sollte. Ueber den Dioskorides, z. E. oder wie wir ihn eigentlich schreiben sollten, Dioskurides; denn so hat er sich auf seinen Steinen selbst geschrieben; so hat ihn Torrentius in verschiedenen Handschriften des Suetons geschrieben gefunden. Von den Steinen, die seinen Namen führen, hat man nicht wenige für untergeschobene zu halten; und von denen, die man ihm nicht abspre-

\*) Winkelmann, *Déscrip. des pier. gr.* p. 137.

\*\*\*) *Ibid.* p. 251.



chen kann, werden verschiedene ganz falsch ge-  
deutet. Die zwey Köpfe des Augustus. bey  
Stosch können keine Köpfe des Augustus seyn;  
der so. genannte Diomedes mit dem Palladium  
stellt vielleicht ganz etwas anders vor; u. s. w.

Doch mit den Unterlassungssünden des  
Herrn Klog muß ich mich ja nicht abgeben.  
Ich würde kein Ende finden!

---



### Ein und zwanzigster Brief.

Lassen Sie sehen, was Herr Kloß von der Materie, in welche diese Künstler arbeiteten, von den Steinen als Steinen, weiß.

„Die alten Künstler, schreibt er \*), gruben  
 „in alle Arten von kostbaren Steinen. Mar-  
 „riette sagt, daß er sogar schöne Smaragde und  
 „Rubinen gesehen habe, in welche der Steins-  
 „schneider Figuren geschnitten. Aber dieses  
 „scheinet mir seltner geschehen zu seyn, am sel-  
 „testen mit dem Rubin, wegen seiner Härte  
 „und großem Werthe. Selten sind auch ihre  
 „Werke in Sapphir. Am häufigsten brauchten  
 „sie zu hohlgegrabnen Werken den Carneol und  
 „Agath, von Einer Farbe, so wie sie sich bey  
 „erhabnen Werken der verschiedenen Agathony-  
 „che und Sardonyche bedienten.“

R 2

\*) S. 40.



Wie vieles wäre hier zu erinnern! Wie manches müßte geändert und genauer ausgedrückt werden, ehe es von einem Manne geschrieben zu seyn scheinen könnte, der in diesen Dingen kein Fremdling ist!

Es sey, daß die alten Künstler, so gut wie die neuern, in alle Arten von Edelsteinen schneiden können; es sey, daß sie wirklich in alle geschnitten haben. Ihre Werke auf eigentliche Edelsteine waren darum doch eben so selten, als dergleichen zu unserer Zeit sind, und es ist bloße Declamation, wenn Herr Klotz an einem andern Orte \*) schreibt, „daß jene Neigung der Alten zu den Ringen mit geschliffenen Steinen einen bessern Geschmack anzeige, als man heut zu Tage habe, da man bloß geschliffene Steine, ohne daß die Erfindung oder Arbeit des Steinschneiders sich auf eine Art daran gezeigt hätte, die uns unterrichten oder ergötzen könnte, hoch schätzt, und mit ungeheuren Summen bezahlt.“ — Dergleichen

\*) S. 21.

Steine, die man jetzt mit ungeheuren Summen bezahlt, hielt auch das Alterthum, wie ich schon erinnert habe, für viel zu gut, sie von der Kunst verlesen zu lassen. Auch schon vor Alters dünkte es der Prachtliebe von besserem Geschmacke, dergleichen Steine als bloße Steine zu tragen \*); und nur denen von geringerm Werthe ließ man durch die Kunst einen höhern Werth ertheilen, ut alibi ars, alibi materia esset in pretio. Und wahrlich so gehört es sich auch! Denn wenn die Kunst nicht ausdrücklich, zur leichtern und glücklichern Behandlung, die kostbarere Materie erfordert: so ist es albern, und zeugt gerade von keinem Geschmacke, und zeugt von nichts, als einer barbarischen Verschwendung, diese kostbarere Materie dem ungeachtet, vorzüglich vor der weniger kostbaren, aber zur

R 3

\*) Alias deinde gemmas luxuria violari nefas putavit, ac ne quis signandi causam in annulis esse intelligeret, solidas induit. Plinius lib. XXXIII, sect. 6.



Behandlung mehr geschickten Materie, zu brauchen.

Wenn folglich die Alten auch schlechterdings nie in Diamant, oder Smaragd, oder Rubin geschnitten hätten; wir Neuern hingegen hätten in nichts als solche Steine geschnitten: so würde dieses doch auf keine Weise ein Vorzug für unsere Künstler seyn; gesetzt auch, daß ihre Arbeit vollkommen so gut, als die Arbeit der alten Künstler wäre. Zwar gehört die Härte mit unter die Eigenschaften, welche den Werth eines Steines erhöhen; und derjenige Künstler, der einen ungleich härtern Stein bearbeitet, findet ungleich größere Schwierigkeiten zu übersteigen, als der, welcher einen geschmeidigern unter Händen hat. Aber die überstiegene Schwierigkeit machte bey den Alten keine Schönheit mehr, und ihren Künstlern kam es nie ein, sich muthwillig Schwierigkeiten zu schaffen, um sie überwinden zu können.

Wenn ein Matter zwölfmal mehr Zeit braucht, einen Kopf in einen Diamant zu schneiden, als in einen andern orientalischen

Stein \*): warum soll Natter seiner Zeit und seiner Ehre so feind seyn, und für zwölf Kunstwerke nur Eins machen? Was hilft es ihm, daß dieses Eine von Diamant ist? Der Diamant hat nicht gemacht, daß seiner Kunst ein einziger Schwung sanfter, ein einziger Druck kräftiger gerathen: aber die Kunst hat den Diamant verhunzt. Der Diamant hat von seiner Masse, hat von seinem Feuer verloren: und warum? wozu? Eben die Kunst, die uns diesen Verlust kaum kann vergessen machen, würde jeden geringern Stein in einen Diamant veredelt haben.

Und so wollte ich sicher annehmen, daß überall, wo in den alten Schriftstellern eines besonders kostbaren Ringes oder Steines gedacht wird, ein Stein ohne Figuren zu verstehen sey. Von dem, zu dessen freiwilligem Verlaste sich Polykrates entschloß, um die neidische Gottheit zu versöhnen, die sein ununterbrochenes Glück leicht beleidigen dürfte, sagt es Plinius aus:

R 4

\*) Préf. XVI.

---

drücklich; ja, seine Worte \*) scheinen sogar anzudeuten, daß dieser Stein nicht einmal geschliffen, sondern völlig so gewesen, wie er aus der Hand der Natur gekommen.

Hingegen bin ich völlig der Meinung, daß, wenn Eupolis den Cyrenäern nachsagte \*\*), daß der geringste von ihnen einen Siegelring trage, der zehn Minen koste, dieser Vorwurf der Verschwendung mehr auf die zu theuren Steine ging, welche sie ungeschnitten in ihren Ringen trugen, oder geschnitten zu ihren Siegeln mißbrauchten, als auf den zu großen Lohn, den sie dem Künstler für den Schnitt entrichteten.

\*) Polycratis gemma, quae demonstratur, illibata intactaque est. Libr. XXXV. sect. 4.

\*\*\*) Aelianus Hist. var. lib. XII. cap. 30.

---



### Zwey und zwanzigster Brief.

Uebrigens ist es ganz ohne Grund, wenn Hr. Klopß in dem Ringe, welcher die Feindschaft zwischen dem Cäpio und Drusus veranlaßte, so wie in dem Opale, der dem Nonius die Verbannung zuzog, geschnittene Steine finden will \*). Aber über den Ring des Polykrates, meinen Sie, dürfte dem Plinius weniger zu glauben seyn, als dem Herodotus und Strabo und Pausanias und Ezekes, die nicht allein ausdrücklich sagen, daß der Stein desselben ein geschnittener Stein gewesen, sondern auch den Meister nennen, der ihn geschnitten habe.

Und doch halte ich es lieber mit dem Plinius! Nicht zwar deswegen, weil Plinius sagt, daß dieser Stein des Polykrates, welcher ein Sardonyx gewesen, noch bey seiner Zeit zu

R 5

\*) S. 21.



Rom in dem Tempel der Concordia, gezeigt worden, und er sich also mit seinen eigenen Augen belehren können; denn er selbst sagt das, weil er es sagen hören, nicht weil er es wirklich glaubt \*): sondern ich gründe mich auf

\*) Sardonychem, heißen die Worte des Plinius, eam geminam fuisse constat: Ostenduntque Romae, si credimus, Concordiae delubro, cornu aureo Augusti dono inclusam, & novissimum prope locum tot praelatis obtinentem. Dieses giebt unser deutscher Uebersetzer: „und man zeigt ihn, wo wirs glauben wollen, „zu Rom in der Kapelle der Eintracht, wo er „durch das Geschenk der Kaiserin in ein goldenes Horn eingeschlossen ist, und da ihm so „viele vorgezogen sind, fast den letzten Ort „behauptet.“ Ich zweifle, ob man daraus versteht, was Plinius sagen wollen, und was er für ein goldenes Horn gemeinet, in welchem sich dieser Stein befand. Ich glaube, er meinte das Füllhorn, mit welchem die Göttin der Eintracht vorgestellt wird. Dieses war mit Edelsteinen besetzt, unter welchen sich

etwas anders. Auf den Künstler nehmlich, der ihn geschnitten haben soll.

Theodorus von Samos wird als dieser genannt. Nun aber sagt das ganze Alterthum, daß dieser Theodorus in Metall gearbeitet, und zugleich ein Baumeister gewesen. Wäre es nicht fast ein wenig zu viel, ihn auch zum Steinschneider zu machen? Und wie, wenn der Ring, von dem die Rede ist, sein Werk seyn könnte, wenn er auch kein Steinschneider gewesen wäre? wenn er ihn nehmlich bloß gefaßt hätte? Ohne Zweifel paßt dieses zu seiner anderweltigen Kunst besser; und Herodotus scheint in der That auch nichts anders sagen zu wollen; *ἦν οἱ σφραγίς τὴν ἑφορῆν χρυσοδετός — ἦν δὲ ἔργον Θεοδώρου τῆς Τηλεκλείου Σαμίου.* „Polykrates

auch der Sardonyx des Polykrates, wie man vorgab, befand; aber fast ganz unten, wo er so vielen andern nachstehen mußte, zum Beweise, wie sehr der Luxus in diesen Kostbarkeiten, seit den Zeiten des Polykrates, gestiegen.

„hatte einen in Gold gefaßten Stein, welcher „ein Werk des Theodorus war.“ Ich verstehe, in so fern er gefaßt war; nicht aber, in so fern er irgend eine eingeschnittene Figur enthielt. Denn es ist falsch, was Kuhn \*) und andere sagen, daß σφραγίς nothwendig einen Ring mit einem geschnittenen Steine bedeute; es kann eben sowohl einen Ring mit einem bloßen ungeschnittenen Steine bedeuten. Denn Pollux sagt ausdrücklich \*\*): εἶτο (σφραγίδας) τῆς ἐπισήμουσ δακτυλίουσ ἀνομαζών, τῆς τὰ σημαντῆρα, ἢ λίθουσ ἐν αὐτοῖσ ἔχοντασ. Und beym Theophrast heißen σφραγίδια durchgängig alle Edelsteine überhaupt, wie man sie in Ringen zu tragen pflegt, ohne Absicht auf darein gegrabene Zeichen oder Bilder.

\*) Σφραγίδεσ διαφέρουσαν ἀπὸ τῶν δακτυλίων ἐν εὐ, quod signa quaedam habebant insculpta in gemmis. In *Indicē ad Ael. Hist. var.*

\*\*) Lib. V. segm. 100.

Indeß ist es auch nicht zu läugnen, daß *σφραγίς* öfters im engern Verstande das *ἐκμαγεῖον*, das Bild, die Figur bedeute, welche auf den Stein geschnitten ist, und sich in dem Wachse abdrückt. Ja, eben diese Zweydeutigkeit scheint mir die Ursache zu seyn, warum man in der angeführten Stelle des Herodotus einen Steinschneider zu finden geglaubt, wo man nichts als einen Goldarbeiter sehen sollen. Was bey dem Herodotus *σφραγίς σμαραγδῶ λίθῳ ἔσται* heißt, heißt bey dem Pausanias \*) *ἐπὶ τῷ λίθῳ τῆς σμαραγδῶ σφραγίς*: und man muß sonach erst dieses wiederum in jenes übersetzen, wenn man sich nicht eine ganz falsche Vorstellung davon machen will.

Ich halte mich bey dieser Kleinigkeit auf, weil es mir vorkömmt, als habe uns Plinius die Epoche der erfundenen, oder in Griechenland wenigstens bekannter gewordenen Kunst in Stein zu schneiden, zwischen die Zeiten des Po-

\*) Lib. VIII. p. 629. edit. Kuh.



lykrates und Ismenias wollen vermuthen lassen \*). Er sagt: Polycratis gemma, quae demonstratur, illibata intactaque est: Ismeniae aetate, multos post annos, apparet scalpi etiam smaragdos solitos. „Der Edelstein des Polykrates war völlig unverlezt: und erst zu den Zeiten des Ismenias, viele Jahr nachher, zeigt es sich, daß man auch in Smaragd geschnitten.“ Ein geschnittener Stein aus den Zeiten vor dem Polykrates war dem Plinius also nicht vorgekommen; und der Smaragd des Ismenias war der erste geschnittene Stein, dessen er erwähnt gefunden.

Dieses Datum aber fiele weg, wenn man nothwendig zugeben müßte, daß Theodoros von Samos auch in Edelsteinen gearbeitet habe. Indes hätte Herr Winkelmann es immer als ausgemacht annehmen mögen: wenn er das Zeitalter dieses Künstlers nur nicht überhaupt so sehr unrichtig bestimmt hätte. „In Erz \*\*),

\*) Lib. XXXVII. sect. 4.

\*\*) Geschichte der Kunst, S. 16.



„sagt er, müßte man in Italien weit eher als  
 „in Griechenland gearbeitet haben, wenn man  
 „dem Pausanias folgen wollte. Dieser macht  
 „die ersten Künstler in dieser Art Bildhauerey,  
 „einen Rhodius und Theodorus aus Samos,  
 „namhaft. Dieser letzte hatte den berühmten  
 „Stein des Polykrates geschnitten, welcher zur  
 „Zeit des Kroesus, also etwa um die sechzigste  
 „Olympias, Herr von der Insel Samos war.  
 „Die Scribenten der römischen Geschichte aber  
 „berichten, daß bereits Romulus seine Statue,  
 „von dem Siege gekrönt, auf einem Wagen  
 „mit vier Pferden, alles von Erz, setzen lassen,  
 „u. s. w.“

Es folgt nicht, weil Theodor den Stein des  
 Polykrates geschnitten, weil er die große Base  
 von Silber gearbeitet hatte, welche Kroesus in  
 den Tempel zu Delphi schenkte, daß er darum  
 ein Zeltverwandter des Polykrates und Kroesus  
 gewesen. Kroesus und Polykrates konnten im  
 Besitze dieser Kunstwerke seyn, ohne sie dem  
 Meister selbst aufgegeben zu haben. Dieser  
 konnte längst vor ihnen gelebt haben: und





muß auch. Denn Plinius sagt ausdrücklich: Platicen invenisse Rhoecum & Theodorum tradunt, multo ante Bacchiadas Corintho pulsas. Diese Vertreibung der Bacchiaden geschah durch den Cypselus, um die dreißigste Olympiade; und das multo ante des Plinius bringt das Zeitalter des Theodorus den Zeiten des Romulus ungleich näher: ja beyde können gar wohl als völlig zeitverwandte Personen betrachtet werden.

Aus dem Clemens Alexandrinus lernen wir zwar, daß Polykrates mit einer Leyer gesiegelt \*); und Junius vermuthet, daß diese eben das Sinnbild gewesen, welches Theodorus auf jenen Stein geschnitten. Aber wir wissen, daß man in den ältesten Zeiten auch mit Ringen von bloßem Metall siegelte, in welches die Namen oder Sinnbilder gegraben waren: und folglich kann die Nachricht des Clemens ihre Richtigkeit haben, ohne daß darum die Nachricht

\* ) Paedag. Lib. III. p. 289. Edit. Pott.

---

richt des Plinius falsch ist. Denn in dieser ist nicht von bloßen Siegelringen, sondern von Siegelringen mit geschnittenen Steinen die Rede; und es ist der Natur der Sache gemäß, daß jene längst im Gebrauche gewesen, ehe diese aufgefunden \*).

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, X.

---



### Drey und zwanzigster Brief.

Zum Beweise, daß die Cyrenäer von je her als ein der Verschwendung und Wollust äußerst ergebene Volk bekannt gewesen, führt Aelian aus dem Eupolis an, daß der geringste von ihnen einen Ring von zehn Minen getragen, *ὅς τις αὐτῶν εὐτελεστάτος σφραγίδας εἶχε δεκά μινῶν;* und setzt hinzu: *παρῆν δὲ θαυμάζεσθαι καὶ τὰς διαγλυφόντας τὰς δακτυλίδας;* „denn man hatte „Ursache, die, welche die Ringe gestochen hatten, zu bewundern.“

Aber hier muß man den Zusatz des Aelians von dem Zeugniß des Eupolis unterscheiden. Es ist bloß die Auslegung des Aelians, daß diese Ringe wegen der Arbeit des Steinschneiders so kostbar gewesen. Denn *σφραγίδες*, wie schon erinnert, heißen nicht eben nothwendig Ringe mit geschnittenen Steinen; und

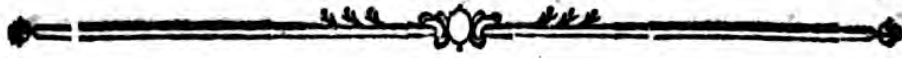
wenn sie es auch hier hießen, so ist darum noch nicht ausgemacht, ob der Stein, oder die Arbeit in dem Steine, das mehreste gekostet.

Ich weiß wohl, auch Christ \*) hat das letztere angenommen, um daraus zu zeigen, wie hoch die Alten die Kunst des Steinschneidens geschätzt, und wie gut sich die Meister derselben bezahlen lassen. Er evaluirte die zehn Minen über hundert und sechs und sechzig Thaler jetzigen Geldes; und meint, daß dieses der ganz

§ 2

\*) Comment. Lips. litt. Vol. I. p. 325. Wenn Christ die Worte des Aelians daselbst anführt, so sagt er: Haec autem sunt ejus verba, e Commentariis Eupolis petita, super moribus Cyrenensium. Aelian aber citirt den Eupolis bloß *ἐν τῷ Μαγικῷ*; und Marikas war der Titel eines seiner Lustspiele, in welchem er der Verschwendung der Cyrenäer ohne Zweifel nur im Vorbeygehen gedachte. Wie hat Christ aus diesem Lustspiele eiaene Commentarii super moribus Cyrenensium machen können? — S. die Zusätze des Herausg. XI.





gewöhnliche Preis eines geschnittenen Steines gewesen. Aber ich finde, daß die geschnittenen Steine zu eben den alten Zeiten weit wohlfeiler gekauft wurden. Ismenias durfte für einen Smaragd, auf welchen eine Amymone gestochen war, nicht mehr als vier goldene Denare bezahlen, ob er gleich gern sechs dafür bezahlt hätte; und vier goldene Denare machen, nach eben dem Fuße evaluirt, welchen Christ angenommen, nicht viel mehr als sechzehn Thaler. Nun ist der Unterschied von sechzehn auf hundert und sechs und sechzig Thaler ohne Zweifel zu groß, als daß er bloß von der mehr oder weniger trefflichen Arbeit hätte entstehen sollen; und die Ringe der Cyrenäer müssen nicht bloß besser geschnittene, sondern auch an und für sich selbst ungleich theurere Steine gehabt haben.

Was Plinius von dem Smaragde des Ismenias erzählt, ist von Harduin und andern sehr falsch verstanden worden, so deutlich auch die Worte des Plinius sind. Erlauben Sie

mir, sie her zu sehen, \*)! Nec deinde alia, quae tradatur, magnopere gemmarum claritas existat apud auctores: praeterquam Ismeniam choraulen, multis fulgentibusque uti solitum, comitante fabula vanitatem ejus, indicato in Cypro sex aureis denariis smaragdo, in quo fuerat sculpta Amymone, jussisse numerari: & cum duo relati essent, imminuto pretio, male hercules curatum, dixisse: multum enim detractum gemmae dignitati, Ismenias erfährt, daß in Cypren ein geschnittener Smaragd für sechs goldene Denare zu verkaufen sey; geschwind schickt er einen hin, der solchen um diesen Preis für ihn kaufen soll. Der Besizer läßt sich handeln; Ismenias bekommt den Stein für vier Denare, und zwey Denare wieder zurück. Anstatt aber, daß er hierüber vergnügt seyn sollte, ist er vielmehr ärgerlich. Der Stein, sagt er zu dem Unters

§ 3

\*) Libr. XXXVII, Sect. 3.





händler, ist nun das nicht mehr, was er gewesen; um so viel wohlfeiler du ihn bekommen, um so viel schlechter hast du ihn gemacht. Die Worte, & cum duo relati essent, beziehen sich offenbar auf denarios aureos. Harduin aber nimmt es so, als ob bey duo zu verstehen wäre Smaragdi, und glaubt, Ismenias hätte für seine sechs Denare zwey Smaragde statt eines bekommen. Mercatorem, sagt er, pudit tanti aestimasse vel unicum: pretio persoluto duos emptori obtulit. Eben so hat auch unser deutscher Uebersetzer den Plinius verstanden. „Es sey in Cyprus ein Smaragd für sechs goldene Denare sell geboten worden, in welchem die Amymone eingegraben war, und er habe das Geld dafür bezahlen lassen: als man ihm nachher zwey dafür brachte, habe er gesagt, u. s. w.“ Relati kann nur auf etwas gehen, was Ismenias wieder bekam; was er erst gegeben hatte: und das waren die zwey Denare. Wie hätte auch der Verkäufer, statt Eines solchen Steins, gleich zwey geben können, da es

kein bloßer, sondern ein geschnittener Smaragd war? Die Sache spricht für sich selbst.

Ismenias war ein Zeltverwandter des Antisthenes \*), welcher den Sokrates überlebte.

§ 4

\*) Plutarch merkt in dem Eingange zu dem Leben des Perikles an, daß es Geschicklichkeiten gebe, die wir bewundern können, ohne die, welche sie besitzen, hoch zu schätzen; daß wir uns über ein Werk freuen können, dessen Meister wir verachten. Antisthenes habe daher sehr wohl gesagt, als er gehört, daß Ismenias ein sehr geschickter Flötenspieler sey: „doch muß er ein schlechter Mensch seyn, sonst wäre er kein so guter Flötenspieler.“ Antisthenes liebte die Musik überhaupt nicht, die er zu den Weichlichkeiten des Lebens zählte, an welchen der Weise keinen Geschmack haben müsse. Als einst bey einem Gastmahle jemand zu ihm sagte; Singe: so antwortete er ihm; Und du, blase mir. *Ειποντος αυτου τινος παρα ποτον, ασον, Συ μοι, φησιν, αυλησον.* Die Antwort sagt gar nichts, wenn sie nicht



Man kann annehmen, daß er gegen die neunzigste Olympiade geblühet. Ungefähr in eben

eben das sagt, was wir bey den deutschen Worten verstehen würden! Ganz gewiß eine sehr unflätliche Grobheit; die sich aber ein Cyniker gar wohl erlaubte. Doch ich will hier nicht von dem Hasse des Antisthenes gegen die Musik, auch nicht von der Möglichkeit oder Unmöglichkeit reden, durch unablässige Übung eine nichtswürdige Geschicklichkeit auf den höchsten Grad ihrer Vollkommenheit zu bringen, und dabey dennoch ein guter rechtschaffener Mann zu seyn: ich betrachte jetzt nur das Urtheil des Antisthenes als einen Beweis, daß Ismenias ein Zeitverwandter dieses Philosophen gewesen. Nun hatte Antisthenes selbst schon Schüler, als er sich zum Sokrates in die Schule begab, und kann diesen nicht viel überlebt haben. Folglich kann auch Ismenias, welcher bey Lebzeiten des Antisthenes schon ein vollkommener Meister war, nicht viel älter geworden seyn als dieser. Sokrates starb gegen den Anfang der 95ten Olympias; man lasse den Antisthenes zwanzig Jahre

diese Zeit muß die Komödie des Eupolis fallen,  
aus welcher Aelian sein obiges Zeugniß von der

Ⓔ 5

länger als den Sokrates, und den Ismenias  
zwanzig Jahre länger als den Antisthenes ge-  
lebt haben; so ist Ismenias doch in der 10sten  
Olympias schon todt gewesen. Gleichwohl lesen  
wir bey dem Plutarch (Αποφθ. Βασ. και Στρ.  
edit. Henr. Steph. in 8. p. 304.) unter den  
denkwürdigen Sprüchen des Atheas folgendes:  
Ισμηνιαν, τον ἀριστον αὐλητην, λαβων αἰχμα-  
λωτον, ἐκέλευσεν αὐλησαι θαυμαζοντων δε των  
ἄλλων, αὐτος ἄμοσεν ἠδιον ἀκρειν τε ἰππε  
χρημετιζοντος. „Atheas, oder, wie ihn Plu-  
tarch schreibt, Ateas, habe den berühmten  
Flötenspieler Ismenias gefangen bekommen,  
und ihn vor sich blasen lassen. Als ihn nun  
die andern sehr bewundert, habe Atheas ge-  
schworen, das Wiehern eines Pferdes sey ihm  
weit angenehmer.“ Dieser Atheas war der Kö-  
nig der Scythen, mit welchen Philippus Kö-  
nig von Macedonien Krieg führte; und dieser  
Krieg fällt in die 110te Olympiade. Wie ist

Verschwendung der Cyrenäer entlehnte. Denn wir wissen aus dem Quintilian, daß Eupolis unter seinem Marikas den Hyperbolus verstan-

es wahrscheinlich, daß dieser Ismenias unser Ismenias gewesen sey? Wenn er auch damals noch leben können, so wird ein Mann von seinem Alter doch nicht mehr in den Krieg gezogen seyn. Er lebte und lehrte zu Athen: wie wäre er unter das Heer des Königs von Macedonien gekommen? Hier ist nicht die geringste Wahrscheinlichkeit, und der Flötenspieler, welchen Atheas gefangen bekam, muß entweder ein ganz anderer Ismenias gewesen seyn; oder dieser Name ist selbst bey dem Plutarch verschrieben. Ich glaube das letztere. Denn obschon Plutarch das nehmliche Historichen noch an zwey andern Orten seiner Schriften wiederholt hat; (nehmlich einmal in der Abhandlung *Ὅτι ἔδει ζῆν εἶναι ἠδὲως κατ' Ἐπικύρου* p. m. 2010. und das andremal in der zweyten Rede *περὶ τῆς Ἀλεξάνδρου τύχης ἢ ἀρετῆς* p. m. 595.) und obgleich an beyden Orten nach der Ausgabe des Henricus Stepha-



den habe, welcher in der zwey und neunzigsten Olympiade zu Samos umgebracht wurde \*).

Dieser Synchronismus leitet zu verschiednen Schlüssen in der Geschichte der ältesten Kunst.

Als in Griechenland die geschnittenen und ungeschnittenen Steine nur erst ein eitles aber fast unentbehrlicher Puß für die Finger der

nus, deren ich mich bediene, so wie in den denkwürdigen Reden, *Ισμενίας* gelesen wird: so ist doch gewiß, daß nicht alle Ausgaben so lesen, folglich nicht alle Handschriften so gelesen haben, und man in verschiedenen *Αμεινίας* anstatt *Ισμενίας* findet. Paulus Leopardus (Emendat. lib. XII. cap. 2) will zwar jenes in dieses verwandelt wissen; allein aus den von mir angeführten Gründen, hätte er vielmehr gerade das Gegentheil rathen sollen. Auch Eylander schreibt in seiner lateinischen Uebersetzung der Denksprüche *Ameinias* anstatt *Ismenias*; und *Aminias* ist endlich auch nichts weniger als ein ungewöhnlicher Name.

\*) Thucyd. lib. VIII. S. 13.



---

Flötenspieler waren; als ein Ismentas von Athen bis nach Cypern schickte, um Einen, lieber theurer als wohlfeiler, für sich kaufen zu lassen: waren sie in Ländern von Afrika schon so gemein, daß der geringste Cyrenäer keinen schlechtern, als für zehn Minen, zu tragen pflegte. Zu den Cyrenäern war die Kunst ohne Zweifel von den Aegyptern gekommen; aber von der Ausbreitung der Kunst aus diesem ihrem Geburtslande gegen Afrika wissen wir sonst wenig oder nichts.

Der sechsjährige Krieg, welchen die Athenenser, in der acht und neun und siebenzigsten Olympiade, in Aegypten führten, machte die Griechen, dünkt mich, mit den Künsten der Aegypter bekannter, als sie es bisher durch Vermittelung verpflanzter Familien und Völker, durch die Gemeinschaft des Handels, und durch Reisen einzelner Personen werden können. Ich erinnere mich aus dem Thucydides \*), daß, als damals die Athenenser endlich von den Persern

\*) Lib. I. S. 110.



wieder aus Aegypten vertrieben wurden, der Rest von ihnen sich durch Libyen nach Cyrene retteten, und von da in ihr Vaterland zurück kamen. Und ohne Zweifel waren es diese, welche von der Pracht und Verschwendung der Cyrenäer so viel Aufhebens machten, daß die Komödienschreiber noch verschiedne Jahre nachher darauf anspielten.

Aus der Anmerkung des Plinius \*), daß die Eitelkeit, sich mit vielen glänzenden Steinen zu schmücken, bey den Griechen Anfangs den Flötenspielern eigen gewesen, glaube ich eine Stelle des Aristophanes \*\*) besser zu verstehen, als sie von alten und neuen Auslegern verstanden worden. Wenn nemlich Sokrates den Strepsias

\*) His (Ismenias) videtur instituisse, ut omnes musicae artis hac quoque ostentatione conferrentur. — Sorte quadam his exemplis initio voluminis oblatis adversus istos, qui sibi hanc ostentationem arrogant, ut palam sit eos tibicinum gloria tumere. I, c.

\*\*) Nub. v. 331.

des bereden will, daß die Wolken wirkliche Gottheiten wären, so macht er ihm eine Menge Personen namhaft, die alle durch sie lebten; Sophisten, Wahrsager, Aerzte, Σφραγιδου-καρυκομητας u. s. w. Dieses Wort bedeutet, nach seiner Zusammensetzung, Leute, welche ihre Finger bis an die weißen Nägel mit Steinrin- gen bestecken: und man hat nichts als *ἀσώτους*, Weichlinge, darunter verstanden; wie es denn auch die Dacier bloß durch *Effeminés* übersezte. Doch, wenn man erwägt, daß es unter Namen von Leuten steht, welche irgend eine windige, betriegerische, eitle Kunst treiben, und sich erinnert, was Plinius, in Rücksicht auf die damaligen Sitten, *tibicinum gloria tumere* nennt: so ist wohl kein Zweifel, daß Aristophanes mit dieser komischen Benennung die Flötenspieler anstecken wollen.

Auch davon, daß erst in den Zeiten des Peloponnesischen Krieges sich die Griechen der geschnittenen Steine zu Stegeln zu bedienen angefangen, glaube ich in dem Aristophanes die

Spur gefunden zu haben. Denn unter andern Dingen, welche er die Weiber in seinen *Thesmophoriazusen* \*) dem Euripides zur Last legen läßt, ist auch dieses, daß er die Männer gelehrt habe:

— *τριπηδες' εχειν σφραγιδια*

*Εξαψαμενους.* —

Vordem hätten die Männer sich nur ganz schlechter Schlüssel und Ringe bedient, wenn sie etwas verwahren wollen; die Weiber hätten sich für ein sehr wenig dergleichen können nachmachen lassen;

*Προτε μιν εν ην' αλλ' υποιξαι την θυραν,*

*Ποιησαμεναισι δακτυλιον τριαβολε* —

aber der verwünschte Euripides sey es, der ihnen die lakonischen Schlüssel mit drey Zacken, und die *σφραγιδια τριπηδεςα* bekannt gemacht habe. Wirkliches von Würmern gefressenes Holz, dergleichen man sich in den allerersten Zeiten zu Siegeln soll bedient haben, kann eben darum hier nicht zu verstehen seyn. Es müssen

\*) v. 435. 36.



also entweder Steine verstanden werden, die nach Art eines solchen Holzes geschnitten waren; oder das *ἑλκιδεῖα* ist bloß figürlich von der so besondern Kleinheit der in dem Steine enthaltenen Figuren zu nehmen, daß sie eher von Würmern hinein genagt, als von Menschen hinein gearbeitet scheinen sollten. In beyden Fällen erhellet so viel, daß der Gebrauch mit geschnittenen Steinen zu siegeln, unter den Griechen damals noch sehr neu gewesen, weil ihn sonst die Weiber unmöglich zu einer Erfindung des Eurpides hätten machen können.



### Bier und zwanzigster Brief.

---

Wir haben, über die Nachsuchung, zu welcher Zeit die Kunst in Stein zu schneiden bey den Griechen in Schwung gekommen, den Hrn. Klok ganz aus dem Gesichte verloren. — Ich wollte Sie von seiner Kenntniß der Edelsteine, als Edelsteine, unterhalten.

Wenn Herr Klok aus dem Mariette anführt, daß sich sogar schöne Smaragde und Rubinen fänden, auf welchen alte Steinschneider ihre Kunst gezeiget, so setzt er, wie Sie gesehen, hinzu: „aber dieses scheint mir selten geschehen zu seyn; am seltesten mit dem Rubin, wegen seiner Härte und großen Werthes.“

Die erste Hälfte dieses Zusazes versteht sich von selbst; zwar bey Herrn Klok sollte sie sich nicht von selbst verstehen, der kurz zuvor die Neigung der Alten zu geschnittenen Steinen so sehr übertrieben, und so sehr wider den vers



---

meinten neuern Geschmack an bloßen Steinen geprediget hatte, „die ungeheure Summen Kosten, ohne daß die Erfindung oder Arbeit des Steinschneiders sich auf eine Art daran gezeigt hätte, die uns unterrichten oder ergötzen könnte.“ Denn bey einem solchen Eifer für das Schöne der Kunst, als er den Alten beylegt, hätte dem Liebhaber kein Stein zu kostbar, und dem Künstler keiner zu hart seyn müssen. Doch in diese Inconsequenz mußte Herr Kloß fallen: also nichts weiter davon!

Nur hätte er sich die Ungereimtheit der andern Hälfte seines Zusages ersparen können: „am seltensten mit dem Rubin wegen seiner Härte und großen Werthes.“ Denn das heißt, die Zeiten gewaltig verwechseln; das heißt, sich einbilden, daß eben der Rang, daß eben die Schätzung, die wir jetzt den Edelsteinen geben, ihnen auch von den Alten gegeben worden; das heißt, schlechterdings nicht wissen, was jeder wissen kann, der seinen Plinius fleißiger gelesen, als Herr Kloß.

Wenn nemlich gleich jetziger Zeit der Rubin die nächste Stelle nach dem Diamante behauptet: so hat er sie doch nicht immer behauptet, sondern das Alterthum ertheilte sie dem Smaragde. *Tertia auctoritas*, sagt Plinius, nachdem er die erste Würde dem Diamante, und die zweyte der Perle, nach dem einstimmigen Urtheile seines und aller vorigen Zeitalter, zuerkannt hatte, *tertia auctoritas smaragdis perhibetur pluribus de causis* \*). Folglich hätte es Herr Klotz gerade umkehren und sagen müssen, daß, wenn die Alten nur selten in Rubin und Smaragd geschnitten, sie es am allerseltensten in den letztern, und nicht in den erstern, dürften gethan haben; denn nicht den Rubin, sondern den Smaragd setzten sie, unter andern Ursachen, auch wegen seiner Härte, gleich nach dem Diamante. Von derjenigen Gattung des Smaragds, welcher aus Scythien und Aegypten kam, sagt Plinius ausdrücklich;

M 2

\*) Libr. XXXVII. Sect. 16.

quorum duritia tanta est, ut nequeant vulnerari. Die Rubine hingegen scheinen ihm nur wenig bekannt gewesen zu seyn, und weder die Griechen wissen von ihrem *Ασθαξ*, noch die Römer von ihrem *Carbunculus* etwas zu sagen, was dem Smaragde im geringsten den Vorzug streitig machen könnte.

Hierzu kömmt noch dieses: der Smaragd war bey den Alten nicht allein in höherm Werthe, als der Rubin, sondern es war auch sogar verboten, ihn zu schneiden; wegen seiner wohlthätigen Wirkung auf das Auge. Auch dieses lehrt uns Plinius: *quapropter decreto hominum iis parcitur, scalpi vetitis* \*).

Ich weiß zwar wohl, was Soguet \*\*) gegen dieses Vorgeben erinnert: „Man begreift nicht, sagt er, worauf sich Plinius gründet, wenn er anmerkt, daß es überhaupt nicht erlaubt gewes-

\*) l. c.

\*\*) De l'Origine des Lois, des Arts &c. Tom. I. Part. II. p. 238.

„sen, in Smaragd zu schneiden. Die alte Ge-  
 „schichte belehrt uns von dem Gegentheile. Der  
 „König, welchen Polykrates ins Meer warf,  
 „und der in dem Bauche eines Fisches wieder  
 „gefunden ward, war ein Smaragd, den Theo-  
 „dorus, ein berühmter Künstler des Alters-  
 „thums, geschnitten hatte. Dergleichen meldet  
 „Theophrast, daß viele Leute die Gewohnheit  
 „gehabt, Stegel von Smaragd zu führen, um  
 „sich durch ihren Anblick das Gesicht zu stärken.  
 „Ja, Plinius selbst hatte verschiedene Beyspiele  
 „von dergleichen geschnittenen Steinen vor sich.“

Doch, diesen Einwürfen ist zu begegnen.  
 Das erste glaube ich nicht, daß Plinius sagen  
 wollen, es sey ein positives, wirklich niederge-  
 schriebenes und unter einer gewissen fest gesetz-  
 ten Strafe promulgirtes Verbot, in Smaragd  
 zu schneiden, vorhanden gewesen. Dergleichen  
 läßt sich kaum denken: und wo wäre es gewes-  
 sen? Es hätte doch nur in einzeln Ländern von  
 Kraft seyn können, und in allen übrigen würden  
 sich Künstler und Liebhaber darüber weggesetzt  
 haben. Die Worte des Plinius (decreto ho-

minum iis parcitur) scheinen weiter nichts anzudeuten, als ein allgemeines aber stillschweigendes Uebereinkommen der Menschen, durch welches sich die Sache selbst verbot. Denn, da man den Smaragd nur seines lieblichen Anblicks wegen suchte, seiner Farbe wegen, welche das Auge so angenehm füllet, ohne es zu sättigen: so konnte es unmöglich eine Empfehlung für ihn seyn, sein Convolut durch die Kunst zu verringern. Jedermann liebte ihn wegen seiner Bestandtheile, und alles, was diese verminderte, mußte nothwendig auch seinen Werth vermindern. Wer hätte also Lust haben können, ihn zu schneiden, da er ungeschnitten mehr gelten, mehr Käufer finden konnte, als noch so künstlich geschnitten?

Sollte indeß, was auf diese Weise unterblieb, wohl ohne alle Ausnahme unterblieben seyn? Wer kann sich das vorstellen? Vielmehr haben deren aus eben der Ursache, welche das allgemeine Gesetz veranlaßte, von dem sie die Ausnahmen sind, entspringen können und müssen. Die Ursache, warum man den Smaragd



nicht schnitt, war, wie es Solinus ausdrückt: ne offensum decus imaginum lacunis corrumperetur. Wenn nun aber dem Künstler ein Smaragd in die Hände fiel, der irgend einen kleinen Fehler der Farbe oder des Körpers hatte, von welchem er sahe, daß er eben durch dergleichen imaginum lacunas heraus zu bringen sey: wird er ihn nicht eben darum geschnitten haben, warum er ihn ohne diesen Fehler nicht hätte schneiden müssen?

Und dieses wäre die Antwort überhaupt auf alle die einzelnen Beispiele von geschnittenen Smaragden, die man dem Plinius entgegen setzen könnte. Von denen aber, die Gouquet anführet, läßt sich bey jedem noch etwas Ins besondere anmerken.

Daß der Stein des Polykrates ein Smaragd gewesen, ist so ausgemacht nicht. Herodotus zwar sagt es; aber Plinius giebt ihn für einen Sardonyx aus. Wäre es aber auch wirklich ein Smaragd gewesen, so habe ich schon



gezeigt, wie wenig es erwiesen, daß es ein geschnittener gewesen.

Das Zeugniß des Theophrast \*) beweisets vollends nichts. Denn Theophrast, wenn er anmerkt, daß der Smaragd für die Augen gut sey, sagt bloß: *διο και τα σφραγιδια φορουσιν εξ αυτης, ωστε βλεπειν*; welches weiter nichts bedeutet, als daß man ihn daher gern in Ringen geführt.

Was endlich die geschnittenen Smaragde anbelangt, die bey dem Plinius selbst vorkommen sollen, so erinnere ich mich nur des einzigen, bereits gedachten, den Ismenias in Cypern kaufen ließ. Dieser beweisets, sagt Plinius, daß damals *scalpi etiam smaragdus solitus*. „Man schnitt damals auch sogar Smaragde.“ Das *etiam* ist deutlich mit Beziehung auf das streitige Verbot gesagt. Freylich wird man, zu Anfange der Kunst, die ersten die besten Steine geschnitten haben, die unter

\*) Seite 62. der Englischgriechischen Ausgabe von Hill.

---

die Hände kamen. Das Verbot, oder die stillschweigende Uebereinstimmung der Menschen, die Smaragde nicht zu schneiden, kann nicht mit der Kunst zugleich entstanden seyn. Da bey mußten Erfahrungen voraus gesetzt werden, wie wenig der Schnitt dem Smaragde zuträglich sey: und sonach widerspricht sich Plinius auch hier so wenig, daß er sich vielmehr bestätigt.

---



### Fünf und zwanzigster Brief.

---

Was ich aber zu so vielen geschnittenen Smaragden sage, die sich in den Kabinetten finden?

Daß es keine wahren Smaragde sind; daß es Steine von einer geringern Gattung sind, welche dem alten Smaragde mehr oder weniger beykommen.

Die meisten dürften vielleicht das seyn, was die Italiener Plasma di Smeraldo nennen. Plasma di Smeraldo, sagt Herr Winkelmann \*), ist die Mutter oder die äußere Rinde des Smaragds. Ich will ihm das hier nicht streitig machen: aber erlauben Sie mir eine etymologische Anmerkung über das Wort Plasma. Man würde sich sehr irren, wenn man es für das Griechische *πλασμα* halten wollte. Es ist weiter nichts, als das sanfter ausgesprochene

\*) Anmerk. zu der Gesch. der Kunst, S. 18.

---

Prasma; denn Zanetti \*), und andere, schreiben allezeit Prasma, anstatt Plasma di Smeraldo; und Herr Lippert macht daher ohne Grund Plasma und Prasma zu zwey verschiedenen Steinen \*\*). Er ist auch ganz falsch berichtet, daß die Italiener unter Plasma einen gräulich gesprengten Hornstein verständen. Weder einen Hornstein, noch weniger einen gräulich gesprengten! Vielleicht zwar, daß das letztere bloß bey Herrn Lippert verdruckt ist, und es anstatt gräulich, grünlich heißen soll. Was er Plasma heißt, muß eben der Stein seyn, den er anderwärts Prasma nennt; und an einem dritten Orte, Pras \*\*\*). Denn kurz, Plasma und Prasma und Pras ist alles eins.

\*) Dactyl. Zanett. p. 17.

\*\*\*) Dactyl. Erstes Tausend Nr. 178. und zweytes Tausend. Nr. 391.

\*\*\*) Ebendas. Erstes Tausend, Nr. 270.

Aber wie das? Alle drey sind nichts als der Prasius, oder die gemma prasina der Alten. In Prasina war der Punkt verwischt, in ward für m gelesen, und so entstand das Prasma, oder Plasma, welches wir Deutschen jetzt in Pras verkürzen, nachdem das alte Präsem \*) aus dem Gebrauche gekommen.

Die Griechen und Römer scheinen, unter Prasius oder Prasites, alle Steine von einer unreinen grünen Farbe begriffen zu haben; indem das Wort selbst weiter nichts als eine solche Farbe andeutet. Da es aber unter diesen nothwendig einige geben mußte, welche dem schönen Grüne des Smaragds näher kamen: so machten die neuern Steinkenner für sie den zusammengesetzten Namen, Prasia di Smeraldo, Smaraldpräsem, welches im Lateinischen Smaragdoprasius heißen muß, und keineswe-

\*) Boetius de Boot ex recens. Adriani Toll.  
P. 203.

ges vom Gort \*) durch Prasma Smaragdinea hätte übersetzt werden sollen. Denn das heißt Verstümmelungen der Unwissenheit autorisiren, und die Benennungen unnöthiger Weise häufen. Die Alten kannten so vielerley Arten von Pras, oder gemmis viridantibus, welche alle ihre besondere Namen hatten! Der alte geschnittene Stein, den man Smaragd nennt, wird also sicherlich eher von der einen oder der andern, als ein wahrer Smaragd seyn. Denn da es Plinius ausdrücklich sagt, daß dieser nicht geschnitten worden, so kann man es glauben, und muß es glauben. Wie hätte sich Plinius so etwas können in den Kopf setzen lassen, wenn es nicht wahr gewesen wäre? Er sollte uns eine falsche Nachricht hinterlassen haben, deren Widerlegung ihm alle Tage hätte vor Augen kommen können?

Ich finde noch einen Umstand bey ihm, der dieses Vorgeben bestätigt. Diesen nemlich, daß die Smaragde meistens hohl geschliffen

\*) Dactyl. Zanett. l. c.



---

wurden \*); iidem plerumque & concavi, ut visum colligant: eine Form, welche sie zum Schneiden ganz ungeschickt machte. — Doch von dieser concaven oder convexen Form der alten Gemmen einmal in einem besondern Briefe; wo es sich zeigen wird, daß die Meinung des Salmasius \*\*), welcher das Verbot die Smaragde zu schneiden, nur auf die concav geschliffenen einschränken will, nicht Statt haben kann.

\*) Lib. XXXVII. Sect. 16.

\*\*\*) Ad Solinum p. 196.

---

## Sechs und zwanzigster Brief.

---

„Selten, setzt Herr Kloß hinzu, sind auch ihre Werke in Sapphir.“

Was für einen Sapphir meint er? Den Sapphir der Alten, oder unsern? Denn er wird wissen, daß dieses zwey ganz verschiedene Steine sind<sup>\*)</sup>. Von jenem wäre es kein Wunder: denn Plinius nennt ihn ausdrücklich *inutilem sculpturae, intervenientibus crystallinis centris* <sup>\*\*</sup>). Ueber diesen aber wird noch gestritten, ob er den Alten überhaupt bekannt gewesen, und kannten sie ihn ja, so kannten sie ihn doch nur als eine Art des Amethysts oder Berylls. Er hatte den Werth nicht, den er bey uns hat; und wenn sie ihn schnitten, so geschah

<sup>\*)</sup> S. die Zusätze des Herausgebers, XII.

<sup>\*\*</sup>) Lib. XXXVII, Sect. 39.



es mehr von ungefähr, als in der Meinung einen kostbaren Stein zu schneiden.

„Am häufigsten, fährt Herr Klok fort, „brauchten sie zu hohl gegrabenen Werken den „Karneol oder Agat, von einer Farbe, so wie „sie sich bey erhobnen Werken der verschiednen „Agatonyche und Sardonyche bedienten.“

Hier möchte ich erst eine orthographische Kleinigkeit fragen? Warum schreibt Herr Klok beständig Agat? Der Stein und der Fluß, von welchem der Stein den Namen hat, haben im Griechischen ein  $\alpha$ ; und nur die Franzosen müssen, wegen ihrer zischenden Aussprache des  $\alpha$ , dieses  $\alpha$  in ein g verwandeln. Aber warum wir? Daß es Herr Klok thut, ist also ein Beweis, mit welcher Osctanz er seinen französischen Währmännern nachschreibt. Aus eben dieser Osctanz schreibt er Berill und Amethyst, anstatt daß er Beryll und Amethyst schreiben sollte.

Sodann möchte ich wissen, ob sich Herr Klok in dieser Stelle mehr als Antiquar, oder  
als

als Naturkundiger, mehr in der Sprache der alten oder der neuern Steinfenner habe ausdrücken wollen? Denn gewiß ist es, daß er sich nur nach einer und eben derselben hätte ausdrücken, und nicht in der nehmlichen Periode bald diese bald jene führen müssen.

Hat er mit den alten Steinfennern sprechen wollen: so hätte er sich des Wortes Karneol enthalten, und nicht von einfarbigen Achaten sprechen müssen. Die Achate der Alten waren lauter vielfarbige Steine.

Πολλὰ μὲν ἐν ἑα γ' ἴσιν ἀχατὰ κρῶματ' ἰδεσθαι \*).

Nur nach der unter diesen verschiednen Farben am meisten hervorstechenden, zum Grunde liegenden, herrschenden Farbe, bekam er verschiedene Namen, und hieß bald Cerachates, bald Hamachates, bald Leufachates u. s. w. Ich weiß wohl, daß Plinius eines Achats gedenkt \*\*), quae unius coloris sit, und der, von Ringern

\*) Orpheus de Lapidibus, v. 103.

\*\*\*) Lib. c. Sect. 54.

getragen, sie unüberwindlich mache. Aber Salmasius hat sehr richtig angemerkt \*), daß man anstatt unius coloris, minii coloris lesen müsse; nicht zwar aus dem Grunde, daß die Alten von feinem einfarbigen Achte gewußt: aber dieser Grund ist darum doch nichts minder wahr. Was bey den Alten Achat heißen sollte, mußte Streife oder Punkte von anderer Farbe haben, als die übrige Masse des Steines war; und alle einfarbige Steine, die ihrer übrigen Eigenschaften wegen zu den Achaten gehört hätten, hatten ihre eigene Namen.

Nur die neuern Steinkenner und Naturkundiger, die ihre Classen mehr nach den Bestandtheilen zu ordnen gesucht, sind es, welche den Namen Achat zu einem Geschlechtsnamen gemacht haben, unter welchem sie alle durchsichtigere Hornsteine begreifen, sie mögen Eine oder mehrere Farben zeigen. Hat Herr Klotz aber sich mit diesen ausdrücken wollen: so hätte er bedenken müssen, daß sonach der Karneol selbst

\*) Ad Solinum, p. 135.

---

mit zu den Achaten gehöret. Er hätte nicht sagen müssen, daß die Alten zu hohl gegrabenen Werken am häufigsten den Karneol und Achat von Einer Farbe gebraucht: denn wer wird erst eine einzelne Art nennen, und dann das Geschlecht? Sondern er hätte sagen müssen, daß sie gemeiniglich Achate von Einer Farbe, und unter diesen am häufigsten den Karneol, dazu gebraucht haben, in so fern man unter Karneol, welche Benennung den Alten unbekannt war, den Sarder mit verstehen darf.

Mit Einem Worte: die Steinkennntniß des Herrn Klotz ist eine sehr ungelehrte Kennntniß. Sie ist lediglich aus den Namenverzeichnissen der verschiedenen Dactyllotheken, und besonders der Lippertschen, zusammen gestoppelt. Was wird uns aber in diesen Verzeichnissen nicht oft aufgeheftet! Was für Monstra von Namen kommen nicht da zum Vorschein!

Ein solches Monstrum ist der Achatonyx, dessen sich, nach Herrn Klotz, die Alten zu erhobnen Werken verschiedentlich sollen bedient haben. Auch Herr Lippert braucht diesen Na-



men sehr häufig. Aber er ist bey den Alten ganz unerhört, und selbst die spätern Schriftsteller, Marbodus, Albertus Magnus, Camillus Leonardus, Bacclus, Conrad Gesner, und wie sie alle heißen, kennen ihn nicht; so daß er aus einer ganz neuen Hecke seyn muß. Aber was sollen wir uns dabey denken? Es läßt sich schlechterdings nichts dabey denken. Der Onyx gehört unter die Achate; und wie läßt sich eine Zwittergattung aus dem Geschlechte und der Art zusammen setzen? Bloß die reguläre Lage der farbigen Streife, macht den Achat zum Onyx; und ich verstehe nicht, wie diese Streife zugleich regulär und auch nicht regulär seyn können. Ganz anders ist es mit dem Sardonyx: hier ist Art und Art zusammen gesetzt, und man hat für gut befunden, denjenigen Onyx, dessen Streife von der Farbe des Sarders sind, durch diesen Zwitternamen auszuzeichnen \*).

O, des glücklichen Gelehrten, der so zahn und fromm alles auf Treu und Glauben nach:

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, XIII.

schreibt, und sich alle pedantische Discussionen erspart! Was schadet es ihm, wenn man auch manchmal über ihn lächeln muß? — Weil Herr Lippert den Abdruck eines Kopfes beybringt, der in einen Diamant geschnitten seyn soll \*): „so haben wir, nach dem Herrn Klok, „nun nicht mehr nöthig, uns auf bloße Muthmaßungen zu verlassen, daß die Alten in Diamant gegraben haben \*\*). Durch diesen einzigen Diamant ist Goguet, und wer es mit Goguet hält, auf einmal zum Stillschweigen gebracht. Er befindet sich in der Sammlung des Mylord Bedford, dieser Diamant! Was für eine Kostbarkeit und Seltenheit kann man nicht einem Mylord zutrauen! — Es wäre sehr natürlich, aus dem Lächeln darüber ins Lachen zu fallen. —

N 3

\*) Zweytes Tausend, Nr. 387.

\*\*\*) S. 42.

Doch, ich will lieber ganz ernsthaft den Herrn Lippert und den Herrn Klotz bitten, mich zu belehren, woher sie es so gewiß wissen, daß dieser Stein des Mylord Bedford ein wahrer Diamant ist? Welche Versuche sind damit angestellt worden? Wie, wenn es ein gebrannter Amethyst, oder Sapphir, oder Smaragd wäre, deren orientalische Gattungen, wenn sie durch das Feuer ihrer Farben beraubt worden, so viel von dem wahren Glanze und Wasser des Diamants haben, daß der erfahrenste Juwelier damit betrogen werden kann \*)? Hätte kein Antiquar diesen Betrug versuchen können? Wäre es aber auch ein wahrer Diamant, könnte die Arbeit darauf nicht das Werk eines neuen Künstlers seyn? Wer kann dafür stehen, daß sie es nicht ist?

Hier müssen Beweise aus Büchern mehr gelten, als der Augenschein. Wenn die Bücher der Alten keiner geschnittenen Diamanten er-

\*) S. Hills Anmerkungen über den Theophrast, S. 83.



wähnen; wenn hundert Umstände hingegen in ihnen vorkommen, die es schwer zu begreifen machen, daß sie deren gehabt, die es sogar zweifelhaft machen, ob sie auch nur geschliffene Diamanten gehabt: so wäre es eine große Einfalt, jemanden in der Welt, er sey wer er wolle, auf sein bloßes Wort zu glauben, daß sich da oder dort ein solcher alter Diamant wirklich befinde.

---

 Sieben und zwanzigster Brief.
 

---

Über Herr Klotz hat sich eine zu gute Entschuldigung ausgespart, warum er so fahle und verwirrte Kenntnisse von Edelsteinen zeigt, als daß ich mich länger bey dieser Materie verweltlen darf.

Er sagt nehmlich \*), „daß in Ansehung der Benennungen, welche die alten Schriftsteller den Edelsteinen beygelegt haben, eine große Dunkelheit herrsche. Die Neuern hätten zwar die alten Namen beybehalten; allein sie hätten ganz andere Steine damit beschenkt, als die Alten.“

Das ist nun zwar sehr selten geschehen, und es ist in diesem Theile der natürlichen Geschichte weit mehr Ungewißheit und Verwirrung daher entstanden, daß man anstatt der alten Na-

\*) S. 44.

---

men ganz neue eingeführt, (wie z. E. die Namen des Rubins mit seinen Abänderungen, Ballas, Rubinell, Spinell); als daher, daß man die alten Benennungen auf Steine, denen sie ehedem nicht zugekommen, übertragen. Doch bey dem allen, es mag so seyn: wir wollen von Herrn Klok nicht verlangen, daß er mehr wissen soll, als er versichert, daß man wissen kann.

Und so gingen wir weiter, und kämen auf die mechanische Ausübung der Kunst, von der er nur wenig sagen zu können sagt. Aber er sagt gar nichts davon: und das ist freylich sehr wenig; vielleicht auch ein wenig zu wenig, um in dem Folgenden allen seinen Lesern verständlich zu seyn.

Herr Klok schreibt \*): „die neue Entdeckung von dem Steinschneiden der Alten darf hier nicht wohl übergangen werden, welche Christ glaubte gemacht zu haben. Er übersredete sich, daß die Alten mit Diamant allein

N 5

\*) S. 45.





„geschnitten hätten, ohne sich des Rades dabey  
„zu bedienen.“ —

Alles, was Herr Kloß wider diese Meinung sagt, hat er Herrn Lippert abgeborgt; nur daß dieser gerechter gegen Christen ist. Herr Lippert schreibt bloß, Christ, (den er, wie ich sehe, gar nicht einmal nennt \*), habe geglaubt, „daß man vor Alters auch mit dem Diamant allein „geschnitten habe.“ Auch! das wäre noch eher recht. Aber Herr Kloß läßt dieses Auch aus, und stellt uns folglich Christen als den Mann vor, der es überhaupt nicht Wort haben wollen, daß die alten Steinschneider das Rad gekannt und gebraucht hätten. Davon war Christ weit entfernt.

Christ behauptete bloß, daß sich die alten Steinschneider des Rades seltner bedienen, als die neuern \*\*); daß sie mehr mit der Diamants

\*) Vorrede zur Daktyl. S. XXX.

\*\*\*) Ego vero non dubito, quin Graeci praesertim artifices rarius hac machina, cujus certe ingenium compendiumque omne cognitum



spitze gearbeitet, als die neuern \*); und daß besonders die sehr kleinen Steine, nicht wohl mit jenem, sondern lediglich mit dieser von ihnen gefertigt werden können \*\*). Dabey läugnete er keinesweges, daß man nicht Steine die Menge finde, auf welchen sich eben sowohl die Spuren des Rades, als der Diamantspitze zeigen \*\*\*). Vielmehr gestand er selbst, daß auf

perspectumque habebant, in gemmis annularibus scalpendis usi fuerint. *v. Comment. Lips. Litterarii T. I. Sect. 3. p. 334.*

\*) Sed, quamvis majore difficilioreque negotio, quod opus tamen acutius subtiliusque praestaret, adhibuisse eos puto crustas adamantis in acutissimum fastigiatas mucronem &c. *ibid.*

\*\*) Nam primum in minimis quibusdam gemmulis potior soli mucroni adamantis & crustis acutissimis locus fuerat, non fere orbiculo terebrae ac rotarum. *ibid. p. 336.*

\*\*\*) — tanquam si in omni annulo scalpendo opus utrumque, terebrae ac mucronis ada-

einigen ältern, und besonders ägyptischen Steinen, ihm das Rad alles gethan zu haben scheine, und sich durchaus keine Spur der Diamantspitze äußere \*).

Das war Christs Meinung: und diese Meinung nennt Herr Kloß gerade zu eine lächerliche Meinung? Es ist ihm nicht möglich, ihr einen gelindern Namen zu geben?

„Wer dieses glaubt, fährt er fort, muß nie  
 „mals in Stein haben schneiden sehen, muß  
 „auch die Natur und Gestalt der Diamanten gar  
 „nicht kennen. Wie stellt er sich wohl vor, daß  
 „der Diamant gefaßt werden könne, um die

*mantini adhibitum fuisset. In quibusdam sic veteres egisse, quomodo contendunt illi, dabimus; & conspectus exemplorum in dactylotheccis multorum, tanquam in re praesenti, istud fere probat. ibid.*

\* ) Deinde veteres aliquae gemmae, praesertim Aegyptiae, arrosae tantum harenis mihi quidem videntur, nullo mucronis adhibiti vestigio. *ibid.*

---

„kleinen Tiefen auszugraben? oder wie glaubt  
er, daß man die kleinen Diamantkörner mit  
einer so großen Spitze, als hierzu erfordert  
wird, versehen können? Was muß er für Bes-  
griffe von der Größe und Kostbarkeit der Dia-  
manten haben, wenn er sich einbildet, daß man  
große Diamanten so spitzig zuschleifen könne,  
als diese Arbeit erfordert? Kurz, die ganze  
Sache ist unmöglich, und wenn Christ oder  
andere sich in den Werkstätten umgesehen hät-  
ten, so würden sie niemals diese Meinung be-  
hauptet haben.“

Im Vorbeygehen: Christ hatte sich sicherlich  
in den Werkstätten mehr umgesehen, als Herr  
Kloß. Ich habe Christen gekannt, und Chris-  
ten gehört, und ihn über diese Sachen selbst  
gehört.

Ich habe schon gesagt, alle die Einwürfe,  
die Herr Kloß gegen Christs Meinung macht,  
sind Lipperts Einwürfe. Aber Herr Kloß drückt  
sie nach seiner Art aus: das ist, er mischt ein  
wenig Tonsens mit unter. — Er fragt z. B.  
„wie glaubte Christ, daß man die kleinen Dia-



„mantkörner mit einer so großen Spitze, als  
 „hierzu erfordert wird, versehen könne?“ Frey-  
 lich mußte Christ ein sehr lächerlicher Mann ge-  
 wesen seyn, wenn er geglaubt hätte, daß man  
 kleine Diamantkörner mit großen Spitzen  
 versehen könne. Lippert hat so seltsam nicht  
 gefragt.

Gleichwohl bin ich um Herrn Lippert bes-  
 orgt, daß ihn sein Eifer zu weit geführt, wenn  
 er ausruft: „lauter Unsinn, der aus einer ver-  
 „erbten Einbildungskraft, und aus grober Un-  
 „wissenheit von den Möglichkeiten und den  
 „Vorthellen, die zu dieser Kunst gehören, ents-  
 „standen ist!“ Denn diesen Unsinn dichtet sich  
 Herr Lippert, zum größten Theil, selbst. Christ  
 verstand unter dem mucrone adamantino eben  
 so wenig Diamantkörner, als größere spitzig zu-  
 geschliffene Diamanten: sondern spitze Splitter  
 von zerschlagenen Diamanten. Die Möglichkeit  
 solcher Splitter giebt Herr Lippert selbst zu:  
 und er ist nur verlegen, wie sie gehörig zu  
 fassen. —



---

Doch man wird sagen: ist einem Künstler nicht in seiner Kunst zu glauben? Thut Herr Klotz also nicht besser, daß er Herrn Lippert folgt, als ich, der ich mich lieber an Christ halten will?

Nein; es ist nicht Christ, an den ich mich halte: auch bey mir gilt der Künstler in seiner Kunst alles. Aber Ein Künstler macht nicht alle aus: und wenn die Künstler selbst uneinig sind, muß es dem Gelehrten frey stehen, sich auf die Seite des einen oder des andern zu stellen, ohne zu fürchten, daß man ihn unwissend, oder gar unsinnig schelten werde.

Kurz; Natter ist es, der mich kühn genug macht, an den Aussprüchen des Herrn Lippert zu zweifeln.

Natter zeigte, an einer dazu ausgesuchten Folge alter Steine, die offenbaren Spuren des Rades, um zu bewelsen, daß auch die alten Künstler das Rad gebraucht hätten, und folglich bey ihrer Arbeit überhaupt ungefähr ebenso verfahren wären, als unsere Künstler. Für Christen durfte er eigentlich dieses nicht beweis-



sen: denn Christ, wie ich schon gesagt, hatte den Alten den Gebrauch des Rades nichts weniger als abgesprochen. Er mag es aber bewiesen haben, für wen er will; wir sind ihm Dank schuldig, daß er es bewiesen, weil er uns dadurch vor mancherley chimärischen Begriffen verwahret hat, die wir uns sonst von dem Verfahren der alten Artisten machen könnten.

Aber, dieses den Alten vindicirten Rades ungeachtet, wo hat Natter jemals den Gebrauch der Diamantspiße so weit herabgesetzt, als ihn Herr Kloß herabsetzt? „Allerdings, sagt Herr Kloß, braucht man die Diamantspiße, aber alsdann erst, wenn durch das Rad das Gehörige verrichtet ist. Nehmlich; man kann mit dieser eingefassten Diamantspiße, wovon das Werkzeug beim Martette abgebildet ist, die vom Rade noch übrig gebliebenen groben und nicht zart genug verarbeiteten Partieen sanfter und verlaufend machen.“

Wer hat dem Herrn Kloß das gesagt? In wie vielen Werkstätten hat er es gesehen, daß man die Diamantspiße nur dazu brauche? —

Ich

Ich will ihm seine Widerlegung beyrn Natter fast auf allen Blättern zeigen.

Urtheilet nicht Natter ausdrücklich, daß an den hebrurischen Steinen Umriß und Muskeln mit der Diamantspiße ausgegraben zu seyn scheinen \*)?

Schleßt nicht Natter, daß verschiednes mit dem Rade gemacht worden, weil es mit der Spitze des Diamants nicht so leicht und kühn zu machen gewesen \*\*)? — Nicht so leicht, nicht so kühn: aber doch zu machen.

\*) Ces fortes de gravures sont ordinairement en fort bas relief; le contour, & les muscles sont trop creusés & paroissent avoir été faits avec la pointe de Diamant. *Traité de la Méth. ant. p. 10.*

\*\*) Il paroît aussi visiblement que le bouclier est fait au Touret, avec un outil peu taillant; car on n'auroit pu l'exécuter avec autant de hardiesse, ni aussi facilement avec la pointe de Diamant. *Ibid. p. 12.*

Erkennet nicht Matter an den beyden Othryaden, daß, so wie an dem einen alles mit dem Rade geschnitten sey, so sey an dem andern das meiste mit der Diamantspiße gefertigt \*)? Sagt er nicht mit klaren Worten, daß eben in diesem Gebrauche der Diamantspiße die eigene Manier bestanden, welche der Meister des zweyten gehabt?

Neußert sich nicht Matter von seinem Faune, auf einem außerordentlich kleinen Onyx, daß in Betracht der correkten Zeichnung auf einem so eingeschränkten Raume, er nothwendig glauben müsse, der Artist habe sich meistens der Diamantspiße dabey bedient \*\*? Und was ist das

\*) Car celui - ci a réglé son dessein sur la manière particulière de graver, c'est - à - dire, pour la plupart avec la pointe de Diamant. — *Ibid.* p. 21.

\*\*\*) Cette Pièce est estimable par sa beauté, & par la correction du dessein, dans un espace si petit que l'on a de la peine à y rien distinguer à l'oeil nud, quelque bon qu'il soit, &

viel anders, als was Christ von dergleichen kleinen Steinen überhaupt sagt \*)?

Alles das endlich zusammen genommen: ist es nicht unwidersprechlich, daß Natter einen weit ausgebreitetern Gebrauch der Diamantspitze an den alten Werken erkennet, als Herr Klotz einräumen will? daß er eben denselben daran erkennet, welchen Christ behauptet, wenn er von den alten Künstlern sagt, non modo extremam operi manum scalpellis adamantinis adhibuisse, sed prorsus rudimenta signi excavandi sic posuisse etiam \*\*)?

Q 2

que l'on est forcé d'avoir recours au Microscope pour pouvoir bien l'examiner. C'est ce qui me fait croire que l'Artiste y a employé le plus souvent la pointe de Diamant, surtout pour le visage & les cheveux; car il est plus facile d'y reussir de cette façon-la qu'au Touret. *Ibid.* p. 36.

\*) Siehe oben S. 203. Note \*\*)

\*\*) l. c. p. 339.

---

Ich möchte (um von der vorzüglichen Feinheit der Natterschen Werke, die unstreitig unter allen neuern Werken den besten griechischen mit am nächsten kommen, einen Grund mehr angeben zu können) ohne Bedenken hinzusetzen, daß Natter diesen ausgebreitetern Gebrauch der Diamantspiße, den er an den alten Werken erkannte, sich ohne Zweifel selbst werde eigen gemacht haben, ohne sich in vieles Reden und Aufheben darüber einzulassen. Denn es ist bekannt, daß Natter mit seinen Instrumenten und Handgriffen ein wenig geheim war.

Doch, es sey mit dieser Vermuthung, wie es wolle: genug, daß Natter, nach dem, was ich von ihm angeführt, nothwendig für Christs Meinung seyn mußte, und Christ es also nicht verdient hat, daß Herr Kloß ihm desfalls so verächtlich begegnet.

Müßte es Herrn Kloß wohl einkommen, sich gegen diesen Mann zu messen? Gleichwohl ergreift er jede Gelegenheit, ihn zu mißhandeln. Ich mag noch von Christ lesen, was ich will:

---

ich lerne immer etwas. Es sollte mir lieb seyn, wenn ich das auch von denen sagen könnte, die jetzt so verächtlich auf ihn zurückschlelen. Wie viel lieber wollte ich seine kleine Abhandlung super Gemmis gedacht und geschrieben, als zehn solche Büchelchen, von dem Nutzen und Gebrauch der alten geschnittenen Steine, zusammen gelesen haben \*)!

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, XIV.

---





### Acht und zwanzigster Brief.

---

Nachdem ich mich Christs angenommen, kann ich nicht umhin, auch für den Plinius ein Wort zu sprechen.

Herr Kloß weiß sich mit den Stellen des Plinius, wo er des Steinschneidens erwähnt, nicht anders zu helfen, als daß er behauptet, Plinius sey von dieser Kunst nicht unterrichtet gewesen, er habe aus Unwissenheit, wie die Steinschneider in ihrer Kunst verfahren, so und so geschrieben.

„Freylieh, fügt Herr Kloß hinzu \*), wird  
 „diese Kühnheit diejenigen beleidigen müssen,  
 „welche in den alten Schriftstellern keine Feh-  
 „ler finden wollen, und ehe sie diese zugeben,  
 „leber auf Unkosten ihrer eignen Ehre die selts-  
 „samsten Erklärungen und Vertheidigungen un-

\*) S. 51.

„ternehmen. Aber unpartheyische Kunstrichter,  
 „welche sich überzeugt halten, daß man an je-  
 „mand Fehler finden, und seine Einsichten und  
 „Verdienste doch zugleich hoch schätzen könne,  
 „werden wider diese Muthmaßung desto weni-  
 „ger aufgebracht werden, je mehr sie Bewe-  
 „sungsgründe, ein solches Urtheil zu fällen, und  
 „Entschuldigungen für den, welcher es aus-  
 „spricht, auch bey dem Plinius, dessen große  
 „Gelehrsamkeit sie übrigens mit Recht verehren,  
 „gefunden haben.“

Geschwätz, das nur abzielen kann, nähern  
 Untersuchungen vorzubauen! Die alten Schrift-  
 steller haben fehlen können; aber mich zu über-  
 zeugen, daß sie wirklich gefehlt haben, dazu ge-  
 hört mehr als diese bloße Möglichkeit. Beson-  
 ders, wenn der vermeinte Fehler Sachen be-  
 trifft, die ihnen alle Tage vor Augen gewesen.  
 Bey der unzähligen Menge von Steinen, bey  
 dem Ueberflusse an Künstlern dieser Art, die sich  
 bey den Römern, zufolge jener Menge, finden  
 müssen: sollte Plinius in Unwissenheit von



dem eigentlichen Verfahren derselben geblieben seyn?

Aber wenn es seine eigenen Worte beweisen? — Das sagt Herr Kloß, und ich läugne es. Urtheilen Sie, mein Freund. —

Vor allen Dingen aber bilden Sie sich wohl ein, daß Plinius nirgends von der Kunst des Steinschneidens ausdrücklich handeln wollen. Er gedenkt bloß, bey Gelegenheit der Steine, bey Gelegenheit der Mittel, sie zu bewältigen, etwas von dieser Kunst; und man muß dergleichen Stellen sorgfältig alle zusammen nehmen, ehe man entscheidet, ob er im Ganzen einen richtigen Begriff davon gehabt oder nicht. Und doch wäre es kein Wunder, wenn man dieses auch alsdann noch nicht entscheiden könnte; weil er, wie gesagt, nur gewandsweise von der Sache spricht. Findet man indeß nur, daß er nicht augenscheinliche Ungereimtheiten sagt, so ist es billig, daß wir das Beste, nicht das Schlimmste, von ihm annehmen.

Nun zu den Stellen! — Ich fange bey der an, die den meisten Streit veranlasset.

---

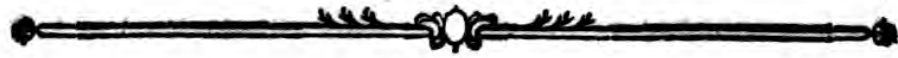
Plinius redet von dem Diamante, von der außerordentlichen Härte desselben, von dem sonderbaren Mittel über diese Härte dennoch zu siegen, und fügt hinzu \*): cum feliciter rumpere contigit, in tam parvas frangitur crustas, ut cerni vix possint. Expetuntur a scalptoribus, ferroque includuntur, nullam non duritiem ex facili cavantes.

Diese Stelle, sagt Herr Kloß, habe Christen auf die lächerliche Meinung gebracht, daß die alten Steinschneider nur mit der Diamantspitze gearbeitet. Ich habe erwiesen, daß Christ diese lächerliche Meinung nicht gehabt hat. Christ schloß aus dieser Stelle, daß die Alten mit der Diamantspitze gearbeitet; aber keineswegen, daß sie einzig und allein damit gearbeitet hätten.

Doch, Herr Lippert behauptet, daß hier überhaupt von keiner Diamantspitze die Rede

D s

\*) Libr. XXXVII, Sect. 15.



sey; sondern von dem Diamantpulver, welches anstatt des Smirgels an das Rad gestrichen worden. Dieses Rad werde vorn ein wenig ausgedrehet, damit der Smirgel oder das Diamantpulver besser hafte: und daher das Wort *includuntur*.

Ich antworte Herrn Lippert: wenn sich auch schon das Wort *includuntur* so auslegen läßt; so braucht Plinius doch noch ein anderes, welches dieser Erklärung durchaus widerspricht. Plinius sagt: *cum feliciter rumpere contigit*. Herr Lippert merke auf das *feliciter*. Dieses zeigt auf eine glückliche Spaltung des Diamants, und passet keinesweges auf seine eiserne Büchse, oder auf jede andere Weise der bloßen Zermalmung des Diamants in Pulver. Bey dieser ist weder ein *feliciter* noch *infeliciter* zu denken; wohl aber bey einer solchen Sprengung des Diamants, die eine gewisse Art von Splittern gewähren soll.

Auch Herr Klotz ist über dieses *feliciter* hingehuscht. Aber er hält sich an das *includuntur*.

---

duntur; und weil er nicht zugeben kann, daß sich dieses Wort von dem bloßen Bestreichen verstehen lasse: was thut er? Er entscheidet, daß Plinius von einer Sache gesprochen, die er nicht verstanden.

Das ist nun freylich der kürzeste Weg, sich aus den Schwierigkeiten, die man bey den alten Schriftstellern findet, zu helfen.

Der ehrliche Künstler wollte den Plinius retten: der stolze Gelehrte verweist ihn in die Schule, in die Werkstätte, da erst zu lernen, wovon er schreiben wollen.

Herr Kloß hat Recht: das *includuntur*, und noch weniger das *feliciter* erlaubt nicht, die Stelle des Plinius vom Diamantpulver zu erklären. Aber folgt daraus, daß Plinius nicht gewußt, was er schreibe?

Sagt nicht Solinus das nehmliche? und Isidorus? und Marbodus? Herr Kloß wird sagen, das sind Ausschreiber des Plinius. Ich gebe es zu: aber auch Ausschreiber hätten leicht so etwas besser wissen können; wenn Plinius





wirklich so unwissend gewesen wäre, als er ihn machen will.

Und warum soll es, warum kann es denn nicht bey dem Verstande bleiben, den die Worte des Plinius nach ihrer eigentlichen Bedeutung geben? Warum soll denn nun mit Gewalt alle Erwähnung der Diamantspize aus dieser Stelle verdrängt werden?

Herr Kloß giebt ja zu, daß die Steinschneider die Diamantspize brauchen, und wenn es auch wahr wäre, daß sie sie nur dazu brauchten, wozu er sagt; wenn es auch wahr wäre, daß die alten Künstler gleichfalls sie nicht weiter gebraucht hätten: würde sie dem ungeachtet nicht verdienen, unter den Werkzeugen der Steinschneider genannt zu werden?

Was will denn Plinius hier mehr, als ein solches Werkzeug nennen? Er spricht ja nicht von der Kunst überhaupt; er sagt ja nicht, daß dieses Werkzeug das einzige sey, welches die Kunst brauche; er merkt ja nur an, daß gewisse glückliche Splitter zerschlagener Diamanten von den Steinschneidern sehr gesucht würden,

---

daß sie ihnen sehr zu Statten kämen, weil sie allen harten Steinen damit abgewinnen könnten.

Wie gesagt: wenn die Diamantspize auch nur den Nutzen hätte, den ihr Herr Kloß giebt, warum sollte Plinius diesen Nutzen nicht hier haben anmerken dürfen? Und hat sie gar einen noch größern, den Natter selbst, wie ich gezeigt habe, eingesteht: so begreife ich vollends nicht, warum man Schwierigkeiten macht, ihn hier bey dem Plinius zu finden.

---



### Neun und zwanzigster Brief.

Ich habe gesagt, Plinius erwähne in jener Stelle der Diamantspitze als eines einzelnen Werkzeuges, nicht aber als des einzigen: denn in andern Stellen erwähnt er anderer Werkzeuge.

Wo er lehret, wie falsche Edelsteine zu erkennen, kömmt er auf die verschiedne Härte der wahren, und sagt \*): *tanta differentia est, ut aliae ferro scalpi non possint, aliae non nisi retuso, verum omnes adamante. Plurimum vero in his terebrarum proficit fervor.*

Diese Stelle hat Herr Kloß selbst angeführt; aber, wie es scheint, bloß, um den kindischen Fehler des Harduin aufzumucken, welcher sich einbildete, daß die bohrenden Instrumente

\*) Libr. XXXVII. Sect. 76.

---

der Steinschneider erst warm gemacht werden müßten. Herr Kloß hat sehr recht, daß unter dem fervor der geschwinde Umlauf des Rades zu verstehen.

Also erkennt er doch hier das Rad? Also hat Plinius nicht behauptet, daß die alten Steinschneider bloß mit der Diamantspitze gearbeitet?

Und gleichwohl soll Plinius, wie Herr Kloß sagt, die Sache nur halb verstanden haben?

Warum denn nur halb? Hier halb, und dort halb: Zwey Hälften machen ein Ganzes. Dort gedenkt Plinius der Diamantspitze; hier des Rades: was will denn Herr Kloß noch mehr?

Ich wollte wetten, daß es Herr Kloß sey, der die Sache nur halb versteht. Denn sonst hätte er es uns wohl mit klaren dürren Worten gesagt, worin sich Plinius auch hier getrret habe. „Auch hier, sagt er, vermißt man eine genaue und richtige Kenntniß der Steinschneidekunst.“ Wie denn? warum denn? Mit der Sprache heraus, wenn man tadeln will!

---

Wenn ihm diese Stelle nicht richtig, nicht genau genug scheint, so kann es nur daher kommen, daß er gar nicht einseht, was Plinius sagen will, daß er nicht einmal die Ausdrücke des Plinius begreift. Besonders muß er gar nicht wissen, was Plinius unter dem stumpfen Eisen, *ferro retuso*, versteht, welches über gewisse Edelsteine mehr Gewalt habe, als das scharfe Eisen.

Denn wenn er es wüßte: würde er den Gebrauch des Stades in ihm nicht noch weit deutlicher gesehen haben, als in dem *terebrarum fervor*?

Ich bilde mir ein, den ganzen Vorrath der Werkzeuge der alten Steinschneider in dieser Stelle des Plinius zu finden. Ich glaube sogar eine ganze Gattung darunter zu bemerken, von welcher die neuern Steinschneider gar nichts wissen.

Doch ich will mich nicht verleiten lassen, mit dieser Meinung eher hervor zu treten, als bis ich sie durch Versuche bestätigen kann.

Ste

---

Sie ist genau mit einer eigenen Betrachtung über die Toreutik der Alten verbunden, von welcher ich glaube, daß wir Neuern sie nur zur Hälfte ausüben, und daß es, um mich so auszudrücken, ein gewisses *ἀριστοφον* von ihr geben könne, und wirklich gegeben habe, durch welches Dinge möglich zu machen, deren Bestimmung Salmasius ihr schlechterdings abspricht, und nur der Toreutik zuerkennen will \*).

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, XV.

---





### Dreyßigster Brief.

Herr Kloß erkannte in der vorigen Stelle des Plinius das Rad. Das Rad muß man auch in der Stelle voraussetzen, wo Plinius von den verschiedenen Sandarten handelt, durch deren Hilfe die Marmore und Edelsteine gesägt und geschnitten wurden. Denn was er von der Sägung des Marmors sagt \*); arena hoc fit, & ferro videtur fieri, ferra in praetenui lima premente arenas, versandoque, fractu ipso secante: das gilt ebenfalls von den Instrumenten des Rades.

Verstehen wir uns auch über das Wort Rad? Bey der Beschreibung, die Herr Lippert davon macht, könnten wir Gefahr laufen, uns nicht zu verstehen. Ich weiß nicht, warum

\*) Lib. XXXVI. Sect. 9.

---

Herr Lippert, und die deutschen Künstler, denen er hierin ohne Zweifel folgt, das, was er auf der zwey und dreyßigsten Seite seines Vorberichts, neben der Büchse, uns vorgezeichnet hat, das Rad nennen. Es ist, so viel ich sehen kann, die Bouterolle; nicht also das Rad, sondern nur eins von den Instrumenten, welche in das Rad gesetzt werden. Was ich das Rad nenne, scheint er das Schlegezeug zu nennen. Doch, das sind Kleinigkeiten: wenn wir uns nur verstehen.

Genug, ich begreife unter dem Rade alle und jede eiserne oder kupferne Werkzeuge, welche nach Erforderniß der Wirkung, die sie hervorbringen sollen, in das Rad gesetzt und von dem Rade herumgetrieben werden. Von diesen Werkzeugen ist es unstreitig, daß sie, eben wie die Marmorsäge, eigentlich nicht selbst schneiden, sondern nur zu schneiden scheinen, indem sie den Smirgel, oder was man sonst für eine feinere Sandart dazu braucht, dem Steine einreiben: *arena hoc fit, & ferro videtur fieri.* Wie aber dieses ohne Maschine zu bewerkstellis



gen gewesen, ist nicht abzusehen. Folglich muß man eine Maschine, ein Rad, überall voraussetzen, wo von der Wirkung einer feinem Sandart auf Edelsteine die Rede ist, und diese Wirkung nicht das bloße Poliren seyn soll.

Nun lesen Sie die Stelle des Plinius \*): *Signis e marmore poliendis, gemmisque etiam scalpendis atque limandis, Naxium diu placuit ante alia: ita vocantur cotes in Cypro insula genitae. Vicere postea ex Armenia vectae.*

Naxium hieß also das Pulver, welches die alten Steinschneider Anfangs anstatt unsers Smirgels brauchten; und ward aus Cyprischem Schleifsteine gemacht. In der Folge zog man das vor, welches aus Armenischem Schleifsteine verfertigt wurde.

Salmasius macht über diese Stelle einen trefflichen Wirrwar. Weil Plinius an einem andern Orte \*\*), wo er die verschiedenen Arten

\*) Lib. XXXVI. Sect. 10.

\*\*) Lib. XXXVIII, sect. 15.



der Diamanten erzählt, auch eines cyprischen Diamants gedenkt: so soll jener cyprische Diamant, und dieser cyprische Schleifstein, aus welchem das *Marium* gemacht wurde, nur Eins seyn. Er meint, *Plinius* habe irgendwo den cyprischen Schleifstein wegen seiner Härte *adamas* genannt gefunden, so wie selbst das Eisen aus eben der Ursache diesen Namen führe. Dadurch sey *Plinius* verleitet worden, dort unter die wirklichen Diamanten zu rechnen, was er hier einen bloßen Schleifstein nenne. *Haec tam varie*, setzt er hinzu \*), *quia ex variis auctoribus sumpta. Auctori igitur vel iudicium vel otium defuit componendi similia inter se, quae apud diversos auctores invenerat, ac dissimilia secernendi.* Kurz; *Salmasius* will von keinem cyprischen Diamante wissen; sein *Solinus* muß es dasmal besser verstanden haben, als *Plinius*; was *Plinius* *de insula Cypro* meint, das soll *de aere Cy-*

P 3

\*) *Ad Solinum* p. 1101. edit. Paris.



prio zu meinen seyn \*); der Diamant, von dem Plinius sagt, daß er in Cypren gefunden werde, muß der Diamant heißen, den man in Kupferminen finde; und was man den cyprischen Diamant genennt, das sey nichts als der cyprische Schleifstein. Ueber den sonderbaren Mann! Wozu denn nun alle diese Verdrehungen? Kann denn nicht eben dieselbe Insel beydes, Diamanten und Schiefer, hervorbringen?

Doch, warum will ich bloße Möglichkeiten gegen ihn anführen? Cypren hat wirklich Diamanten, und noch jetzt sind die cyprischen Diamanten unter dem Namen der Diamanten von Baffa bekannt.

Ich weiß wohl, daß die Kenner diese Diamanten nicht so recht für ächte wollen gelten lassen. Aber eben dieses macht es um so viel wahrscheinlicher, daß Plinius die nehmlichen gemeint habe. Denn auch die cyprischen Diamanten des Plinius sind ihm von der schlechtesten Gattung; weder so hart noch so klar, als die äthiopischen, arabischen und macedonischen.

\*) Ibid. p. 1094.



---

**Ein und dreyßigster Brief.**

---

Ich wollte in meinem Vorigen von dem cyprischen Schiefer sprechen; (denn alle Schiefer und Probiersteine gehören unter die Schieferarten, und nur ihr besonderer Gebrauch giebt ihnen den besondern Namen): und kam auf die cyprischen Diamanten. Ich wollte mir die Gelegenheit nicht entgehen lassen, den Salmasius zu widerlegen. Merken Sie unsere Weise? Wir widerlegen immer die am liebsten, aus denen wir das meiste lernen. Aus einem kleinen Stolze, meine ich, daß wir doch etwas besser wissen, als sie. Oder meinen Sie, vielmehr aus Dankbarkeit, damit sie wiederum etwas von uns lernen mögen? —

Mit dem Meursius, der einen andern Fehler in der Stelle des Plinius findet, dürfte ich nicht so bald fertig werden. Er sagt, das Naxium sey nicht von cyprischen, sondern von cretischen



schen Schiefeln gemacht worden; Plinius habe Kreta für Cypern schreiben wollen; denn nicht auf Cypern, sondern auf Kreta liege ein Narus \*). Und es ist allerdings wahr, daß bey andern Schriftstellern, narischer Stein durch Schleissstein aus Kreta erklärt wird \*\*).

Harduin hatte den Einfall, anzunehmen \*\*), daß dieser narische Schiefer zwar wirklich in Cypern gebrochen, aber in Narus auf Kreta vollends zurechte gemacht, und von da nach Rom gebracht worden, wodurch er seinen Beynamen erhalten.

Doch dieser Einfall empfiehlt sich durch nichts, als durch die Gutherzigkeit, auf seinen Schriftsteller durchaus keinen Fehler kommen zu lassen. Ehe wir den Alten einen so unnöthigen Transport von Cypern nach Kreta verursachen: dünkte ich doch, wir ließen den Plinius

\*) Cypri lib. II. cap. 5.

\*\*\*) Id. Cretae lib. I. cap. 12.

\*\*\*). Ad Plinii I. c.



sich lieber verschrieben haben. Solche Fehler können die Menge im Plinius seyn, und sind wirklich darin; obschon gewiß die wenigsten von ihm selbst herkommen mögen. Ganz anders ist es mit Fehlern, wie Herr Klotz sie ihm aufheften will: mit Fehlern einer unbegreiflichen Unwissenheit, der er so leicht hätte abhelfen können. Warum hätten die cyprischen Schleifer nicht gleich in Cypem in die Form der Schleifsteine gebracht, oder zum Gebrauche der Steinschneider in Pulver verwandelt werden können; warum hätte man sie erst deswegen nach Naxos auf Kreta bringen müssen?

Endlich, was liegt daran, ob man den Naxischen Stein in Cypem oder in Kreta gebrochen? Ich will ihn ja unsern Steinschneidern, eben so wenig als den armenischen, statt des Smirgels empfehlen: ich habe eine ganz andere Absicht, warum ich seiner gedenke.

Genug, es war ein pulverisirter Schleifstein, dessen sich die Alten zum Ausarbeiten ihrer Gemmen bedienten. Ein Schleifstein, wiederhole ich: um meine Verwunderung damit zu

verbinden, daß man den Alten einen so allgemeinen Gebrauch des Diamantpulvers, anstatt des Maxium, anstatt des armenischen Schieferpulvers, andichten will.

Herr Lippert wenigstens scheint sich wirklich überredet zu haben, daß das Diamantpulver den alten Steinschneidern eben so gewöhnlich gewesen, als den unsrigen der Smirgel\*): denn er entschuldiget diese, wegen des Gebrauchs des letztern, durch die Seltenheit und Kostbarkeit der Diamanten; daher die wenigsten zum Gebrauche des Diamantpulvers angeführt werden könnten, und also, an den Smirgel einmal gewöhnt, wenn sie mit jenem schneiden sollten, oft zu viel von einem Orte wegnehmen würden; indem das Rad, mit Diamantpulver bestrichen, weit geschwinder und schärfer schneidet, als mit Smirgel.

Ich bin gewiß, daß die Ersparung der Zeit, die Herr Lippert den alten Künstlern machen

\*) Vorb. der Dakt. S. 34.

---

will \*), ihnen so nicht zu Statten gekommen. Ihr Naxium kann, in Betrachtung der Natur des Schiefers, weder geschwinder noch schärfer geschnitten haben, als der Smirgel, wohl aber feiner; so daß es ihnen einen großen Theil der Polirung ersparte.

Kurz; wenn ich schon nicht behaupten wollte, daß die Alten das Diamantpulver überhaupt nicht gekannt und gebraucht: so darf ich doch Kühnlich läugnen, daß sie es zur Ausschleifung geringerer Edelsteine angewendet haben. Denn Herr Lippert mag von der jetzigen Kostbarkeit der Diamanten sagen, was er will: so waren sie bey den Alten doch noch ungleich kostbarer; denn sie waren ungleich seltner. Die Alten wußten von keinen brasilischen Diamanten, die so neuerlich Europa überschwemmt haben. Unsere Künstler mußten den Aufwand, den das Diamantpulver erfordert, also weit eher machen können, als ihn die alten Künstler machen konnten.

\*) Vorb. der Daktyl. S. 33.



Und wer sagt es denn, daß diese ihn gemacht? Plinius? wo denn? Da, wo er ausdrücklich des Mittelförpers erwähnt, durch den die Instrumente des Rades in den Stein wirken, sehen wir ja, daß er das Maxium, daß er das armenische Schieferpulver nennet. Konnten die Künstler seiner Zeit aber damit fertig werden, was für Grund hat man, ihnen noch den Gebrauch des Diamantpulvers zuzuschreiben? Weil Plinius ihnen anderwärts denselben zuschreibt? Wo anderwärts? —



---

 Zwey und dreyßigster Brief.
 

---

„Die Alten, sagt Herr Kloß \*), kannten die Kraft des Diamantstaubes, die seltenen Steine anzugreifen, und sie bedienten sich, welches unläugbar ist, desselben.“

Welches unläugbar ist! Warum wäre es denn unläugbar? Weil es Herr Kloß bey dem Goguet dafür ausgegeben fand? Und warum giebt es Goguet dafür aus \*\*)? „Weil es Plinius

\*) S. 42.

\*\*) Il est constant que les Anciens ont parfaitement connu la propriété qu'a la poudre de Diamant pour mordre sur les pierres fines; ils en faisoient un grand usage, tant pour les graver, que pour les tailler. Plin le dit expressément; & quand il ne l'auroit pas dit, les chef-d'oeuvres que les Anciens ont produits en ce genre, & que nous avons encore sous les yeux, le feroient assez connoître.



„ausdrücklich sagt; und weil, wenn Plinius  
 „auch nichts sagte, die Meisterstücke der alten  
 „Steinschneidekunst, welche wir noch vor Aus-  
 „gen haben, es deutlich genug zeigen würden.“

Aber diese Meisterstücke können das nicht zeigen: denn Niemand läugnet, daß sie nicht auch mit Hülfe des Smirgels, des Maxiums, des armenischen Schieferpulvers, oder eines jeden andern aus einem orientalischen Steine verfertigten Nagemittels (Mordant,) eben so gut, obschon nicht eben so geschwind, hätten gearbeitet werden können.

Alles beruhet folglich auf dem Zeugnisse des Plinius; in welcher Absicht sich Goguet auf zwey Stellen desselben beruft.

Die erste ist die nehmliche, welche ich in dem acht und zwanzigsten Briefe bereits untersucht habe, und die von parvis crustis eines glücklich zerschlagenen Diamants redet, deren sich die Steinschneider bedienten. Allein, ich habe eben da erwiesen, daß unter diesen crustis kein Staub, kein Pulver verstanden werden kann;

sondern spitze schneidende Splitter zu verstehen sind, welche gefaßt werden können.

Die andere Stelle beweiset noch weniger; wo es nur überhaupt heißt, daß sich alle feine Steine ohne Unterschied mit dem Diamante graben lassen: *verum omnes adamante scalpi possunt* \*). Denn können hier nicht eben sowohl jene *parvae crustae* des Diamants, jene kleine schneidende Splitter verstanden werden, als Diamantstaub.

Besonders muß Herr Kloß auf den Beweis, der in der erstern Stelle liegen soll, gänzlich Verzicht thun; indem er selbst bekennet, daß das Wort *includuntur* nicht erlaube, etwas zu verstehen, welches dem Werkzeuge des Rades bloß angestrichen werde. Findet er nun aber da kein Diamantpulver, sondern Diamantsplitter, von welchen es sich Plinius bloß habe weiß machen lassen, daß man sie zum Steinschneiden brauche; wo findet er es denn?

\*) Lib. XXXVII. Sect. 76.



Er wird es nirgends finden; und ich biete ihm Troß, mir bey Griechen oder Römern sonst eine Stelle zu zeigen, die zu dessen Besuche angeführet werden könnte.

Und nun lassen Sie mich es gerade heraus sagen: ich glaube, die Alten haben das Diamantpulver ganz und gar nicht gekannt.

Denn nicht genug, daß die zwey einzigen Stellen, wo man dessen Erwähnung finden wollen, seiner nicht erwähnen; daß diese Stellen nicht von dem Diamantpulver, sondern von Diamantsplittern reden: ich getraue mir, die eine sogar zu einem klaren Beweise gegen das Diamantpulver zu machen \*).

Plinius sagt: *Adamas, cum feliciter rum-  
pi contigit, in tam parvas frangitur crustas,  
ut cerni vix possint. Expetuntur a scalptori-  
bus, ferroque includuntur, nullam non du-  
ritiem ex facili cavantes.* Ich habe schon an-  
gemerkt, daß man auf das *feliciter* hier sehr  
schlecht

\*) S. die Zusätze des Herausgebers, XVII.

schlecht geachtet. Man hat es so verstanden, als ob es zu *contigit* gehöre, als ob Plinius damit sagen wollen, „wenn es sich glücklicher Weise trifft, daß man den Diamant zerschlägt.“ So hat es auch Goguet verstanden, wenn er es als einen Beweis nimmt, *qu'on regardoit comme un heureux hazard de pouvoir le rompre*. Aber das ist falsch, das kann Plinius nicht haben sagen wollen; denn es war kein bloßer glücklicher Zufall mehr, wenn sich der Diamant in Stücken schlagen ließ; man wußte, nach dem Plinius, ein sicheres Mittel, daß er in Stücken springen mußte; ob schon mit Mühe, aber doch ganz unvermeidlich; *hircino sanguine, eoque recenti calidoque, macerata*. Folglich gehört das *feliciter* zu *rumpere*, und Plinius wollte sagen, „wenn es sich trifft, daß er glücklich springt:“ nehmlich, daß er in solche kleine schneidende Splitter springt, wie sie die Steinschneider suchen, und brauchen können. Es war kein Glück, daß er unter dem Hammer zersprang: es war ein Glück, wenn er so und so zersprang.

Ist aber das: nun so ist es auch klar, daß die Alten den Diamant nicht zu schleifen verstanden haben, daß sie nicht gewußt haben, der Diamant lasse sich durch seinen eigenen Staub schleifen. Denn hätten sie das gewußt, so hätte der Diamant mögen springen, wie er gewollt hätte; die Splitter hätten mögen von einer Art seyn, von welcher es sey: sie hätten ihnen immer nachhelfen, sie hätten ihnen immer durch das Schleifen die Spitze, die Schneide ertheilen können, welche der Künstler daran suchte. Aber das konnten sie nicht; und nur weil sie es nicht konnten, mußten sie es bloß auf einen glücklichen Zufall ankommen lassen, dergleichen Splitter zu erlangen.

Ich bin versichert, Gouet, wenn er noch lebte, würde dieser meiner Auslegung am ersten beytreten; denn nur durch sie fällt ein Einwurf wider seine Meinung, daß die Kunst die Diamanten zu schleifen und zu brillantiren dem Alterthume gänzlich unbekannt gewesen sey, weg, den er zwar selbst berührt, auf den er aber nur sehr obenhin antwortet. Wenn nemlich die Al-

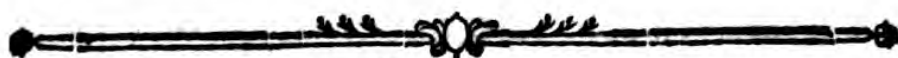


---

ten das Diamantpulver gekannt und gebraucht haben, wie Goguet zugestehen zu müssen glaubt; wie kam es, daß sie es nicht an dem Diamante selbst versuchten? „Dieses scheint, antwortet „Goguet, allerdings schwer zu begreifen: gleich, „wohl ist es nun nicht anders. Auch finden sich „mehr solche Beyspiele von Schranken, die sich „der menschliche Geist gleichsam selbst zu setzen „pfeget. Auf einmal bleibt er stehen, wenn er „eben dem Ziele am nächsten gekommen, und „ihm noch kaum ein Schritt fehlet, um es vollständig zu erreichen.“

Es ist wahr, diese wunderbare Erfahrung hat man. Gleichwohl möchte ich mich doch so selten, als möglich, darauf berufen; eben, weil sie so wunderbar ist. Wenn wir ohne sie fertig werden können, desto besser. Und hier können wir es: die Alten versäumten das Diamantpulver an dem Diamante selbst zu versuchen, weil sie überhaupt das Diamantpulver nicht brauchten, nicht kannten.





### Drey und dreyßigster Brief.

---

Wenn ich gesagt, daß die alten Künstler das Diamantpulver wohl nicht gebraucht haben dürften, weil die Diamanten vor Alters noch weit feltner, weit kostbarer gewesen, als sie jetziger Zeit sind: so würde man diesen Grund freylich um so viel mehr auch gegen die Diamantsplitter anwenden können. Wie viele Diamanten hätten sie oft zerschlagen müssen, ehe sich einer, wie sie ihn brauchten, fand!

Plinius scheint ihre Seltenheit durch das *expetuntur a scalptoribus* selbst anzudeuten. Sie waren so gemein nicht, daß sie jeder Artist leicht haben konnte. Vielleicht, daß manche sich ohne sie behelfen mußten.

Aber was thaten diese? Mußten sie folglich alles durch das Rad vollführen? Nach dem Plinius nicht. In Ermanglung des Diamants fand sich ein anderer Stein, dessen Splitter das

nehmliche verrichteten. Er sagt von dem Ostracit<sup>is</sup> \*): *duriori tanta inest vis, ut aliae gemmae scalpantur fragmentis ejus.*

Ich getraue mir nicht zu sagen, was dieses für ein Stein gewesen, wie er jetzt heiße, wo er zu finden: aber wird deswegen das Vorgeben des Plinius ungewiß, oder gar falsch?

Was er dort *crustas* nannte, nennt er hier *fragmenta*: und dieses Wort kann eben so wenig als jenes, Pulver von genanntem Steine bedeuten. Das Nehmliche also, mit so ähnlichen Worten, von zwey verschiednen, aber zu einerley Zwecke dienlichen, Dingen behauptet, zeigt, daß Plinius seiner Sache hierin sehr gewiß gewesen.

Er hat sich in das Mechanische keiner einzigen Kunst tiefer eingelassen; und, alles zusammen genommen, kann ich behaupten, daß er von der Steinschneidekunst, die er am wenigsten soll verstanden haben, gerade die meisten und

Q 3

\*) Lib. XXXVII. Sect. 65.

---

positivsten Data angegeben hat. Er gedenkt der verschiednen Instrumente, nach Verschiedenheit der Härte der Steine; er gedenkt des Rades; er gedenkt der Diamantspitze; er gedenkt anderer scharfen Steinsplitter, welche bey gewissen Steinen die Stelle der Diamantspitze vertreten können; er gedenkt verschiedner Arten des Smirgels, um Smirgel hier für die allgemeine Benennung des Mittelförpers bey dem Ausschleifen zu brauchen.

Was hat ein Mann mehr sagen können, der von dieser Kunst nicht ausdrücklich handeln wollen; der nur beyläufig ihrer erwähnt, indem er auf die Materialien kömmt, deren sie sich bedient?

Und dennoch soll er nur halbe Kenntniß davon gehabt haben? Das glaube Herrn Klotz wer da will: mich hat er zu scheu gemacht, ihm irgend etwas auf sein bloßes Wort zu glauben. —

Von ungefähr sehe ich eben jetzt ein Wort bey ihm genauer an, von dem ich in einem

---

meiner Vorigen anmerkte, daß er es unrecht schreibe. Ich sagte, er schreibe Agat, anstatt Achat, nach dem Franzosen oder Engländer, welcher seine Ursachen habe, das ch in ein g zu verwandeln. Aber nein; er schreibt nicht bloß Agat, sondern gar Agath. Bewundern Sie den gelehrten Mann, dem eben seine Kenntniß der Griechischen Sprache so vortreflich zu Statten kam! Als er bey dem Mariette, oder wer weiß wo, Agate las: so fiel ihm zwar nicht ein, welche Veränderung der Franzose mit ch mache; aber es fiel ihm ein, daß er oft das th in ein bloßes t verwandele, und dieses brachte ihn auf das Wörtlein *ἀγᾶθος*. Von diesem Wörtlein also leitete er die Benennung des Steines ab, und schrieb Agath; mit Vorbehaltung, ohne Zweifel, die Ableitung einmal, gegen den Theophrast und Plinius, weitläufig zu erhärten. Wenn dieses ist: so will ich dem Hrn. Klotz allenfalls einen Vorgänger nennen; den Andreas Vaccius nehmlich, welcher, wie ich vermuthe, auf eben diese Weise



seine Kenntniß der Griechischen Sprache zeigen wollte. Lapis Achates, versichert er, sic dictus fuit, quasi sociabilis & gratiosissimus. Aber doch wollte er es nicht wagen, anstatt Achates, Agathes zu schreiben: und diese wichtige Neuerung war Herrn Klopß allein vorbehalten.

---



### Vier und dreyßigster Brief.

---

Sie fragen, worauf ich mich in einem meiner Vorigen gegründet, wenn ich von Mattern gesagt, daß er mit seinen Instrumenten und Handgriffen geheim gewesen?

Nicht bloß auf das Werkzeug Parallellinien zu schneiden, das er zwar dem Herrn Guay mittheilte, aber dem ungeachtet in seinem Werke weder mit stechen ließ, noch sonst beschrieb, weil es in Frankreich und Italien noch nicht bekannt sey.

Nicht bloß darauf: sondern noch auf einen ganz andern Umstand. Aber gedulden Sie Sich. Herr Kloß hat uns Matters Leben versprochen. Wenn es wirklich das Leben des Künstlers wird; wenn es keine bloße Zusammenstoppelpung topischer und chronischer Kleinigkeiten, kein fahles Verzeichniß seiner hinterlassenen Werke wird: so wird Herr Kloß diesen Umstand nicht bloß





berühren, er wird sich weitläufig darüber aussprechen lassen. Da werden wir sehen, wie bekannt er in den Werkstätten ist; wie offenherzig die Künstler gegen ihn gewesen!

Und Natter hatte nicht bloß seine Geheimnisse. Natter war überzeugt, daß auch die Aeltern die ihrigen gehabt hatten. — Geben Sie Acht, wie viel Wichtiges und Neues uns Herr Klotz von beyden diesen Punkten sagen wird! —

Ende des ersten Theils.





B r i e f e,  
antiquarischen Inhalts:

Αγωνισμα μαλλον ες το παραχρημα ακρειν η κτημα  
εσ αι —

Zweiter Theil.

Fünf und dreyßigster Brief.

Ich darf es wiederholen \*): „Was gegen meine Deutung des so genannten Borghesischen Fechtens zur Zeit noch erinnert worden, ist nicht von der geringsten Erheblichkeit.“

Was besonders Herr Klotz dagegen einwendet hat, könnte nicht kahler seyn. Ich schlug vor, die Worte des Nepos, *obnixo genu scuto*, nicht zusammen zu lesen, sie nicht zu übersetzen, mit gegen das Knie gestemmtem Schilde; sondern nach *genu* ein Komma zu machen, und *obnixo genu* besonders, und

\*) S. oben, Br. XIII. S. 103.

---

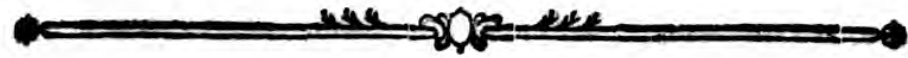
scuto besonders zu lesen. Hierwider sagt Herr Klotz, ich weiß selbst nicht was. Er räumt mir ein, daß man *obniti* in dem Sinne finde, in welchem ich sage, daß es hier gebraucht sey: und räumt es auch wieder nicht ein. Er führet selbst noch eine Stelle aus dem Livius an, die ich hätte brauchen können, und doch soll mir auch die nicht zu Statten kommen. Er gesteht zwar, daß man sagen könne, *obnixo pectore*, *obnixa fronte*, ohne Zufügung der Sache, gegen welche sich die Brust oder die Stirne stemmet: aber er versichert, daß man nicht sagen könne, *obnixo genu*. Warum nicht? Die Ursache behält er für sich: ich muß mich mit einem *pro autoritate* gesprochenen *alia ratio est*, mit einem *insolens dicendi ratio* begnügen.

Sie meinen, daß Herr Klotz, wenn es auf die Latinität ankömmt, auch schon eher das Recht hat, ein Wort *pro autoritate* zu sprechen, als ich. Das mag seyn! Aber ich kann mich allenfalls auf Männer berufen, die auch ihr Wißchen Latein verstanden haben. Denn ich bin nicht der erste, der *obnixo genu* von

scuto trennet. Unter andern muß es auch Ste-  
wechslus so zu trennen, für gut befunden haben.  
Er schreibt in seinem Commentar über den Bes-  
getius \*): Chabrias, Atheniensium dux rei  
bellicae peritissimus, quo Phalangis impe-  
tum sustineret, iussit suos in acie subsistere,  
docuitque obnixo genu, scuto, projectaque  
hasta, phalangem expectare & excipere.

Aber Herr Kloß weiß nicht, was obnixo  
genu heißen soll. Er fragt: quid vero est ob-  
nixo genu? an idem quod obnixo gradu?  
hunc certe sensum locus postulat. In Wahr-  
heit, wenn das so recht gefragt ist: so muß sich  
das gute Latein zuweilen von dem gesunden  
Menschenverstande sehr weit entfernen; denn  
obniti zeiget unstreitig eine Gegenwirkung an;  
das Bestreben eines Körpers, sich nicht aus  
dem Raume drängen zu lassen, den er einmal  
einnimmt. Es kömmt also mehr dem Körper  
selbst, als einer Veränderlichkeit desselben zu;  
und man würde berechtiget seyn, gerade umge-

\*) Ad Cap. 16. Lib. II.



fehrt zu fragen: *quid vero est obnixo gradu?* an idem quod *obnixo genu?* Denn sicherlich ist es der Fuß, und nicht der Schritt oder Tritt des Fußes, welcher entgegen gestemmet wird. Ich habe keine Auctores mit Erythräischen Registern zur Hand; aber dem ungeachtet wollte ich wohl wetten, daß Herr Kloß keine Parallelstelle für *obnixo gradu* finden dürfte; denn *gradus stabilis, gradus certus*, ist das noch lange nicht.

Auch die Handschriften des Nepos, glaubt er gegen mich anzulehen zu können. Wenn *genu*, sagt er, getrennt werden sollte, so müßte das folgende *projecta hasta* nothwendig eine Verbindungspartikel, ein *et* oder ein *que* haben; die meisten Handschriften lesen es aber ohne Verbindungspartikel: folglich u. s. w. — Die meisten! Hat sie Herr Kloß gezählt? Es sey: aber die meisten sind doch nicht alle. Und wenn es auch nur eine einzige wäre, welche *projectaque hasta* hätte: so wäre auch diese einzige für mich schon genug. Wie viele richtige Lesarten gründen sich bloß und allein auf eine einzige

Handschrift; und welcher Kritikus in der Welt hat die Güte einer Lesart nach der Menge der Handschriften bestimmen wollen, in welchen sie sich befindet?

Endlich merkt Herr Klotz noch an, daß die rechte Hand an dem Fechter neu sey, und folglich überhaupt nichts Gewisses von ihm gesagt werden könne. Wenn es nur die Hand wäre, so würde es nicht viel zu bedeuten haben; die Richtung des übrigen Armes, die Lage der Muskeln und Nerven desselben würde deutlich genug zeigen, ob die angelegte Hand anders seyn könnte, oder nicht. Aber Winkelmann sagt gar: der Arm \*). Und das wäre freylich schon mehr. Doch auch so ist, aus der Lage des Achselbeines, und aus der ganzen Ponderation des Körpers, für den fehlenden Arm noch immer genug zu schließen.

\*) Dies sagt auch Herr von Ramdohr, über Malerey und Bildhauerarbeit in Rom. B. I. S. 331. —



Aber lesen Sie, bitte ich, den ganzen Ort bey dem Herr Klok selbst \*). Es soll mir lieb seyn,

- \*) Acta Lit. Vol. III. pt. 3. p. 313. Neque de hac re me sibi assentientem habet V. cl. Primum non nego *το obnixus* hoc sensu occurrere, & potuisset Auctor locum Livii laudare (L. VI. 12. 8.) „ne procurri quidem ab acie „velim, sed obnixos vos stabili gradu impetum hostium excipere.“ Ich danke für die gelehrte Nachweisung! Eben sehe ich, daß ich sie auch von dem ehrlichen Faber hätte bekommen können, wenn es mir, wie Herrn Klok, eingefallen wäre, ihn zu Rathe zu ziehen.) Sed insolens est dicendi ratio, *obnixo genu*, non addito nomine rei, cui obnititur. Alia ratio est exemplorum, ubi *pectus & frons obniti* dicitur. Quid vero est *obnixo genu*? an idem, quod *obnixo gradu*? Hunc certe sensum locus postulat. Porro plerorumque codicum lectio Viro cl. adversatur. Nam in iis legitur *obnixoque genu scuto projectaque hasta* i. e. h. d. Verbum *que* non posset deesse,

---

seyh, wenn Sie mir mehr Bändiges darin zeigen können, als ich gefunden habe!

esse, si  $\tau\theta$  scuto conjungi deberet cum  $\tau\theta$  hasta. Denique dextra manus statuae, quae *projectam hastam* tenet, ab artifice recentiore addita est. Inde nihil certi de hac statua dici potest.

---



### Sechs und dreyßigster Brief.

---

Aber ich habe ja den Borghesischen Fechter mit dem Miles Beles zu Florenz verwechselt? Das ist doch wohl Einwurfs gegen meine Deutung genug? Und sehen Sie: Herr Kloß selbst versichert, diese Anmerkung gegen mich gemacht zu haben, noch ehe er sie in den Göttingischen Anzeigen gefunden \*).

Oy, über den scharfsichtigen Mann! Ja, ja, was dessen Falkenaugen entgehen soll! — Und er hat mich bloß mit dem Vorwurfe dieses Fehlers verschont, weil er aus Freundschaft überhaupt keine Fehler in meinen Schriften rügen wollen. Nur jetzt erst, da ich diese Freundschaft nicht erwidern will, sondern mich unterstanden habe, Fehler in seinen Schriften zu rügen, kömmt er gleichfalls damit angezogen.

\*) Hamb. Corresp. v. J. 1768. Nr. 154.

---

Jämmerlich! — Denn was wird Herr Kloß nun sagen, wenn er hört, daß der Göttingische Gelehrte seinen Vorwurf zurück nimmt, und bekennet, daß er weiter nichts damit sagen wollen, als daß meine Deutung noch eher auf den Miles Beles zu Florenz, als auf den Fechter in der Villa Borghese passen dürfte? Wird Herr Kloß sagen, daß er das auch gemeint habe? Oder wird er gar nichts sagen? Ich denke wohl, er wird gar nichts sagen: er wird sich ganz in der Stille schämen. — Schämen? Auch das wird er nicht!

Alle dem ungeachtet aber bin ich bey weitem nicht mehr so überzeugt, daß der Borghesische Fechter Chabrias ist, als ich es in meinem Laokoon gewesen zu seyn scheine. Ein Tag lehret den andern. Laokoon war kaum gedruckt, als ich auf einen Umstand gerieth, der mich in dem Vergnügen über meine vermeinte Entdeckung sehr störte.

Zudem fand ich mich von Herrn Winkelmann selbst gewissermaßen irre gemacht; denn es hat sich in die Beschreibung, welche er uns

von dem Borghesischen Fichter glebt, ein Fehler eingeschlichen, der ganz sonderbar ist. Herr Winkelmann sagt \*): „die ganze Figur ist vorwärts geworfen, und ruhet auf dem linken Schenkel, und das rechte Bein ist hinterwärts auf das äußerste ausgestreckt.“ Das aber ist nicht so: die Figur ruhet auf dem rechten Schenkel, und das linke Bein ist hinterwärts ausgestreckt.

Vielleicht mochte dasjenige Kupfer, welches mir aus denen, die ich vor mir gehabt hatte, am lebhaftesten in der Einbildung geblieben war, nach einem nicht umgezeichneten Bilde gemacht seyn. Es war durch den Abdruck links geworden, und bestärkte folglich die Idee, die ich in der Winkelmannischen Beschreibung fand. Ohne Zweifel mag auch ein dergleichen Kupfer den Fehler des Herrn Winkelmann selbst veranlaßt haben. Wahr ist es, der erste Blick, den ich auch in einem solchen Kupfer auf die Figur im Ganzen geworfen hätte, würde mich von

\*) Geschichte der Kunst S. 395.

diesem Fehler haben überzeugen können; denn derjenige Arm, welcher das Schild trägt, muß der linke seyn, wenn er auch schon im Kupfer als der rechte erscheint; und der Fuß, diesem Arme gegen über, muß der rechte seyn, wenn er schon in dem Kupfer der linke ist. Aber ich muß nur immer auf diesen allein mein Augenmerk gerichtet haben. Genug, ich bin gemißleitet worden, und ich habe mich allzu sicher mißleiten lassen.

Doch, kömmt denn so viel darauf an, ob es der rechte oder linke Fuß ist, welcher ausfällt? Allerdings. Vegetius sagt \*): *Sciendum praeterea, cum missilibus agitur, sinistros pedes inante milites habere debere: ita enim vibrandis spiculis vehementior ictus est. Sed cum ad pila, ut appellant, venitur, & manu ad manum gladiis pugnatur, tunc dexteros pedes inante milites habere debent: ut & latera*

¶ 3

\*) De re milit. Lib. I. c. 20.



---

eorum subducantur ab hostibus, ne possint vulnus accipere, & proximior dextra sit, quae plagam possit inferre. So will es die Natur. Andere Bewegungen, andere Aeufferungen der Kraft, verlangen den rechten, andere verlangen den linken Fuß des Körpers voraus. Bey dem Wurfe muß der linke vorstehen; desgleichen wenn der Soldat mit gefälltem Speiße den anrückenden Feind erwarten soll: denn der rechte Arm und der rechte Fuß müssen nachstoßen und nachtreten können. Der Hieb hingegen, und jeder Stoß in der Nähe, will den rechten Fuß voraus haben, um dem Feinde die wenigste Wunde zu geben, und ihm mit der Hand, welche den Hieb oder Stoß führet, so nahe zu seyn, als möglich.

Folglich, wenn ich mir den Borghesischen Fechter mit vorliegendem linken Schenkel, den rechten Fuß rückwärts gestreckt, dachte: so konnte es gar wohl die Lage seyn, welche Chabrias seine Soldaten, nach dem Nepos, nehmen ließ; denn sie sollten in einer festen



Stellung, hinter ihren Schilden, mit gesenkten Lanzen, die anrückenden Spartaner erwarten: die Schildseite und der Fuß dieser Seite mußte also vorstehen; der Körper mußte auf diesem Fuße ruhen, damit sich der rechte Fuß heben, und der rechte Arm mit aller Kraft nachstoßen könne.

Hätte ich mir hingegen den rechten Schenkel des Fechters vorgeworfen, und den ganzen Körper auf diesem ruhend, lebhaft genug gedacht: so glaube ich nicht, — wenigstens glaube ich es jetzt nicht — daß mir die Lage des Chabrias so leicht dabey würde eingefallen seyn. Der vorliegende rechte Schenkel zeigt unvordersprechlich, daß die Figur im Handgemenge begriffen ist, daß sie einem nahen Feinde einen Hieb versetzen, nicht aber einen anrückenden von sich abhalten will.

Sehen Sie, mein Freund, das hätte Herr Klotz gegen meine Deutung einwenden können, einwenden sollen: und so würde es noch geschienen haben, als ob er der Mann wäre,



der sich über dergleichen Dinge zu urtheilen anmaßen darf.

Und gleichwohl ist auch dieses der Umstand nicht, von dem ich bekenne, daß er schlechterdings meine Muthmaßung mit eins vernichtet. Gegen diesen wüßte ich vielleicht noch Ausflüchte; aber nicht gegen den andern.





### Sieben und dreyßigster Brief.

---

Sie sollen ihn bald erfahren, den einzigen Umstand, gegen den ich es umsonst versucht habe, mich in dem süßen Traume von einer glücklichen Entdeckung zu erhalten; denn eben hat ihn ein Gelehrter berührt.

Und zwar eben derselbe Gelehrte, um dessen nähere Erklärung über den Vorwurf der Verwechslung des Borghesischen Fehlers mit dem Miles Beles zu Florenz, ich mir in dem dreyzehnten dieser Briefe \*) die Freiheit nahm, zu bitten.

Er hat die Güte gehabt, mir sie zu ertheilen. Lesen Sie beyliegendes Blatt \*\*).

R 5

\*) S. 103.

\*\*) Göttingische Anzeigen v. J. 1768, St. 130.  
S. 1058.

---

„Herr Lessing ist mit dem Recensenten der  
 „Winkelmanischen Monumenti inediti in un-  
 „sern Anzeigen unzufrieden, daß er ihm Schuld  
 „gibt, als habe er den Borghesischen Fechter  
 „mit dem so genannten Milles Beles im Mu-  
 „seo Florentino verwechselt. Herr Lessing hat  
 „Recht; der Recensent hätte allerdings dieses  
 „wenigstens durch ein, es scheint, ausdrücken  
 „sollen. Herr Lessing lehnt auch wirklich einen  
 „solchen Verdacht auf eine nachdrückliche Weise  
 „von sich ab. Hierzu kommt in der That noch  
 „dieses, daß der Milles Beles den Schild eben  
 „so wenig vor sich an das Knie gestemmt hält,  
 „und daß also das obnixo genu leuto eben so  
 „wenig Statt findet; obgleich sonst die Stellung  
 „eines Kriegers, der seinen Feind erwartet,  
 „und insonderheit das gebogene Knie, auf die  
 „beschriebene Stellung des Chabrias eher zu  
 „passen sichten; in so fern man annehmen kann,  
 „daß des Chabrias Soldaten den Schild auf  
 „die Erde angelegt, ein Knie gebogen und dar-  
 „an gestemmet, und auf diese Weise ihre Kraft  
 „verdoppelt haben. Eben diese Vorstellung

---

„hatte dem Recensenten Anlaß zu jener Bemuthung gegeben, welche freylich Herr Lessing mit Grunde von sich abweist, und abweisen kann. Jene Stellung läßt sich vielleicht auch eben so gut, und noch besser, im Stehen denken, so daß der Soldat das Knie an den Schild anschließt, um dem andringenden Feinde mit Nachdruck zu widerstehen.“ —

Das ist alles, was ich verlangen, das ist alles, was ich von einem rechtschaffenen Manne erwarten konnte! Er, dem es bloß um die Aufklärung der Wahrheit zu thun ist, kann wohl dann und wann ein Wort für das andere, eine Wendung für die andere ergreifen; aber sobald er sieht, daß dieses unrechte Wort, daß diese unrechte Wendung einen Eindruck machen, den sie nicht machen sollen, daß kleine hämische Kläffer dahinter her bellen, und die unwissende Schadenfreude den Wurf, der ihm entfuhr, für abgezielt ausschreiet: so steht er keinen Augenblick an, das Mißverständniß zu heben; die Sache mag noch so geringschäßig scheinen.



---

Was wäre es denn nun, zwey Statuen verwechselt zu haben? — Freylich wäre es für die Welt weniger als nichts; aber für den, der sich einer solchen Nachlässigkeit schuldig machen könnte, und gleichwohl von dergleichen Dingen schreiben wollte, wäre es viel. Das Quid pro quo wäre zu grob, um das Zutrauen seiner Leser nicht dadurch zu verscherzen.

Ich will mich erklären, in wie fern ich auf dieses Zutrauen sehr eifersüchtig bin. Niemanden würde ich lächerlicher vorkommen, als mir selbst, wenn ich auch von dem allereingeschränktesten, unfähigsten Kopfe verlangen könnte, ein Urtheil, eine Meinung blindlings, bloß darum anzunehmen, weil es mein Urtheil, weil es meine Meinung ist. Und wie könnte ich so ein verächtliches Zutrauen fordern, da ich es selbst gegen keinen Menschen in der Welt habe? Es ist ein weit anständigeres, worauf ich Anspruch mache. Nehmlich: so oft ich für meine Meinung, für mein Urtheil, Zeugnisse und Fakta anziehe, wollte ich gern, daß Niemand Grund zu haben glaubte, zu zweifeln, ob ich

---

diese Zeugnisse auch wohl selbst möchte nachgesehen, ob ich diese Fakta auch wohl aus ihren eigentlichen Quellen möchte geschöpft haben. Ich verlange nicht, mit dem Kaufmanne zu reden, für einen reichen Mann geachtet zu werden; aber ich verlange, daß man die Tratten, die ich gebe, für aufrichtig und sicher halte. Die Sachen, welche zum Grunde liegen, müssen so viel möglich ihre Richtigkeit haben; aber, ob auch die Schlüsse, die ich daraus ziehe? Da traue mir niemand; da sehe jeder selbst zu.

Sonach: wenn man den Borghesischen Fechter, den ich für den Chabrias halte, nicht das für erkennen will; was kann ich dawider haben? Und wenn man mich wirklich überführt, daß er es nicht seyn könne; was kann ich anders, als dem danken, der mir diesen Irrthum benommen, und verhindert hat, daß nicht auch andere darein verfallen? Aber wenn man sagt, der Borghesische Fechter, den ich zum Chabrias machen wolle, sey nicht der Borghesische Fechter: so ist das ganz ein anderes. Dort habe ich mich geirrt, indem ich die Wahrheit suchte:



und hier hätte ich als ein Geck in die Luft gesprochen. Das möchte ich nicht gern!

Doch, wie gesagt, es ist nicht geschehen; der Göttingische Gelehrte hat auch gar nicht sagen wollen, daß es geschehen sey; nur Herr Klop hat, unstreitig aus eigener Erfahrung, einen solchen Blünder für möglich halten können; jener würdigere Widersacher hat bloß sagen wollen, daß meine Deutung besser auf eine andere Statue, als auf die, von der ich rede, passen dürfte.

Doch auch hierauf, wie Sie werden bemerkt haben, scheint er nicht bestehen zu wollen; denn auf der einen Seite erklärt er sich, daß die Stellung des Miles Beles gleichfalls nicht vollkommen der Beschreibung des Depos entspreche, indem das *obnixo genu scuto*, nach der gemeinen Auslegung, eben so wenig von ihm, als von dem Borghesischen Fechter gelte: und auf der andern räumt er ein, daß der stehende Stand des Borghesischen Fechters sich mit den Worten des Depos eben so wohl zusammen räumen lasse, als der knieende des Miles

Beles. Er hält sich auch in der Folge lediglich an meine Deutung selbst, und zeigt bloß umständlicher und genauer, warum diese nicht Statt haben könne, ohne sie weiter seiner Florentinischen Statue zueignen zu wollen. Denn lesen Sie nur:

„Nun bleiben aber doch gegen die andere  
 „von Herrn Lessing vorgebrachte Meinung, daß  
 „der Borghesische Fechter den Chabrias vorstel-  
 „len solle, folgende Schwierigkeiten übrig, wel-  
 „che der Recensent damals freylich nicht bey-  
 „bringen konnte. Nepos beschreibt die Stel-  
 „lung der Soldaten des Chabrias so, daß sie  
 „einen Angriff des eindringenden und anpral-  
 „lenden Feindes haben aufhalten wollen:  
 „*reliquam phalangem loco vetuit cedere, ob-*  
 „*nixoque genu scuto projectaque hasta im-*  
 „*petum excipere hostium docuit.* Der na-  
 „türliche Verstand der Worte scheint der zu  
 „seyn, daß die Soldaten das Knie an den  
 „Schild anstemmen, und so den Speiß vor-  
 „wärts halten mußten, daß der Feind nicht

„einbrechen konnte. Diese Erklärung wird  
 „durch die beyden Parallelstellen im Diodor  
 „und Polyän, und durch die Lage der Sache  
 „mit den übrigen Umständen selbst, bestätigt;  
 „denn der Angriff der Lacedämonier geschah ge-  
 „gen die auf einer Anhöhe gestellten Thebaner.  
 „(Vergl. Xenoph. Rer. Gr. V. 4. 50.) Hiers-  
 „mit scheint der Borghesische Fechter nicht  
 „wohl überein zu kommen, dessen Stellung  
 „diese ist, daß er nicht sowohl den Angriff auf-  
 „hält, als selbst im lebhaftesten Ausfalle begrif-  
 „fen ist; daß er den Kopf und die Augen nicht  
 „vor, oder herabwärts, sondern aufwärts rich-  
 „tet, und sich mit dem aufwärts gehaltenen  
 „Schilde vor etwas, das von oben herkömmt,  
 „zu verwahren scheint; wie nicht nur das Kup-  
 „fer zeigt, sondern auch Herr Lessing im Laos-  
 „koon selbst die Beschreibung mit Winkelmanns  
 „Worten anführt. Herr Lessing, der diese Un-  
 „ähnlichkeiten gar wohl bemerkt hat, schlägt  
 „vor, die Stelle im Nepos durch eine andere  
 „Interpunktion der Stellung des Borghesischen  
 „Fechters näher zu bringen. Dem sey also:  
 „aber



„aber auch dann wissen wir weder die Stelle  
 „im Diodor und Polyän, noch die Stellung  
 „beyder Heere, noch das loco vetuit cedere,  
 „das projecta hasta, das impetum excipere  
 „hostium damit zu vereinigten. Doch alles dies  
 „ses muß Herr Lessing nicht als Widerlegung,  
 „sondern als Schwierigkeiten ansehen, die er  
 „in der Folge seiner Briefe vielleicht aus dem  
 „Wege räumen wird. Denn sonst würden wir  
 „noch anführen, daß der ganze Körper des  
 „Borghesischen Fechters in unsern Augen den  
 „ganzen Wuchs und Bildung, die Haltung und  
 „Stellung eines Fechters, aber gar nicht das  
 „Ansehen eines athenensischen Feldherrn hat.  
 „Aber nach Kupfern läßt sich so etwas nicht be-  
 „urtheilen, und hierbey könnte die Vorstellungs-  
 „kraft sehr verschieden seyn. Noch müssen wir  
 „gedenken, daß wir vor einiger Zeit in Herrn  
 „Prof. Saxens zu Utrecht Abhandlung de Dea  
 „Angerona p. 7. den Stein im Mus. Flor. T.  
 „II. tab. 26. n. 2. gleichfalls mit dem Cha-  
 „brias verglichen gefunden haben.“



Das nenne ich doch Einwürfe! Hier höre ich doch einen Mann, der mit Kenntniß der Sache spricht, der Gründe und Gegengründe abzuwägen weiß, gegen den man mit Ehren Unrecht haben kann! — Erlauben Sie mir, die ganze Stelle durchzugehen, und anzuzeigen, was ich für mehr oder weniger schließend, und was ich für völlig entscheidend darin halte.

Der Göttingische Gelehrte erkennet in der Borghesischen Statue den ganzen Wuchs, die ganze Bildung eines Fechters; das Ansehen eines athenensischen Feldherrn hat sie ihm gar nicht. — Gegen jenes hat Winkelmann schon erinnert, „daß den Fechtern in Schauspielen die „Ehre einer Statue unter den Griechen wohl „niemals widerfahren sey, und daß dieses Werk „älter, als die Einführung der Fechter unter „den Griechen, zu seyn scheine.“ Auf dieses würde ich antworten, daß die Statue ikonisch sey. Es war eine größere Ehre bey den Griechen, eine ikonische Statue zu erhalten, als eine bloß idealische \*): und Chabrias war der

\*) Laokoon, Th. IX. S. 26.

---

größeren Ehre wohl würdig. Folglich muß man das Ideal eines Feldherrn daran nicht suchen; sie ist nach der Wahrheit der Natur gebildet, und aus einem einzelnen Falle genommen, in welchem sich Chabrias selbst zugleich mit als den thätigen Soldaten zeigte, nachdem er sich als den denkenden Feldherrn erwiesen hatte. Wenn Winkelmann die erhabenern Statuen des Apollo und Laokoon mit dem Heldengedichte vergleicht, welches die Wahrscheinlichkeit über die Wahrheit hinaus bis zum Wunderbaren führt; so ist ihm unser Fechter wie die Geschichte, in welcher nur die Wahrheit, aber mit den ausgesuchtesten Gedanken und Worten, vorgetragen wird. Er siehet in seiner Bildung einen Menschen, welcher nicht mehr in der Blüthe seiner Jahre steht, sondern das männliche Alter erreicht hat, und findet die Spuren von einem Leben darin, welches beständig beschäftigt gewesen, und durch Arbeit abgehärtet worden. Alles das läßt sich eher von einem Krieger überhaupt, es sey ein befehlender oder gehorchender, als von einem abgerichteten feilen Fechter, sagen.



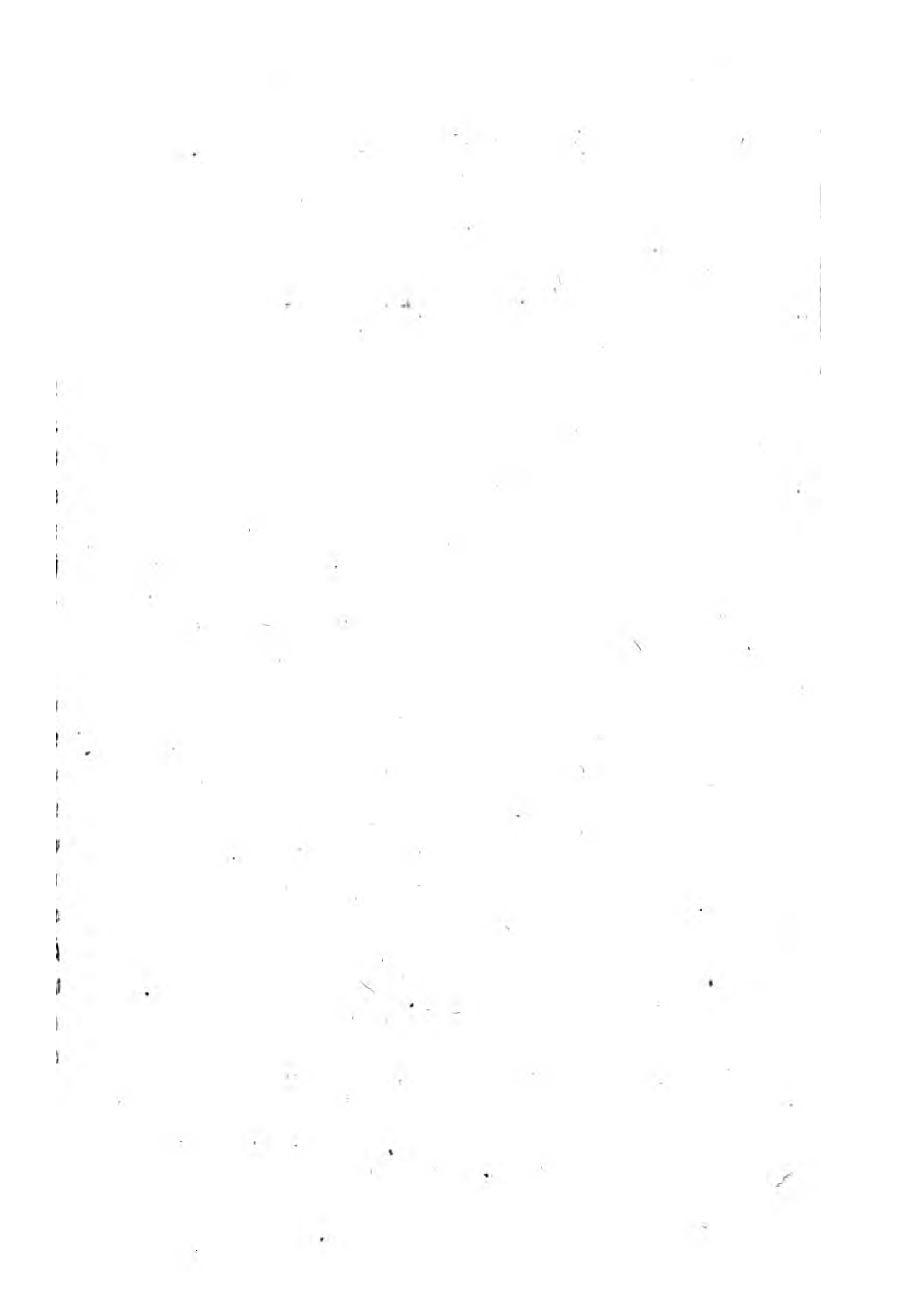
Nach der Form, welche also wider meine Deutung eigentlich nicht wäre, lassen Sie uns die Stellung betrachten. Der Borghesische Fechter, sagt Winkelmann, hat den Kopf und die Augen aufwärts gerichtet, und schelnet sich mit dem Schilde vor etwas zu verwahren, das von oben herkömmt. Aber der Soldat des Chabrias, sagt mein Gegner, mußte gerade vor sich hinsehen, um den anrückenden Feind zu empfangen; ja, er mußte sogar herabwärts sehen, indem er auf einer Anhöhe stand, und der Feind gegen ihn bergan rückte. Hierauf könnte ich antworten: der Künstler hat sein Werk auf eine abhängende Fläche weder stellen können, noch wollen; sowohl zum Besten seiner Kunst, als zur Ehre der Athenenser, wollte er und mußte er den Vortheil des Bodens unangedeutet lassen, den diese gegen die Spartaner gehabt hatten; er zeigte die Stellung des Chabrias, wie sie für sich, auf gleicher Ebene mit dem Feinde, seyn würde; und diese gleiche Ebene angenommen, würde der einhauende Feind unstreitig seinen Hieb von oben herein haben führen müssen;

---

nicht zu gedenken, daß der Feind, wie Diodor ausdrücklich sagt, zum Theil auch aus Reiterey bestand, und der Soldat des Chabrias sich um so mehr von obenher zu decken hatte. Dieses, sage ich, könnte ich antworten, würde ich antworten, wenn ich sonst nichts zu antworten hätte, das näher zum Zwecke trifft. Aber wie ich schon erinnert habe, daß Winkelmann die Füße des Fechters verwechselt: so muß ich auch hier sagen, daß er die Lage des schildtragenden Armes ganz falsch erblickt, oder sich ihrer ganz unrichtig wieder erinnert hat. Und das ist der Umstand! Es ist mir schwer zu begreifen, wie so ein Mann in Beschreibung eines Kunstwerkes, das er unzähligemal muß betrachtet und wieder betrachtet haben, sich so mannichfaltig habe irren können; gleichwohl ist es geschehen; und ich kann weiter nichts als es bedauern, daß ich seinen Angaben, die ich nach dem eigenen Augenscheine ertheilet zu seyn glauben durfte, so sorglos gefolgt bin.

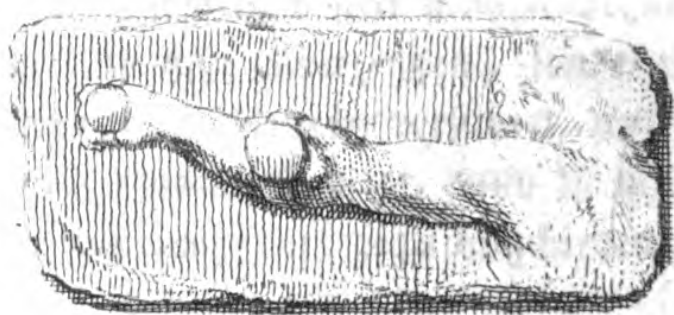
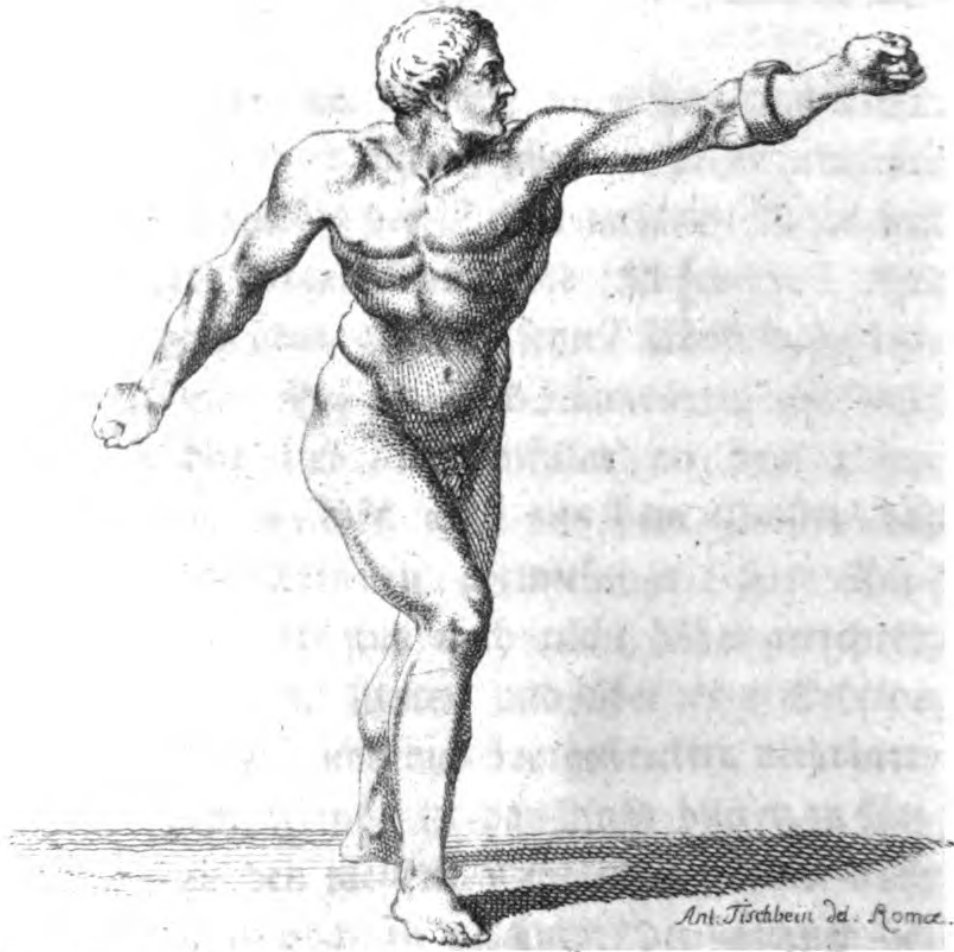
Nein, der Borghesische Fechter scheinet sich nicht mit dem Schilde vor etwas zu verwahren,

was von oben her kömmt; schlechterdings nicht. Denn wenn er dieses scheinen sollte, müßte nicht nothwendig der Schild auf dem Arme fast horizontal liegen, und die Knöchelseite der Hand nach oben gefehret seyn? Aber das ist sie nicht; die Knöchel sind auswärts, und das Schild hat fast perpendicular an dem Arme gehangen, welches auch aus dem Polster des obern Schildriemen abzunehmen. Der Kopf und die Augen sind auch nicht höher gerichtet, als nöthig ist, hinter und über dem Schilde weg zu sehen, und aus der gestreckten niedrigen Lage dem Feinde in das Auge blicken zu können. In den meisten Kupfern geht der linke Arm viel zu hoch in die Luft; die Zeichner haben ihn aus einem viel tiefern Gesichtspunkte genommen, als den übrigen Körper. Die eingreifende Hand sollte mit der Stirne fast in gerader Linie liegen, dessen mich nicht nur verschiedene Abgüsse überzeugen, sondern auch Herr Anton Tischbein versichert, welcher in Rom diese Statue studiert, und sie mehr als zehnmal aus mehr als zehn verschiedenen Ge-





*Tab. I. XI. Th. I 279.*



sichtspunkten gezeichnet hat. Ich habe mir unter seinen Zeichnungen diejenige, die ich zu meiner Absicht hier für die bequemste halte, aussuchen dürfen, und lege sie Ihnen bey \*). In der Sammlung des Maffei, ist es schon aus der Vergleichung beyder Tafeln, die sich daselbst von dem Fechter befinden, augenscheinlich, wie falsch und um wie vieles zu hoch der linke Arm in der einen derselben gezeichnet ist.

Ich habe es Winkelmannen zwar nachgeschrieben, daß sich der Fechter mit dem Schilde vor etwas zu verwahren scheine, was von oben her kömmt. Aber ich habe bey diesem von oben her weiter nichts gedacht, als in so fern es sich von jedem Hiebe sagen läßt, der von oben herein, höchstens von einem Pferde herab, geführt wird. Winkelmann aber scheint einen aus der Luft stürzenden Pfell oder Stein dabey gedacht zu haben, welcher mit dem Schilde aufgefangen werde; denn anstatt daß er, in

§ 4

\*) S. Taf. 1.

seiner Geschichte der Kunst, überhaupt nur in dem Fechter einen Soldaten erkennet, der sich in einem dergleichen Stande besonders hervorgethan habe, glaubt er in seinem neuesten Werke \*) sogar den Vorfall bestimmen zu können, bey welchem dieses geschehen sey: nemlich bey einer Belagerung.

Benigstens, glaube ich, würde er einen Ausfall der Belagerten haben annehmen müssen, wenn man in ihn gedrungen wäre, sich umständlicher, auch nach der übrigen Lage der streitigen Vorstellungen, zu erklären. Denn nur bey dieser kann der Belagerer mit dem Feinde, zugleich aus der Ferne und in der Nähe, zu streiten haben; nur bey dieser kann er genöthiget seyn, sich von oben her gegen das,

\*) *Monumenti antichi inediti, Tratt. prel. p. 94. & Ind. IV.* Il preteso Gladiatore sembra statua eretta in memoria d'un guerriero che si era segnalato nell'assedio di qualche città.



was von den Mauern der belagerten Stadt auf ihn geworfen wird, zu decken, indem er zugleich handgemein geworden ist. Handgemein aber ist diese Figur, die wir den Fechter nennen; das ist offenbar. Sie ist nicht in dem bloßen unthätigen Stande der Bertheidigung; sie greift zugleich selbst an, und ist bereit, einen wohl abgepaßten Stoß aus allen Kräften zu versehen. Sie hat eben mit dem Schilde ausgeschlagen, und wendet sich auf dem rechten Fuße, auf welchem die ganze Last des Körpers liegt, gegen die geschützte Seite, um da dem Feinde in seine Blöße zu fallen.

Bis hieher ist also von den Einwendungen des Göttingischen Gelehrten, dieses die schließendere: „Der Soldat des Chabrias sollte den „anprellenden Feind bloß abhalten; die Stellung des Borgheischen Fechters aber ist so, „daß er nicht sowohl den Angriff aufhält, als „selbst im lebhaftesten Ausfalle begriffen ist: „folglich kann dieser nicht jener, jener nicht „dieser seyn.“ Sehr richtig; hierauf ist we:



nig, oder nichts zu antworten; ich habe mich in meinem vorigen Briefe auch schon erklärt, woher es gekommen, daß mich das Angreifende in der Figur so schwach gerührt hat: aus der Verwechslung der Füße nehmlich, zu welcher mich Winkelmann, wo nicht verleitet, so doch wenigstens darin bestärkt hat.

---



### Acht und dreyßigster Brief.

---

Über noch war ich in meinem Vorigen nicht, wo ich seyn wollte. —

Der bildende Künstler hat eben das Recht, welches der Dichter hat; auch sein Werk soll kein bloßes Denkmal einer historischen Wahrheit seyn; beyde dürfen von dem Einzelnen, so wie es existirt hat, abweichen, sobald ihnen diese Abweichung eine höhere Schönheit ihrer Kunst gewähret.

Wenn also der Agastias, dem es die Athener aufgaben, den Chabrias zu bilden, gefunden hätte, daß der unthätige Stand der Schutzwehr, den dieser Feldherr seinen Soldaten gebot, nicht die vortheilhafteste Stellung für ein permanentes Werk der Nachahmung seyn würde: was hätte ihn abhalten können, einen späteren Augenblick zu wählen, und uns den Helden in derjenigen Lage zu zeigen, in die



er nothwendig hätte gerathen müssen, wenn der Feind nicht zurück gegangen, sondern wirklich mit ihm handgemein geworden wäre? Hätte nicht sodann nothwendig Angriff und Vertheidigung verbunden seyn müssen? Und hätten sie es ungefähr nicht eben so seyn können, wie sie es in der streitigen Statue sind?

Welche hartnäckige Spitzfindigkeiten! werden Sie sagen. — Ich denke nicht, mein Freund, daß man eine Schanze darum sogleich aufgibt, weil man voraussieht, daß sie in die Länge doch nicht zu behaupten sey. Noch weniger muß man, wenn der tapfere Tydeus an dem einen Thore stürmt, die Stadt dem minder zu fürchtenden Parthenopäus, der vor dem andern lauert, überliefern wollen.

Beschuldigen Sie mich also nur keiner Sophistery, daß, indem ich mein Unrecht schon erkenne, ich mich dennoch gegen schwächere Beweise verhärte. —

Das Wesentliche meiner Deutung beruhet auf der Trennung, welche ich in den Worten des Nepos, *obnixo genu scuto*, annehmen zu

---

dürfen meinte. Wie sehr ist nicht schon über die Zweydeutigkeit der lateinischen Sprache geklagt worden! Scuto kann eben sowohl zu obnixo gehören, als nicht gehören: das eine macht einen eben so guten Sinn als das andere; weder die Grammatik, noch die Sache, können für dieses oder für jenes entscheiden; alle hermenevtische Mittel, die uns die Stelle selbst anbietet, sind vergebens. Ich durfte also unter beyden Auslegungen wählen: und was Wunder, daß ich die wählte, durch welche ich zugleich eine andere Dunkelheit aufklären zu können glaubte?

Aber gleichwohl habe ich mich übereilt. Ich hätte vorher nachforschen sollen, ob Nepos der einzige Schriftsteller sey, der dieses Vorfalles gedenkt. Da es eine Griechische Begebenheit ist: so hätte mir einfallen sollen, daß, wenn auch ein Grieche sie erzählte, er schwerlich in seiner Sprache an dem nehmlichen Orte die nehmliche Zweydeutigkeit haben werde, die uns bey dem lateinischen Scribenten verwirret.

Und wenn ich dann gefunden hätte, daß das, was Nepos durch *obnixo genu scuto* so schwankend andeutet, von einem durch *τας ασπιδας προς το γονυ κλινοιτας*, und von dem andern durch *τας ασπιδας εις γονυ προσεισασμενης* ausgedrückt werde: würde ich wegen des eigentlichen Sinnes jener lateinischen Worte wohl noch einen Augenblick ungewiß geblieben seyn? Unmöglich.

Nun findet sich wirklich das eine bey dem Diodor \*), und das andere bey dem Polyän \*\*). Beyder Ausdruck stimmt fast wörtlich überein, und gehet dahin, uns die Schilde an, oder vor, oder auf dem Knie denken zu lassen. Der andere Sinn, dem ich dem Nepos leihen konnte, ist in die Griechen nicht zu legen, und muß folglich der unrechte auch nothwendig bey dem Lateiner seyn.

\*) Diod. Sic. Lib. XV. c. 32. edit. Wessel. T. II. p. 27.

\*\*\*) Strat. lib. II. cap. I. 2.

---

Kurz: die Parallelstellen des Diodor und Polyän entscheiden alles, und entscheiden alles allein; obgleich der Göttingische Gelehrte sie mehr unter seine Belites als Triarios zu ordnen scheint. Sie nur hatte ich im Sinne, als ich sagte \*), „daß man mir gegen meine Deutung ganz etwas anders einwenden können, als damals noch geschehen sey, und daß ich nur diese Einwendung erwarte, um sodann entweder das letzte Siegel auf meine Muthmaßung zu drucken, oder sie gänzlich zurück zu nehmen.“

Ich nehme sie gänzlich zurück: der Borghefische Fechter mag meinetwegen nur immer der Borghefische Fechter bleiben; Chabrias soll er mit meinem Willen nie werden.

In der künftigen Ausgabe des Laokoon fällt der ganze Abschnitt, der ihn betrifft, weg: so wie mehrere antiquarische Auswüchse, auf die ich ärgerlich bin, weil sie mancher tief gelehrte

\*) Br. XIII. S. 103.



Kunstrichter für das Hauptwerk des Buches gehalten hat \*).

Neun

\*) Lessing erlebte, wie bekannt, die zweite Ausgabe des Laokoon nicht; oder er säumte vielmehr, sie zu veranstalten: denn Bedürfniß war sie schon lange. In dem von seinem Hrn. Bruder besorgten neuen Abdrucke dieses Werks, der nun auch im neunten Bande dieser vermischten Schriften wiederholt ist, sind zwar Zusätze hinzugekommen, aber keine Aenderungen oder Auslassungen gemacht. Man sehe darüber den Schluß der Vorrede des Herausgebers. E.

---



### Neun und dreyßigster Brief.

Wahnen Sie, daß es gleichwohl Schade um meinen Chabrias sey? Daß ich ihn doch wohl noch hätte retten können? — Und wie? Hätte ich etwa sagen sollen, daß Diodor und Polyän spätere Schriftsteller wären, als Nepos? Daß Nepos nicht sie, wohl aber sie ihn könnten vor Augen gehabt haben? Daß auch sie von der Zweydeutigkeit des lateinischen Ausdrucks verführt worden? Oh nun ja, das wäre wahr; schelmlich genug!

Doch ich merke Ihre Spötterey. Die Herrne ward über ihr Oh so laut; und es war noch dazu ein Winden!

Freylieh! Indesß, wenn Sie denken, daß ich mich meines Einfalls zu schämen habe, weil ich ihn selbst zurücknehmen müssen: so denken Sie es wenigstens nicht mit mir. — In dem antiquarischen Studio ist es öfters mehr Ehre,



das Wahrscheinliche gefunden zu haben, als das Wahre. Bey Ausbildung des erstern war unsere ganze Seele geschäftig; bey Erkennung des andern, kam uns vielleicht nur ein glücklicher Zufall zu Statten. Noch jetzt bilde ich mir mehr darauf ein, daß ich in den Worten des Nepos mehr, als darin ist, gesehen; als daß ich endlich bey Diodor und Polyän gefunden habe, was ein jeder da finden muß, der es zu suchen weiß.

Was wollen Sie auch? Hat meine Muthmaßung nicht wenigstens eine nähere Discussion veranlaßt, und zu verdienen geschienen? Und ob ich schon der streitigen Statue aus der Stelle des Nepos kein Licht verschaffen können: wie? wenn wenigstens diese Stelle selbst ein größeres Licht durch jenen unglücklichen Versuch gewönne?

Ich will zeigen, daß sie dessen sehr bedarf. — So viel ich noch Ausleger und Uebersetzer des Nepos nachsehen können, alle ohne Ausnahme haben sich die Stellung des Chabrias als kneidend vorgestellt. So muß sie auch der Göttingische

Gelehrte gedacht haben, weil er sie in dem Michel Beles zu Florenz zu finden glaubte, der auf dem rückwärts gestreckten linken Knie liegt, und das rechte Schienbein vorsezt. So muß sie nicht weniger Herr Prof. Saxe annehmen, der eine Aehnlichkeit von ihr, auf einem geschnittenen Steine, ebenfalls zu Florenz, in der Figur des verwundeten Achilles zu sehen meinet, welche, das linke Schienbein vorsehend, auf dem rechten Knie liegt, und sich den Pfeil nächst dem Knöchel dieses Fußes herauszieht. Kurz, sie müssen alle geglaubt haben, daß das eine Knie nicht gegen den Schild gestemmt seyn können, ohne daß das andere zur Erde gelegen.

Aber haben sie hlerin wohl Recht? — Wo ist ein Wort beym Nepos, das auch nur einen Argwohn von dieser knteenden Lage machen könne? wo bey dem Diodor? wo bey dem Polyän? Bey allen dreyen besteht Chabrias seinen Soldaten weiter nichts, als 1) geschlossen in ihren Gliedern zu bleiben — loco vetuit cedere, — τῇ τάξει μεινους — μη προδραμειν,



αλλα μινειν ησυχαι; 2) die Spleße gerade vor  
 zu halten — projecta hasta — εἰ οὐδα τα δο-  
 ρατι μινειν — τα δορατα οὐδα προτειναμενυς;  
 3) die Schilde gegen das Knie zu senken, oder  
 an das Knie zu schließen — obnixo genu scu-  
 to — τας ασπιδας προς το γονυ κλινοντας —  
 τας ασπιδας ες γονυ προεισαμενυς. Da ist  
 nichts vom Niederfallen; da ist nichts, was das  
 Niederfallen im geringsten erfodern könnte! —  
 Man erwäge ferner, wie ungeschickt so gar die  
 knieende Lage zu der Wirkung gewesen wäre,  
 die sich Chabrias versprach. Kann der Körper  
 im Knieen wohl seine ganzen Kräfte anstren-  
 gen? kann er den Spleß so gerade, so mächtig  
 vorhalten, als im Stehen? Das οὐδα δορατα  
 will, daß die Spleße horizontal gesenkt wor-  
 den. Sie sollten dem Feinde gerade wider die  
 Brust gehen; und im Knieen würden sie ihm ge-  
 rade gegen die Beine gegangen seyn. Noch  
 weniger würde sich das Knieen zu einem Ums-  
 tande schicken, der dem Diodor bey Beschrei-  
 bung dieser Evolution eigen ist. Er sagt, Chas

brias habe seinen Soldaten befohlen, δεχσθαι τους πολεμιους καταπεφρονηκως, die Feinde ganz verächtlich zu empfangen; und der Feind habe sich wirklich durch diese καταφρονησιν abschrecken lassen. Die knieende Lage aber hat von diesem Verächtlichen wohl wenig oder nichts; sie verrieth gerade mehr Furchtsames, als Verächtliches; man sieht seinen Gegner darin schon halb zu seinen Füßen.

Man wende mir nicht ein, daß noch jetzt das erste Glied des Fußvolks den Angriff der Kelterey auf dem Knie empfängt. Dieser Fall ist ganz etwas anders. Das erste Glied befindet sich bey Ertheilung der letzten Salve schon in dieser Lage; der Feind ist ihm schon zu nahe, sich erst wieder aufzurichten. Zudem ist wirklich die schiefe Richtung des aufgepflanzten und mit der Kolbe des Gewehrs gegen die Erde gestellten Bajonets dem ansprengenden Pferde gefährlicher; es spleißt sich von oben herein tiefer. Wenn aber Fußvolk Fußvolk mit gesenktem Bajonette auf sich anrücken siehet, bleibt das er-

ste Glied gewiß nicht auf den Knieen, sondern richtet sich auf, und empfängt seinen Feind stehend.

Eben das thaten die Triarii bey den Römern. So lange die vorderen Treffen stritten und standen, lagen sie auf ihrem rechten Knie, das linke Bein vor, ihre Speiße neben sich in die Erde gesteckt, und deckten sich mit ihren Schilden, ne stantes, wie Vegetius sagt, venientibus telis vulnerarentur. Allein sie blieben nicht auf den Knieen, wenn die vordern Treffen geworfen waren, und der Streit nunmehr an sie kam; sondern sodann richteten sie sich auf, consurgebant, und gingen dem Feinde mit gefällten Speißen entgegen. Nicht also ihre subsessio intra scuta, nicht ihre Bergung hinter dem Schilde auf dem Knie, in der sie noch keinen Feind vor sich hatten, und sich bloß gegen das Geschosß aus der Ferne, so wie es über die vorderen Treffen flog, deckten: nicht die, sondern ihre aufgerichtete acies selbst, quae hastis velut vallo septa inhorrebat,



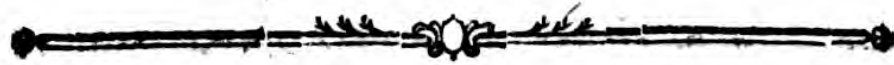
---

kann mit dem Stande der Soldaten des Chabrias verglichen werden. Nur daß diese den Feind bloß festen Fußes erwarteten, und ihm nicht entgegen rückten, um den Vortheil der Anhöhe nicht zu verlieren.

Das ist unwidersprechlich, sollte ich meinen; und ich habe sonach die Stelle des Nepos, da ich einen stehenden Krieger darin erkannte, doch immer noch richtiger eingesehen, als alle die, welche sich einen Knieenden einfallen lassen. Ja es ist so wenig wahr, daß Herrn Saxens verwundeter Achilles, in Betracht seiner Stellung, mit dem Chabrias könne verglichen werden; oder daß der Miles Beles, wie ihn Gort genannt hat, eher noch Chabrias seyn könne, als der Borghesische Fechter, wie der Göttingische Gelehrte will: daß vielmehr an jene beyden auch gar nicht einmal zu denken ist, wenn man unter den alten Kunstwerken eine Aehnlichkeit mit jener Stellung des Chabrias auffuchen will. Sie knien; und die Statue des Chabrias kann schlechterdings nicht gekniet haben.



Was ließe sich gegen den Mles Beles nicht noch besonders erinnern! Er hat im geringsten nicht das Ansehen eines Kriegers, welcher seinen Feind erwartet hat; denn er liegt auf dem linken Knie, und der nehmliche Arm mit dem Schilde weicht zurück. Könnte man auch schon annehmen, daß „des Chabrias Soldaten den Schild auf die Erde angelegt, ein Knie gebogen und daran gestemmt, und auf diese Weise ihre Kraft verdoppelt hätten:“ so müßte doch dieses eine gebogene Knie das linke gewesen seyn, das rechte hätte es unmöglich seyn können; von dem Mles Beles aber liegt das linke zur Erde. Auch ist der rechte Arm desselben gar nicht so, wie er seyn müßte, wenn er mit demselben irgend ein Gewehr gegen den anrückenden Feind halten sollte. Nicht zu gedenken, daß die Figur bekleidet, und die Arbeit römisch ist, ob sie gleich keinen Römer vorstellet, und noch weniger einen Griechen vorstellen kann. Ich habe das Museum Florentinum nicht vor mir, um mich in einen unständlichen Beweis hierüber



einlassen zu können \*). Aber des Schildes erinnere ich mich deutlich, den dieser vermeinte Miles Beles trägt. Er hat Falten; welches zu erkennen giebt, daß es ein Schild von bloßem Leder war; kein hölzerner mit Leder überzogen. Dergleichen *δεγματικοί θυγίοι* aber waren den Karthaginensern, und andern afrikanischen Völkern eigenthümlich \*\*).

Doch was halte ich mich bey einem Werke auf, das mich so wenig angeht? Mein Gegner selbst gesteht, „daß sich die Stellung des Chabrias vielleicht eben so gut, und noch besser, im Stehen denken lasse, so daß der Soldat das Knie an den Schild anschließt, um dem andringenden Feinde mit Nachdruck zu widerstehen.“ Und was ist das anders, als seine Vermuthung, daß jene knieende Figur Chabrias sey, mehr als um die Hälfte zurücknehmen? Ich schmeichle

Ε 5

\*) S. die Zusätze des Herausg. XVII.

\*\*\*) V. Lipsius de Milit. Rom. lib. III. Dial. I. p. m. 103.

mir, wenn er meine Gründe in Erwägung ziehen will, daß er sie auch wohl ganz zurücknimmt, und sich überzeugt erkennet, daß die Stellung des Chabrias sich nicht bloß auch oder besser im Stehen denken lasse, sondern daß sie durchs aus nicht anders gedacht werden könne, als im Stehen.

Nun aber, diese stehende Stellung als ausgemacht betrachtet: wie müssen wir uns die Haltung des Schildes selbst vorstellen, um das obnixum genu des Nepos, das κλινειν προς το γονυ des Diodorus, und das εις γονυ προειρηδισσαι des Polyänus davon sagen zu können?

Ich denke so! — Sie wissen, ohne es erst von Herrn Kloß aus geschnittenen Steinen gelernt zu haben \*), daß es an den Schilden der Alten innerhalb zwey Riemen gab, die zur Befestigung und Reglerung des Schildes dienten. Durch den obern ward der Arm bis an das Gelenk gesteckt, und in den untersten griff die Hand. Herr Kloß nennt, so wie er überhaupt

\*) S. 103.

stark ist, sich von allen Dingen auf das eigent-  
lichste und bestimmteste auszudrücken, beyde  
diese Riemen Handhaben, und sagt, daß die  
Soldaten den Arm durch beyde gesteckt \*). Die  
Griechen haben ein doppeltes Wort für diese  
Riemen, ὄχανον und πορπαξ; und ich meine, daß  
ὄχανον eigentlich den obern Riemen, den Arms-  
riemen, (wenn man sich dieses Wort dafür ge-  
fallen lassen will) πορπαξ aber den untern Ries-  
men bedeutet, der allein die Handhabe heißen  
kann \*\*). An dem ὄχανον blieb der Schild bez

\*) „Linguet hätte die Steine betrachten sollen,  
„auf welchen man den doppelten Riemen am  
„Schild deutlich sieht, durch den die Soldat-  
„ten den Arm steckten. Auf andern ist nur  
„Eine dergleichen Handhabe zu sehen. l. c.

\*\*) Lipsius (Anal. ad Milit. p. m. XVII.) hat  
sich von diesem Unterschiede nichts einfallen  
lassen, und ὄχανον und πορπαξ für völlig  
gleich bedeutende Wörter genommen. Daß  
sie dieses aber nicht gewesen, zeigt selbst die  
Stelle beym Suidas, oder dem Scholiasten

ständig fest; den πορπαξ aber konnte der Soldat fahren lassen, und ließ ihn fahren, so oft

des Aristophanes, in der es ungewiß gelassen wird, ob πορπαξ den Armriemen oder die Handhabe bedeute. Πορπαξ κατα μιν τινος ὁ ἀναφορεὺς τῆς ἀσπίδος. ὡς δὲ τινες, το δὴκου μέσον τῆς ἀσπίδος σιδήρον, ᾧ κρατεῖ τῆν ἀσπίδα ὁ στρατιώτης. Ich sage also auch nicht, daß ὄχανον und πορπαξ nie verwechselt worden, und daß es keine Fälle gegeben, wo man unter dem einen auch das andere verstanden; sondern ich rede bloß von der eigenthümlichen Bedeutung eines jeden dieser Wörter, wenn sie so stehen, daß nur einer von beyden Tragsriemen gemeinet seyn kann. Alsdann, sage ich, heißet ὄχανον der Armriemen, welches mich die Stelle des Herodotus lehret, wo er sagt, daß die ὄχανα der Schilde von den Kariern erfunden worden, da man sie vorher bloß mit Riemen um den Hals gehangen, und so die linke Seite damit geschützt habe. Denn πορπακες, Handhaben, mußten an den Schilden nothwendig auch damals schon seyn, um



er die linke Hand nöthiger brauchte. Dieses scheint Lipsius nicht erwogen zu haben, wenn

sie von dem Leibe abzuhalten und nach Befinden zu lenken. Die Karier erfanden bloß, daß es besser sey, die Schilde an dem Arme selbst zu befestigen, als um den Hals zu tragen. *Οχλον* und *πορπαξ* mußten in der Weite des Elbogens bis zur geballten Hand aus einander stehen. Daher saß jener mehr gegen den obern Rand des Schildes, und dieser gegen die Mitte desselben, damit ein großer Theil über die Hand hinaus reichte, und sich die Deckung desto weiter erstreckte. Jener war ein wirklicher Riemen, mit einem kleinen Polster an dem Orte, wo der Arm an dem Schilde anlag; dieser aber war öfters von Eisen, und ging durch den Schild durch. Dem *πορπαξ* entspricht das Lateinische *ansa*, und Lipsius (l. c.) hat Unrecht, wenn er bey Gelegenheit einer Stelle des Ammianus sagt: *Unam ansam nominat; atqui duae plerumque fuere in scuto grandiore.* Denn diese Stelle selbst zeigt, daß nur die Handhabe, und nicht der Armriem



er aus dem größern Schilde, welches die Triarii geführt, schließen will, daß ihre Speiße nicht allzu lang könnten gewesen seyn, weil sie dieselben nur mit Einer Hand führen müssen \*). Sie konnten die andere Hand dazu nehmen, und nahmen sie wirklich dazu, wenn sie die Speiße mit größerer Macht vorhalten, oder

men, anfa geheißten. — Wenn man auf alten Denkmählern Schilde bloß mit Einem Tragsriemen, das ist, bloß mit dem Armriemen, ohne Handhabe findet: so können es dem Feinde abgenommene und geweihte Schilde seyn, die nicht anders als mit abgebrochenen Handhaben in den Tempeln aufgehangen wurden, damit sich ihrer niemand in der Geschwindigkeit bedienen könne.

\*) De M. R. lib. III. dial. 6. p. m. 135. Ne ramentum erres, hastae istae non nimis longae, nec ut Macedonum sarissae. Qui potuissent? scutum majus sinistra Triarii gerebant; nec videntur nisi una manu commode tractasse istas hastas.

irgend einen kräftigern Stoß damit führen wollten.

Und nun überlegen Sie, wenn der Soldat die Handhabe des Schildes fahren ließ, um mit der Linken zugleich den Speiß zu fassen, und der Schild bloß an dem Armriemen hangen blieb: in welche Lage der Schild nothwendig fallen mußte? Da der Armriemen mehr gegen den obern Theil befestiget war: so konnte der übrige Theil nicht anders als herabsinken, gegen den vorgesezten linken Fuß herabsinken, und, wenn der Schild lang genug war, das Knie desselben bedecken. Das Knie konnte sich sodann an den Schild stemmen: und kurz, es erfolgte der völlige Stand, den Chabrias seinen Soldaten zu nehmen befahl. Er befahl ihnen, in ihren Gliedern stehen zu bleiben; die Handhabe des Schildes fahren zu lassen, wodurch die Schilde auf das Knie herab sanken, *τας ἀσπίδας προς το γονυ κλινοντας*; zugleich mit der Linken den Speiß zu ergreifen, und so, *ἐν ὁρῶν τῷ δορατι μισυειν*, mit gefällten Speißen den Feind zu erwarten. Das ist die ungezwungenste Umschreibung



der Worte des Diodor, und kann es eben so wohl von den Worten des Nepos und des Polyänus sehn.

Wollten Sie zweifeln, ob die Alten wirklich ihren Schild bloß an dem Armriemen hangen lassen, um die linke Hand mit zu Führung des Speießes zu brauchen: so werfen Sie einen Blick auf einen Stein beym Natter. Er ist, als ob ich ihn zum Behuf meiner Meinung ausdrücklich hätte schneiden lassen; und ich kann mich daher nicht enthalten, Ihnen einen Abriß davon beizulegen \*). Betrachten Sie: hier hängt offenbar der Schild des stehenden Soldaten, der seinen verwundeten Gefährten vertheidiget, an dem bloßen Armriemen, und hängt so tief herab, daß er völlig das vorgesezte Knie decken könnte, wenn der Speieß nicht so hoch, sondern mehr gerade aus geführt würde. Wundern Sie Sich aber nicht, daß der Schild innerhalb des Armes hängt; der Künstler wollte sich die

Aus:

\*) S. Taf. II. Beym Natter ist es die neunte Tafel.



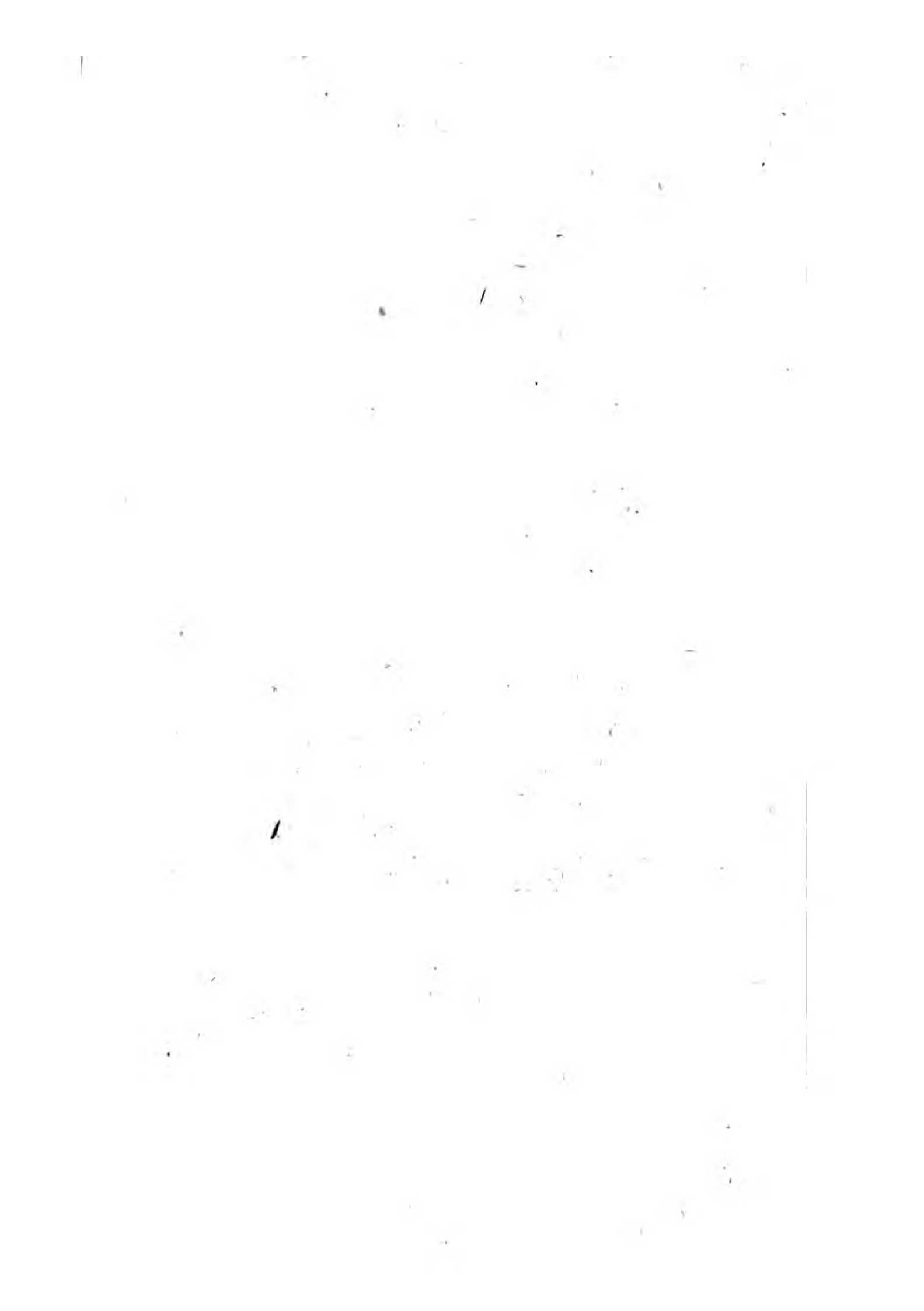
magn.  
gem.



J. W. A. del. et sculpsit



magnitudo Gemmae





Ausführung des linken Armes ersparen, und versteckte ihn hinter dem Schilde, da er eigentlich vor ihm liegen sollte. Vielleicht erlaubte es auch der Stein nicht, in den Schild oben tiefer hinein zu gehen, und so den Arm heraus zu holen, als unten der Kopf des liegenden Kriegers herausgeholt ist. Dergleichen Unrichtigkeiten finden sich auf alten geschnittenen Steinen die Menge, und müssen, der Billigkeit nach, als Mängel betrachtet werden, zu welchen die Beschaffenheit des Steines den Künstler gezwungen hat.





## Bierzigster Brief.

Und nun wieder zu Herrn Kloß! Es wäre unartig, wenn wir ihm mitten aus dem Collegio wegbleiben wollten. Er lehret uns zwar wenig; aber dem ungeachtet können wir viel bey ihm lernen. Wir dürfen nur an allem zweifeln, was er sagt, und uns weiter erkundigen.

Wo blieben wir? — Bey der Art, wie die alten Steinschneider in ihrer Kunst verfahren, von der Plinius wenig oder nichts gewußt haben soll. Daß Herr Kloß nichts davon weiß, haben wir gesehen. Doch will er noch „zwey Anmerkungen beyfügen, die beyde das Mechanische der Kunst betreffen \*).“

Die erste dieser Anmerkungen geht auf die Form der Steine. „Die alten Künstler,“ sagt Herr Kloß, „pfliegten gern ihre Steine hoch

\*) S. 52.

„und schildförmig zu schleifen.“ — Einen Augenblick Geduld! Die alten Künstler? Sie selbst? Das heißt, ihnen auch sehr viel zumuthen. So weit, sollte ich meinen, hätten sich die alten Künstler die Steine wohl können in die Hand arbeiten lassen. Es sind ja jetzt drey ganz verschiedene Leute, die sich in die Verarbeitung der Edelsteine getheilt haben: der Steinschleifer, le Lapidaire; der Steinschneider, le Graveur en pierres fines; und der Juweller, le Jouallier, oder le Metteur en oeuvre.

Warum sollte das nicht auch bey den Alten gewesen seyn? Und es ist allerdings gewesen. Sie hatten ihre Politores, sie hatten ihre Scalptores, sie hatten ihre Compositores gemmarum.

Politores gemmarum hießen die Steinschleifer; denn polire heißt nicht bloß, was wir im engen Verstande poliren nennen, welches man genauer durch laevigare ausdrückt; sondern es heißt auch zuschleifen. So sagt Plinius:



Berylli omnes poliuntur sexangula figura: sie werden alle sechseckig geschliffen. Und nicht allein das Schleifen aus dem Groben, und das Poliren, glaube ich, war dieser Leute Sache. Sie verstanden sich, ohne Zweifel, auf alle und jede *εργασία προς το λαμπερον*, auf alle und jede Hülfsmittel und Kunstgriffe, die Steine reiner, klärer und glänzender zu machen. Natter bemerkte, daß die alten Karneole und Onyche, auch wenn die Arbeit darauf noch so schlecht sey, dennoch sehr feine und lautere Steine wären: er schloß also, daß einige alte Künstler wohl das Geheimniß dürften gehabt haben, sie zu reinigen und ihrem Glanze nachzuhelfen, indem man jetzt unter tausenden kaum Einen finde, der das nehmliche Feuer habe. Es streiten, sagt er, für diese Muthmaßung noch andere stärkere und überzeugendere Gründe, die ich dem neugierigen Leser indeß zu errathen überlasse, bis ich sie ihm bey einer andern Gelegenheit selbst mittheilen kann\*). Nat:

\*) Zum Schlusse seiner Vorrede: Je suis dans l'opinion, que quelques Graveurs anciens

ter hat sehr richtig gemuthmaßet: wenn es anders bloße Muthmaßung bey ihm war, was Plinius mit ausdrücklichen Zeugnissen bestätigt, der uns so gar eins von den Mitteln aufbehalten hat, dessen sich die Steinschleifer zu dieser Absicht bedienten. Omnes gemmae, sagt er \*), mellis decoctu nitescunt, praecipue Corfici: in omni alio usu acrimoniam abhorrentes. Eine bloße Reinigung der au:

U 3

possédoient le secret de raffiner ou de clarifier les Cornalines & les Onyx, vû la quantité prodigieuse de Cornalines fines & mal gravées que les Anciens nous ont transmises; tandis qu'à present à peine en trouve-t-on une entre mille qui ait le même feu. Il y a encore d'autres raisons plus fortes & plus convaincantes en faveur de cette conjecture; mais je laisse aux Curieux à les deviner, en attendant que je trouve une autre occasion de les leur communiquer.

\*) Lib. XXXVII. Sect. 74.

ßern Fläche kann nicht gemeinet seyn; dieser decoctus mellis Corsici mußte tiefer dringen und durch die ganze Masse des Steines wirken. Die Schärfe des Corsischen Honigs, die ihn hlerzu vornehmlich geschickt machte, obgleich sonst die Edelsteine scharfe Säfte nicht wohl vertragen können, schreibt Plinius an einem andern Orte \*) der Blüthe des Buxbaumes zu, welcher in Corsica sehr häufig wachse. Ich merke dieses an, um, in Ermangelung des Corsischen Honigs, unsern gemeinen Honig mit zerquetschten Buxbaumblättern oder Blüthen abzureiben, falls man einen Versuch damit machen wollte, für dessen Erfolg ich jedoch nicht stehen mag.

Aus den Händen dieser Politorum gemmarum empfangen also die Scalptores die Steine, in welchen sie ihre Kunst zeigen wollten. Sie von ihnen selbst zuschleifen lassen, heißt den Bildhauer in die Klust schicken, daß er den

\*) Lib. XVI. Sect. 18.

Marmorblock, den er beleben will, auch selbst brechen soll.

Die Compositores gemmarum waren die, welche die geschliffenen oder geschnittenen Steine faßten, und so, wie sie sich nach ihren Farben am besten zusammen schickten, ordneten. Denn da die Alten einen ganzen Schmuck von lauter Steinen einer und eben derselben Farbe vielleicht nicht liebten, im Grunde auch so leicht nicht zusammen bringen konnten, als es uns bey der ungleich größern Menge von Steinen jeder Art möglich ist: so kam sehr viel darauf an, die Steine von verschiedenen Farben so zu verbinden, daß keiner den andern schändete, und sie alle zusammen eine gute Wirkung auf das Auge machten. Dieser Compositorum gedenkt Plinius, wo er von dem Opale redet \*): Opali smaragdis tantum cedentes. India sola horum est mater; atque ideo eis pretiosissimam gloriam *compositores gemmarum &*

U 4

\*) Libr. XXXVII. cap. 6.



maxime inenarrabilem difficultatem dederunt. So hieß es, wie ich glaube, in allen gedruckten Ausgaben des Plinius, bis auf den Harduin, der, ich weiß nicht, welche, Dunkelheit in den Worten des Plinius fand, und die letzte Periode aus seinen Manuscripten folgender Gestalt zu lesen befahl: atque in pretiosissimarum gemmarum gloria compositi maxime inenarrabilem difficultatem dederunt. Das ist, wie er es in einer Note selbst erklärt, weil er ohne Zweifel vorausah, daß diese Lesart hinwiederum andern nicht sehr deutlich seyn dürfte: & cum pretiosissimis gemmis comparati maxime inenarrabilem dedere difficultatem, num gemmis aliis, quarum similitudinem referunt, potiores eos haberi oporteret. Es ist wahr, nun versteh ich es recht wohl, was Harduin will: aber eine solche unaussprechliche Schwierigkeit kömmt mir doch auch sehr seltsam vor. Eine unaussprechliche Schwierigkeit, einem Dinge einen Werth zu setzen, was keinen bestimmten Werth haben kann! Es kam

---

ja lediglich auf den Geschmack des Liebhabers an. Meinetwegen mag also Harduins Verbesserung gefallen, wem sie will; ich bleibe bey der alten Lesart, die doch wohl auch Manuscripte muß für sich gehabt haben, und auf alle Weise dem Zusammenhange gemäßer und des Plinius würdiger ist. Nur weil Harduin, wie es scheint, nicht wußte, welche Idee er sich eigentlich von den hier erwähnten Künstlern machen sollte, kam ihm die ganze Stelle dunkel vor. Er bildete sich vielleicht ein, daß compositores gemmarum so viel als mango-nes, adulteratores gemmarum seyn sollten: und sie waren das, was ich gesagt habe. Sie faßten und setzten; und bey dieser Arbeit erfuhren sie denn, daß der Opal, dem pretiosissima gloria als eines seltenen Steines zukomme, der nur in Indien gefunden werde, zugleich inenarrabilem difficultatem habe; nemlich in Ansehung seiner Verbindung mit andern Steinen. Denn da der Opal keine bestimmte Farbe hat, sondern mehr als Eine zeigt,

---

so wie man ihn wendet, und die Lichtstrahlen sich durch ihn brechen: so muß ihm sein Platz bey andern farbigen Steinen sehr schwer anzuweisen seyn, die sich unmöglich nach allen seinen Veränderungen einmal so gut wie das andere zu ihm schicken können. — In Absicht der Fertigkeit und des guten Geschmacks in Verbindung der verträglichsten Farben, vergleicht Paschalius \*) die compositores gemmarum sehr richtig mit den Binderinnen der Blumenkränze, (*Στεφανοπλοκοις*) dergleichen Glyceria war, mit welcher Pauslas wetteiferte \*\*).

\*) Coronarum lib. II. cap. 12.

\*\*\*) S. Zus. XVIII.

---



## Ein und vierzigster Brief.

Also schliffen sie eben nicht gern, die alten Künstler, ihre Steine hoch und schildförmig: sondern sie bedienten sich nur gern so geschliffener Steine. Und warum? Das will uns nun Herr Kloß lehren.

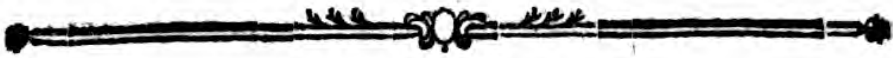
„Sterdurch, sagt er, befreien sie sich von dem Zwange, den ihnen der enge Raum des Steines anlegte: und sie konnten die äußern und vom Leibe abstehenden Theile der Arme und Beine ohne Verkürzung geschickt herausbringen. Die alten Steinschneider liebten die Verkürzungen nicht, und nur die unvermeidliche Nothwendigkeit mußte sie antreiben, sie zu bilden. Man hat aber doch Beyspiele.“

Ich bitte Sie, mein Freund, lesen Sie das noch einmal; — und noch einmal. Denn nur Einmal, so obenhin gelesen, klingt es wirklich,



als ob es etwas wäre. Und es ist nichts; nichts als Worte ohne Sinn!

Allerdings ist es wahr, daß der Raum einer convexen Fläche größer ist, als der Raum einer ganz ebenen, in der nehmlichen Peripherie eingeschlossen. Aber wie dieser größere Raum dem Steinschneider könne zu Statten kommen, das ist über meinen Begriff; denn das Relief der Figur, welche er einschneidet, wird ja nicht concav, sondern es muß so gleich oder so ungleich erhaben seyn, als es die Form dieser Figur erfordert. Bloß in der glatten Area des Steines erkennt man noch seine Convexität. Der Künstler kann also schlechterdings weder größere noch mehrere Gegenstände auf eine schildförmige Fläche bringen, als sich auch auf eine ganz platte von gleicher Außenlinie bringen lassen. Ganz anders ist es, wenn man auf eine solche schildförmige oder sphärische Fläche zeichnet oder malet: auf der Fläche eines Hemisphärit z. E. lassen sich freylich mehrere Objekte, oder die nehmlichen Objekte größer zeichnen, als auf ei-



nen ebenen Cirkel von gleichem Diameter gesehen würden. Das macht, wir können das Hemispharium wenden, oder uns um dasselbe herum bewegen, und in Gedanken jedes einzelne Stück desselben applaniren. Sollte aber dieses Hemispharium aus dem Punkte seiner höchsten Erhöhung oder Vertiefung auf einmal übersesehen werden, wie eine geschnittene Gemme: so würde für den Maler auch nicht mehr Raum darauf seyn, als auf dem platten Cirkel von gleicher Peripherie. Ja, in diesem Falle wäre es so wenig wahr, daß ihm das Sphärische seiner Fläche dienlich wäre, die Glieder oder Theile seines Objekts in ihren wahren völligen Mäßen zu zeichnen, daß vielmehr gerade keines so gezeichnet werden könnte, und er überall Verkürzungen oder Verlängerungen anbringen müßte, wenn er das Auge glauben machen wollte, anstatt eines sphärischen Körpers, eine bloße cirkelrunde Fläche bemalt zu sehen.

Das alles sind bekannte Dinge! Können sie aber wohl Herrn Klopß bekannt seyn, wenn





er uns weiß machen will, daß sich die alten Künstler durch das Schildförmige von dem Zwange befreiet, den ihnen der enge Raum des Steines anlegte, und daß sie das Räumlichere der schildförmigen Fläche dazu genutzet, um die vom Leibe abstehenden Theile der Arme und Beine ohne Verkürzung heraus zu bringen? Auch diese Theile müssen im Abdrucke so heraustreten, als ob sie gänzlich aus dem Vollen gearbeitet wären; und sie würden sehr krüppelig erscheinen, wenn man ihnen im geringsten anmerkte, daß sie sich auf einer concaven Fläche herumzogen. Die Verkürzungen, die sich der Steinschneider auf der schildförmigen Fläche zu ersparen weiß, kann er sich eben sowohl auf der platten ersparen: der Unterschied des Raumes zwischen dieser platten und dieser schildförmigen Fläche von gleicher Peripherie kann ihm dazu nichts helfen.

Herr Kloß fährt fort: „Gene schildförmig  
„geschliffene Steine waren zur Abwechslung in  
„dem mehr oder weniger Erhabenen bequem.

---

„Wir haben vortreffliche Steine von dieser Art,  
„die wir nicht genug bewundern können.“

Das soll doch wohl ein zweyter Nutzen seyn, den Herr Kloß den geschnittenen Steinen beylegt? Als dieser hätte es die Deutlichkeit erfordert, ihn mit dem Vorhergehenden durch ein Auch zu verbinden. Doch was Deutlichkeit? Die wollte ich ihm gern erlassen, wenn denn nur Wahrheit zum Grunde läge, die es der Mühe lohnte, aus seiner verworrenen Schreibart heraus zu ziehen.

Also fand der alte Künstler auf dem schildförmigen Steine nicht allein mehr Platz, sondern er war ihm auch „zur Abwechslung in dem mehr oder weniger Erhabnen bequem!“ Nur der schildförmige hierzu bequem? Das versteh' ich nicht. Sind denn die flachen Steine nicht auch dazu bequem? Zeigen denn die Werke der neuen Künstler, die in flache Steine arbeiten, keine Abwechslung in dem mehr oder weniger Erhabnen? Oder soll bequem hier nur so viel heißen, als bequemer? Aber wie denn, warum denn bequemer? —



---

O, lassen Sie uns weiter gehen, mein Freund, damit ich gelegentlich auf etwas komme, das erörtert zu werden verdient. Herr Klotz weiß nicht, was er will; seine Fehler, die nur seine Fehler sind, sind so armselige Fehler, daß sie auch nicht einmal Anlaß geben, etwas Eigenes anzubringen. Um sie in ihr Licht zu stellen, muß man fast eben so trivial und langweilig werden, als er selbst ist.

---

---

**Zwey und vierzigster Brief.**

---

Nicht wahr? Nun glauben Sie mich ertappt zu haben! Wie ungerecht ich doch bin; und zugleich wie unvorsichtig! Alles, was ich in meinem Vorigen an Herrn Kloß tadle, hat nicht Herr Kloß, sondern Herr Lippert gesagt. Herr Kloß hat, nach dem Rechte, das ihm als Commentator des Herrn Lipperts zustand, diesen bloß ausgeschrieben.

Das hat er freylich. Aber gleichwohl ist es falsch, daß ich in dem Ausschreiber den Ausgeschriebenen getadelt habe. Als Herr Kloß Lipperten plünderte, entwandte er nur Lippertsche Worte und Redensarten; der Sinn darin war ihm zu schwer; den konnte er nicht mit fortbringen; den ließ er, wo er war.

Das soll sich gleich zeigen. Lassen Sie uns nur Herrn Lippert selbst hören, wie er sich über den Nutzen der schildförmigen Steine erklärt.

Die Hauptstelle ist in seinem Vorberichte \*), wo er von dem gänzlichen Mangel der Perspektiv auf alten Kunstwerken redet, dabey aber des Vortheils erwähnt, wodurch in erhabener Arbeit das Auge noch einigermaßen betrogen, und jenem Mangel in etwas abgeholfen werde. Dieser besteht, wie bekannt, darin, „daß die voranstehenden Figuren stärker und erhabener, oder bey geschnittenen Steinen tiefer herausgehohlet, die hintern aber flacher gearbeitet sind, so wie sie mehr oder weniger entfernt scheinen sollen.“ Und nun fährt er fort: „Ein anderer Vortheil, „that bey geschnittenen Steinen noch mehr; sie nahmen einen hohen und schildförmig geschliffenen Stein, in welchen sie auf obersählte Art die Figuren einschnitten; die Fläche, welche nun im Abdruck hohl erschien, machte, daß die Nebenfiguren, wie von der Seite oder herumgestellt und von der Hauptfigur entfernt aussahen, da diese, wie gesagt, stärker ausgedruckt war.“

\*) S. XIX.

---

Die Anmerkung ist richtig und fein. Da die Theile einer concaven Fläche wirklich in verschiedener Entfernung von unserm Auge liegen; da sich wirklich nähere und tiefere Gründe darauf finden: so ist es gar wohl möglich und begreiflich, daß die Natur der zu kurz fallenden Kunst hier zu Statten kommen, und die Wirklichkeit an die Stelle der verfehlten Nachahmung treten kann. Das ist: es können und müssen Figuren, auch ohne nach den Regeln der Perspektiv behandelt zu seyn, mehr oder weniger entfernt scheinen, — wenn sie wirklich mehr oder weniger entfernt sind. Da aber der Künstler zu seiner Täuschung nur den Schein, und nie die Wahrheit selbst, brauchen soll; da die Vermischung des Scheines und der Wahrheit auch einem ungelehrten Auge bald merklich wird, und es beleidiget; da das, was die eingemischte Wahrheit leistet, noch weit von dem entfernt seyn kann, was nach den Gesetzen des Scheines geleistet werden sollte; da so gar das Wirkliche, welches in dem einen Falle der Nachahmung behülflich ist, in andern Fällen ihr vielleicht ge-





rade zuwider laufen wird: so ist es wohl un-  
 streittg, daß dieser angegebene Vortheil der  
 schildförmigen Steine nur sehr zufällig, nur sehr  
 mißlich, nur sehr gering seyn kann. Herr Lips-  
 pert gesteht es selbst; denn er setzt hinzu: „Die  
 „Höhlung macht freylich einen Eindruck im Aus-  
 „ge von einer ziemlichen Weite des Raumes,  
 „wodurch bey dem ersten Anblick der Verstand be-  
 „trogen wird. Er wird aber auch bey genauer  
 „Betrachtung, wegen der Möglichkeit und  
 „Wahrheit gar bald in Zweifel gesetzt, den man,  
 „ohne Begriffe von Kunstregeln, nicht sogleich  
 „heben wird; und von der Schönheit des Werks  
 „gereizt, vergißt man leicht, was mancher, auch  
 „als ein Unwissender, nur für ein Nebenwerk  
 „hält, weil er nicht nach der Wahrheit und  
 „nach der Kunst zugleich urthellet.“

Es ist nicht zu läugnen, daß sich Herr Lips-  
 pert hier nicht ein wenig bestimmter hätte aus-  
 drücken können. Aber so verlegen man auch in  
 dem Styl eines Künstlers um die Wortfügung  
 seyn mag: so leuchtet doch immer der Sinn  
 hindurch; besonders für den, der nur einiger

---

maßen im Stande ist, mit dem Künstler zu denken, und zu beurtheilen, was der Künstler ungefähr habe sagen können, und was er nach den Grundsätzen seiner Kunst schlechterdings nicht habe sagen können.

Kurz, es ist lediglich ein perspektivischer Vortheil, lediglich ein Vortheil, durch den der Stein ein augenblickliches Blendwerk von Perspektiv erhalten kann, ohne die geringste Perspektiv zu haben, den Herr Lippert der schuldbringigen Fläche desselben beylegt. Und nun sagen Sie mir, was Sie von diesem Vortheile bey Herrn Kloß finden? Nicht eine Sylbe. Aber wohl hat er diesen Vortheil in einen andern umgeschaffen, von dem sich weder Lippert, noch ein Mensch in der Welt, träumen lassen: in den Vortheil der größern Räumlichkeit; in den Vortheil der Befreyung von dem Zwange, den der enge Raum des Steines dem Künstler anlegt. Kann man sich etwas Lächerlicheres und Sinnloseres denken?

Indeß begreife ich wohl, wie es mit dieser possierlichen Verwandlung zugegangen. Denn

daß sie vorsehlich seyn sollte; daß Herr Klotz dem Lippertschen Nutzen, den er etwa für falsch erkannte, einen andern von seiner eigenen Bemerkung sollte substituirt haben: das müssen Sie sich auch gar nicht einfallen lassen. Sein Fehler ist nicht, daß er unrichtig, sondern daß er schlechterdings gar nicht gedacht hat, als sich Lippertsche Worte in Klotzische Perioden fügen mußten.

Sehen Sie nur nach, wo Herr Lippert, in dem Werke selbst, den bemerkten Vorthell der schildförmigen Fläche an einzeln Beyspielen zeigen will! So sagt er z. E. bey einem Jupiter Ammon auf einem Jaspis \*): „Der Stein ist „erhaben und schildförmig geschliffen. Diesen „Vorthell, die Steine hoch und schildförmig zu „schleifen, brauchten die Alten, wie ich schon „im Vorbericht erinnert habe, um die Figuren „in allen Theilen flach zu schneiden, und doch „auch die vom Leibe abstehenden Arme und Beine, ohne sie zu verkürzen, geschickt heraus zu

\*) Erstes Tausend, Nr. 6.

„bringen.“ Nun lesen Sie noch einmal, was Herr Kloß hleraus gemacht hat: „Durch das „Schildförmige befreysten sich die alten Künstler „von dem Zwange, den ihnen der enge Raum „des Steines anlegte; und sie konnten die äus „ßern vom Leibe abstehenden Theile der Arme „und Beine ohne Verkürzung geschickt heraus „bringen.“ Kann man wörtlicher und doch zugleich ungetreuer abschreiben? Herr Kloß behält ein jedes Wort, und ein jedes Wort sagt bey ihm etwas anders, als es bey Herrn Lippert sagt.

Herrn Lipperts Meinung ist die: da auf einer schildförmigen Fläche gewisse Theile wirklich dem Auge näher, und andere weiter von ihm entfernt liegen; so kann der Künstler seine darauf zu schneidende Figur so stellen, daß gewisse Glieder derselben uns näher oder weiter scheinen, ohne daß sie darum viel tiefer oder viel flacher geschnitten sind, als andere. Die ganze Figur kann gleich flach geschnitten seyn, und dennoch kann durch den Vortheil der schildförmigen Fläche dieses Glied mehr vorzutreten,



und ein anderes mehr zurück zu weichen scheitern. Nämlich was zurück weichen soll, bringt der Künstler der Mitte der schildförmigen Fläche, als welche in dem Abdrucke die größte Entfernung erhält, so nahe als möglich; und was vortreten soll, entfernt er von der Mitte, und bringt es auf die im Steine abfallenden und im Abdrucke aufsteigenden Theile der Fläche.

An einem Beispiele läßt sich das am deutlichsten einsehen. Ich wähle eins aus dem Mather, wobey das Profil gezeichnet ist: die Jägerin Diana, auf der ein und dreyßigsten Tafel. — Wie glücklich kommt hier die concave Fläche der zurückweichenden linken, und der hervortretenden rechten Hand zu Statten! Die rechte Hand, durch die sich die Figur oben an dem Spleße heben will, ist mit ihrem Arme nur sehr flach geschnitten; gleichwohl tritt sie noch über das Gesicht hinaus. Wie könnte dieses aber möglich seyn, wenn sich die Fläche selbst, an der sie ruhet, nicht hervor böge? Wie tief hätte der Künstler arbeiten müssen, um sie so aus einem platten Steine heraus zu



holen? Weit tiefer, als es der Umfang der Hand erlaubt, die nicht frey stehen kann, und einen Träger (Support) haben müßte. Was für einen Träger aber hätte er ihr geben können? Wenn er nicht auch hier eben den Fehler hätte begehen wollen, den er mit dem linken Knie begangen, (welches so weit vortritt, ohne daß der Raum hinter der Beugung desselben weiter eine Stütze oder Füllung hat, als in dem Abdrucke von dem Wachse von selbst zurückbleibt:) so hätte er ihr keinen andern geben können, als ihren eigenen Arm, wonach aber nothwendig der ganze Arm weit mehr hätte verwendet, und folglich verkürzt werden müssen.

Und diese Verkürzung ist es, welche die schildförmige Fläche dem Künstler ersparte. Sie ersparte sie ihm aber nicht, weil sie geräumlicher als die platte Fläche ist, weil der völlige Arm auf ihr Raum hat, der auf der platten nicht Raum haben würde: deswegen gar nicht; das ist die schülerhafteste Idee, die man haben kann. Sondern sie erspart sie ihm dadurch,



daß sie ihm die Wirkung des Vortretens gewähret, die er sonst nicht anders als vermittelst einer gewaltsamen Verkürzung hätte erhalten können.

Das, und nur das, kann Herr Lippert meinen, wenn er sagt, „daß sich auf einem schildförmigen Steine die von dem Leibe abstehenden Arme und Beine, ohne sie zu verkürzen, ohne sie merklich tiefer zu schneiden, geschickt herausbringen lassen.“ Ein Exempel mehr kann nichts verderben. Betrachten Sie den Faun auf der zwey und zwanzigsten Tafel beym Natter. Beyde Arme desselben sind ohne alle Verkürzung; besonders scheint der rechte dadurch, daß er nicht gegen uns zu verkürzt ist, so weit hinterwärts zu fallen, daß er in der Natur unmöglich so seyn könnte, ohne ganz aus dem Schulterknochen verrenkt zu seyn. Gleichwohl müßte sowohl seine Hand, als die Hand des linken Armes, wenn der Stein merklich schildförmiger wäre, als er vielleicht seyn mag, vortreten scheinen, ohne deswegen viel tiefer geschnitten oder auf den verkürzten Arm gestützt

zu seyn, bloß weil diese Hände in dem Abdrucke auf der concaven Fläche unserm Auge wirklich näher zu liegen kommen.

Auch Natter hatte diesen optischen Vorthell der convexen Steine, vor Lippert, schon bemerkt. Lesen Sie nur nach, was er, bey der sechzehnten Tafel von den spitzen Ohren des Sirius \*), und bey der siebzehnten von dem Schwanze des Löwen sagt \*\*). Aber Natter war zu vorsichtig, dieses sehr zufälligen Vorthells wegen die convexen Steine überhaupt anzupreisen. Denn Herr Lippert mag auch noch so viel Beyspiele anbringen, wo die Con-

\*) Cette convexité sert encore ici à relever davantage les extrémités des oreilles, & à les rendre plus fines, de façon qu'elles paroissent s'avancer jusqu'à l'a hauteur des yeux.

\*\*\*) La queue du Lion n'est pas profonde, mais il semble que son extrémité s'éleve presque perpendiculairement à sa tête; ce qu'il auroit été impossible d'exprimer sur une pierre plate.

---

verität der Fläche eine gute Wirkung hat: so wird er doch selbst nicht in Abrede seyn, daß sich nicht noch weit mehrere anführen lassen, wo eben diese Converität die Erscheinungen gerade falscher macht. Und gesteht er es nicht selbst, daß auch in den Fällen, wo die Converität der Täuschung des Auges zuträglich ist, dennoch „der Verstand bey genauer Betrachtung wegen der Möglichkeit und Wahrheit gar bald in Zweifel gesetzt werde?“

---



### Drey und vierzigster Brief.

---

Sollte nun das Büchelchen des Herrn Kloss ein Commentar über das Lippertsche Werk seyn: was hätte der Commentator hler thun müssen?

Er hätte müssen erinnern, daß Herr Lippert aus dem Vortheile der convexen Steine ein wenig zu viel mache; daß sie dieses Vortheils wegen nicht überhaupt empfohlen zu werden verdienten; daß diese Convexität eben so oft nachtheilig seyn könne; und daß es lediglich auf die zu schneidende Figur ankomme, ob der Künstler lieber einen platten oder einen convexen Stein zu wählen habe. Diese letzte Erinnerung hat auch schon Natter gegeben \*), und

\*) Meth. de gr. p. 45. Ce Mercure - ci n'auroit pas été propre à être gravé dans une pierre fort convexe, parce que le corps & le bras auroient été trop enfoncés, avant que

dadurch den Vorzug der convexen Steine richtiger und genauer bestimmt, als man wohl sagen möchte, daß es von Herrn Lippert geschehen sey.

Anstatt dessen aber, was hat er gethan, der treffliche Commentator? dieser stolze Scribent, der sich zutrauen durfte, sowohl dem Gelehrten, der die Künste kennet, als dem Künstler, der die Literatur liebt, nützlich zu werden \*)? was hat er gethan? Nicht genug, daß er eine Anmerkung, die nur auf wenige Steine paßt, indem sich auf weit mehreren gerade das Gegentheil, und auf den allermeisten weder dieses

*l'on eût pû placer la tête sur la même ligne, & l'on auroit été obligé de faire la draperie plus forte ou différente, & par consequent le tout seroit devenu trop grossier & pesant. Il paroît par-la que c'est sur la Figure que l'on se propose de graver, qu'il faut se régler pour choisir une surface ou plate ou convexe; & cela depend du genie de l'artiste.*

\*) S. 15.

---

noch jenes äußert; nicht genug, sage ich, daß er eine solche Anmerkung noch allgemeiner ausdrückt, sie noch wichtiger, von noch weiterem Belange macht, als sie selbst der Urheber ausgiebt: er hat diese Anmerkung nicht einmal verstanden. Und das habe ich doch wohl bewiesen!

Wahr ist es, auch die Worte des Herrn Kloß, „daß sich die alten Künstler durch die „schildförmige Fläche von dem Zwange befreyet, „den ihnen der enge Raum des Steines an „legte,“ sind gewissermaßen Worte des Herrn Lippert. Wenigstens bis auf das enge. Aber eben dieses einzige Wort, enge, welches Herr Kloß von dem Seinem hinzufügt, beweiset auch unwidersprechlich, wie weit er von dem wahren Sinne seines Autors entfernt gewesen, und wie sehr er sich überhaupt hüten mußte, da, wo er gute Leute ausschreibt, das allergeringste von dem Seinen einzuflicken.

Herr Lippert kömmt nehmlich, in seinem Werke selbst, verschiedentlich auf den Vorthell der schildförmigen Steine. Besonders erklärt



er sich, bey Nummer 139 des ersten Tausend, fast noch umständlicher darüber, als er es in der Vorrede gethan, indem er, außer dem dort angezeigten Nutzen, hier noch einen zweyten beybringt, den es Herrn Klotz gar nicht mitzunehmen beliebt hat. Ich will die ganze Stelle anführen, weil ich auch noch sonst eine Anmerkung darüber zu machen habe.

„Ich hätte, schreibt Herr Lippert \*), schon  
 „längst etwas von den hohen Steinen sagen  
 „sollen, die sich zu unserer heutigen Art zu sie-  
 „geln nun nicht mehr schicken, da wir uns,  
 „anstatt des bey den Alten gewöhnlichen Wach-  
 „ses, des Slegellacks bedienen. Man kann  
 „eine gedoppelte Ursache angeben, warum den  
 „Alten ein hoher und schildförmig geschliffener  
 „Stein gefiel. Erstlich, um die äußern Theile  
 „einer Figur, des flachen Schnittes ungeachtet,  
 „dennoch ohne Verkürzung der Arme und Be-  
 „ine, womit sie sich ohnedies nicht gern abga-  
 „ben, geschickt heraus zu bringen, ohne sich  
 „wegen

\*) S. 59.

„wegen des Raums zwingen zu dürfen,  
 „wie es wohl hätte geschehen müssen,  
 „wenn der Stein wäre glatt geschliffen  
 „gewesen. Die zweyte Ursache konnte diese  
 „seyn, weil, da das Wachs nicht so hart, als  
 „unser Siegellack, ist, das Bild leicht würde  
 „seyn gedrückt, und also verwischt worden;  
 „nachdem es aber auf diese Art zu stehen kam,  
 „so verhinderte der nunmehr durch den Abdruck  
 „entstandene hohe Rand, daß es nicht so leicht  
 „geschehen konnte, und dieses sieht man bey  
 „den besten und ältesten Steinen.“

Ich habe schon gesagt: wenn man einen  
 Künstler liest, der mit andern Werkzeugen um-  
 zugehen gewohnt ist, als mit der Feder, so muß  
 man mehr darauf sehen, was er nach den  
 Grundsätzen seiner Kunst sagen kann, als was  
 er zu sagen scheinet. „Ohne sich wegen des  
 „Raums zwingen zu dürfen, wie es wohl  
 „hätte geschehen müssen, wenn der Stein  
 „wäre glatt geschliffen gewesen.“ Ich  
 wünschte selbst das Wort Raum aus dieser Redensart weg. Doch, wenn der um die Eigen-



thümllichkeit der Worte unbesorgte Künstler \*), bey dem Worte Raum nicht eben einzig und allein an das Engere und Weltere gedacht; wenn er überhaupt die ganze äußere Conformation der Masse des Steines darunter verstanden hat: so hat es mit dem Sinne noch immer seine gute Richtigkeit. Er will sagen: auf einem schildförmigen Steine lassen sich die äußern Theile einer Figur geschickt, d. i. mit einem Ansehen des Hervortretens, der Näherung, herausbringen, ohne daß man deswegen nöthig hat, sie tiefer zu schneiden, oder gar die Arme oder Beine, an welchen diese äußeren Theile sind, zu verkürzen, als zu welchem letztern der Raum eines platten Steines den Künstler würde gezwungen haben; nicht in so fern dieser Raum des platten Steines enger ist, und das unverkürzte Glied weniger Platz darauf hätte,

\*) Wenn er es weniger wäre, würde er in eben dieser Stelle nicht auch glatt für platt gebraucht haben. Glatt kann auch ein schildförmiger Stein geschliffen seyn, aber nicht platt.

---

als auf der schildförmigen Fläche; sondern ist so fern es dem platten Steine da an Masse fehlet, wo der äußere Theil hervortreten soll, und es also nicht anders zum Hervortreten zu bringen ist, als daß man es auf seinem verkürzten Gliede aus der Tiefe des Steines herausholt. Ich beziehe mich nochmals auf die Diana beym Matter. Die rechte Hand, dieser äußere Theil des unverkürzten Armes, konnte nur mittelst der schildförmigen Fläche des Steines bis über die Stirn herausgebracht werden: hätte der Künstler in einen platten Stein gearbeitet, so hätte er nothwendig den ganzen Arm verwenden, und so verkürzen müssen, daß er die Hand auf dem verkürzten Arme aus der Tiefe heraus holen und bis über die Stirn bringen können. —

Sind Sie noch zweifelhaft über das gedankenlose Ausschmieren des Herrn Kloß? — Nun wohl! Herr Lippert lebt ja. So sage es Herr Lippert selbst, wer von uns beyden, ich oder Herr Kloß, ihn richtiger verstanden? Ob schon Herr Lippert und Herr Kloß Freunde sind; ob ich Herrn Lippert schon nicht kenne; ob ich ihn

---

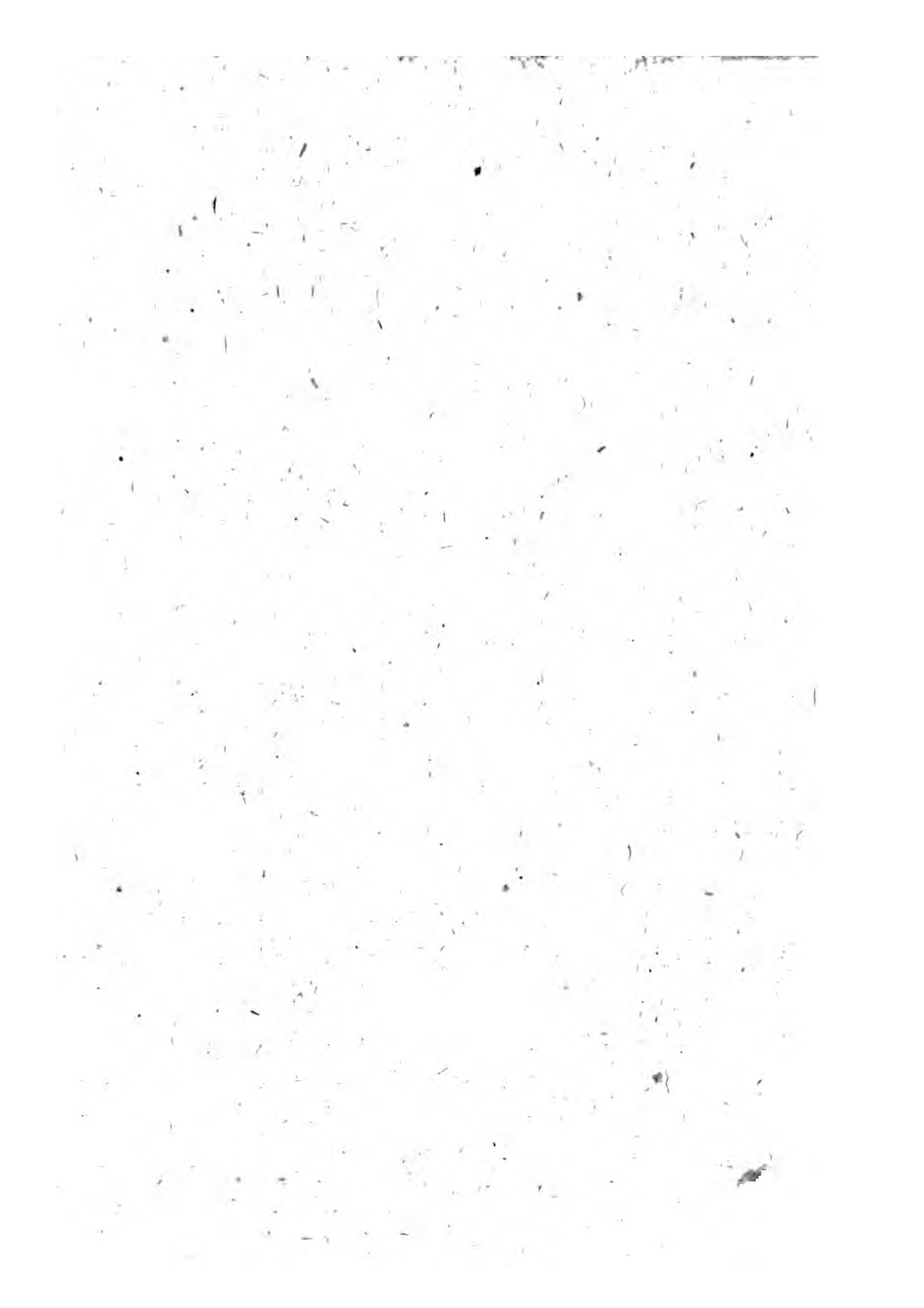
schon nie mit ekelhaften Lobsprüchen zu bestechen, und mich an ihn anzuketten gesucht: dennoch berufe ich mich getrost auf seinen Ausspruch. Der älteste und theuerste Freund des Künstlers, ist ihm die Kunst. Er entscheide, wenn er es der Mühe werth hält. Er sage es selbst, und alsdann muß ich es wohl glauben, daß er das Räumlichere für das halte, warum die Alten die schildförmigen Steine den platten vorgezogen. Er sage es selbst: — aber auf allen Fall erlaube er mir auch, ihn um ein Paar Beyspiele zu ersuchen. Er sey so gut, und weise mir die Gemmen nach, auf welche der Künstler wegen der Convexität ihrer Fläche mehr oder größere Gegenstände bringen können, als ihm auf platte Steine von der nehmlichen Peripherie zu bringen möglich gewesen wäre \*).

\*) So viel dem Herausgeber bekannt ist, hat Lippert sich hierüber nie erklärt.

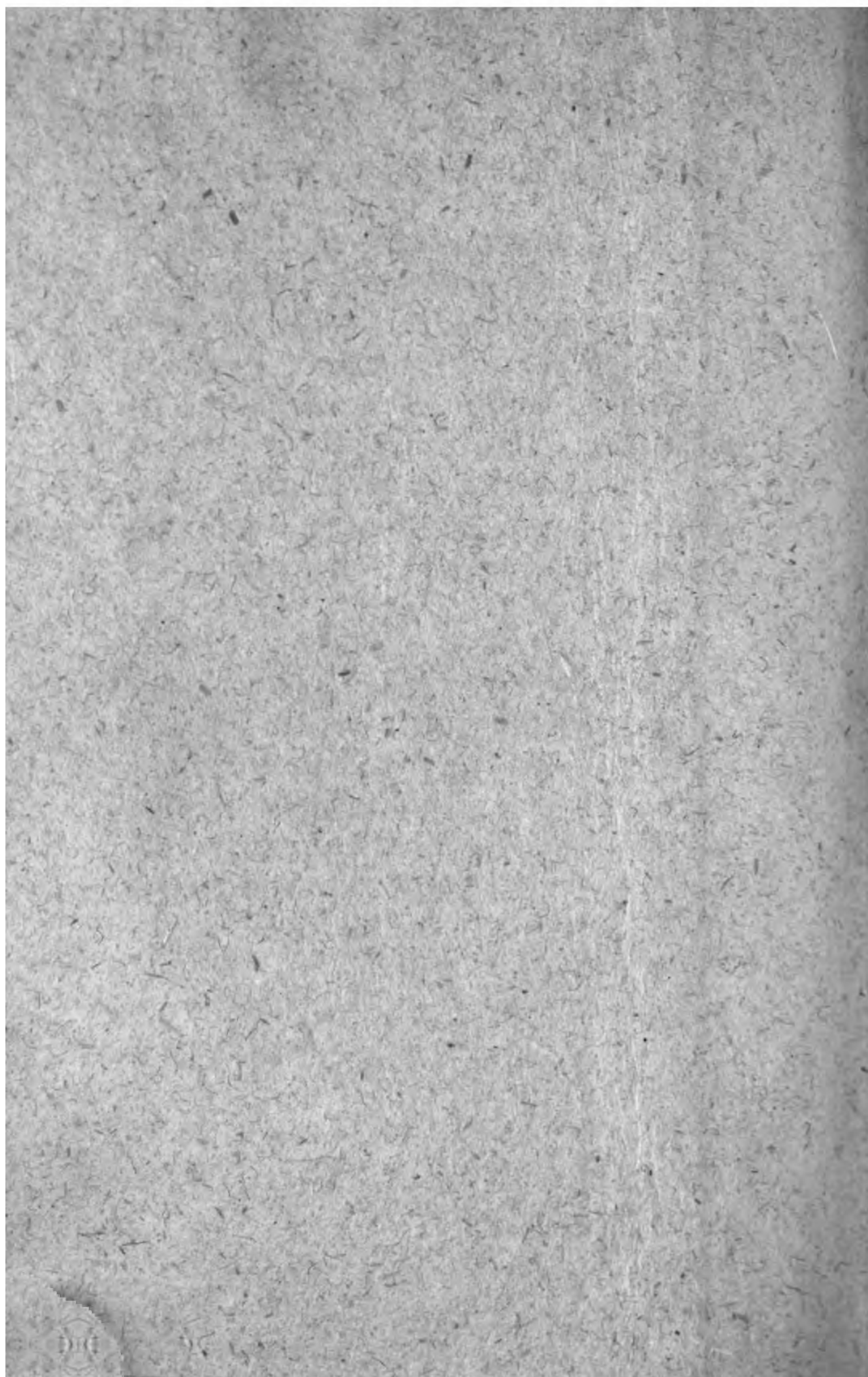
Ende des eilften Theils.

---

71724011







FIEDLER COLLECTION



Fiedler ADDS. II A. 148

